

La Voix de l'Est

AGRESSION ARMÉE AU CENTRE-VILLE

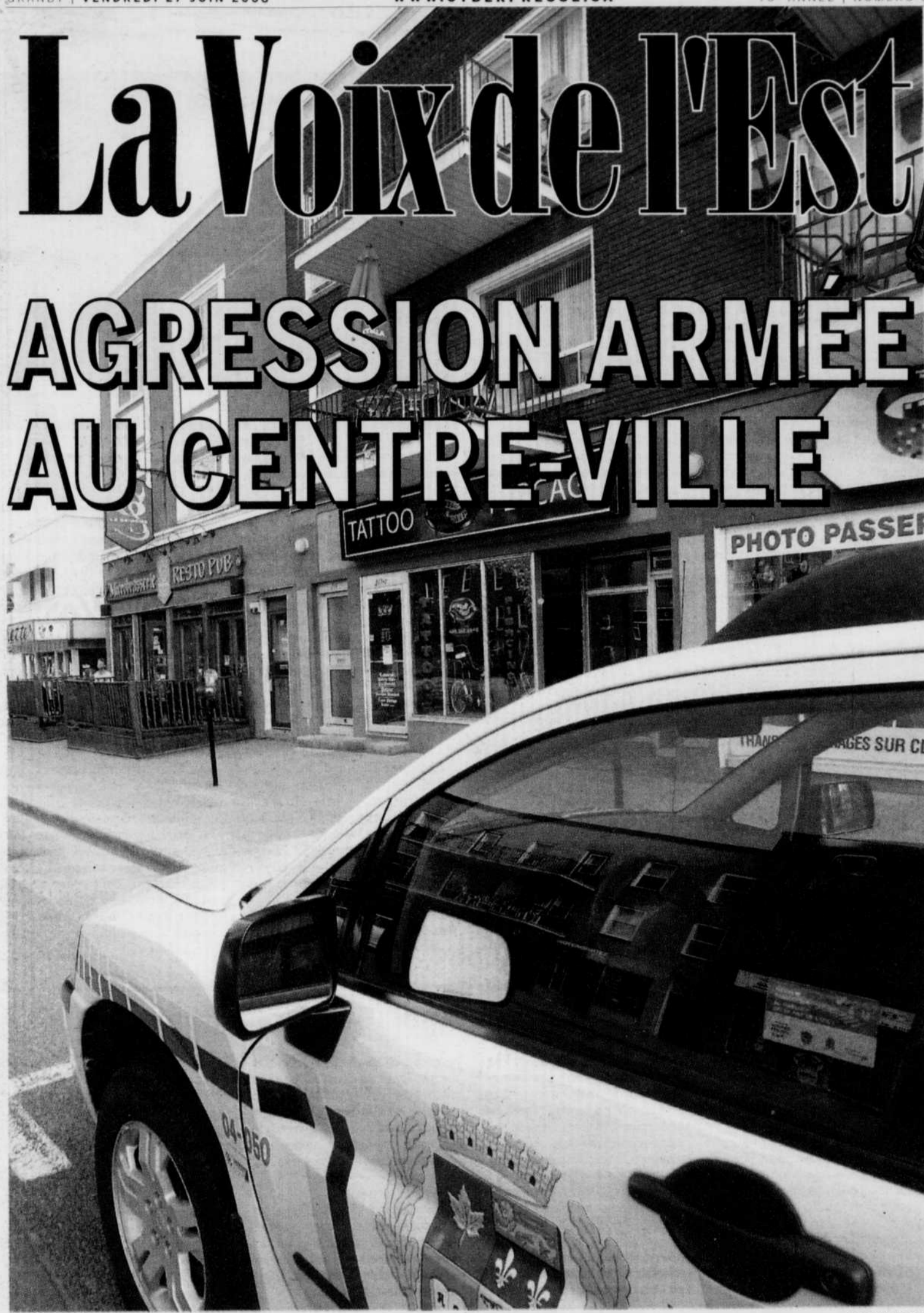


PHOTO ALAIN DION

Un Granbyen de 22 ans a subi des blessures sérieuses à la suite d'une agression à l'arme blanche survenue mercredi soir dans un logement du centre-ville. Des citoyens ont prévenu les services d'urgence après avoir vu l'homme ensanglanté sur le trottoir de la rue Principale. Son agresseur court toujours.
— À lire en page 3.



PONT MOUNTAIN

La Ville dit avoir agi dans les règles de l'art

>2

PÉDOPHILIE

Le frère du cardinal Ouellet au banc des accusés

>13

FOOTBALL

Bon début de saison pour les Alouettes

>27

PEINTURE Depuis 1952

DUMAS

SICO
inspiration liquide

sikkens
Teinture extérieure

450 375-1661
372, RUE YORK, GRANBY (ANGLE ST-HUBERT)

Édition spéciale de 12 pages
ROXTON POND
à lire aujourd'hui dans nos pages



VOUS VOULEZ VENDRE?

Contactez l'agent à votre hauteur

Christian LaLumière • 450.378.4120



Re/Max Professional C.L.
Courtier immobilier agréé



27

27

27

RECONSTRUCTION DU PONT MOUNTAIN

La Ville dit avoir fait ses devoirs



mletourn@lavoixdelest.qc.ca
MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU

Granby — Malgré ce qu'en pense la juge de la Cour Supérieure, l'administration municipale de Granby et les élus ont agi avec célérité dans le dossier du pont Mountain, estime le maire Richard Goulet.

«Je peux comprendre que la juge ait fait ces commentaires-là. Mais nous avons pris toutes les précau-

tions voulues. Nous avons bien fait nos devoirs», a commenté le maire Goulet hier.

«Nous sommes loin d'être allés à l'aveuglette dans ce dossier», renchérit-il.

Les propos du maire trouvent d'ailleurs écho auprès de ses conseillers qui tiennent pratiquement tous le même discours sur la question (voir autre texte).

La juge Line Samoisette a rejeté lundi la demande d'expropriation d'urgence de la Ville de Granby, qui avait prévu entamer cette semaine les travaux de reconstruction du pont Mountain. La Ville souhaitait accélérer les démarches pour acquérir deux

bandes de terrains; l'une appartenant à Jacques et Doris Foisy et l'autre à la famille Langlois, propriétaire du commerce de chaussures du même nom.

Pour justifier le rejet de la requête, le tribunal souligne notamment que la Ville «savait depuis plusieurs mois que l'expropriation était inévitable (...). Elle aurait pu agir avec plus de diligence et ainsi effectuer toutes les démarches nécessaires à la préparation de l'avis d'expropriation. Ainsi, l'avis aurait pu être signifié plus tôt et les travaux auraient pu débuter à l'été.»

Le maire Goulet rappelle que plusieurs étapes ont précédé les avis d'expropriation, à commencer

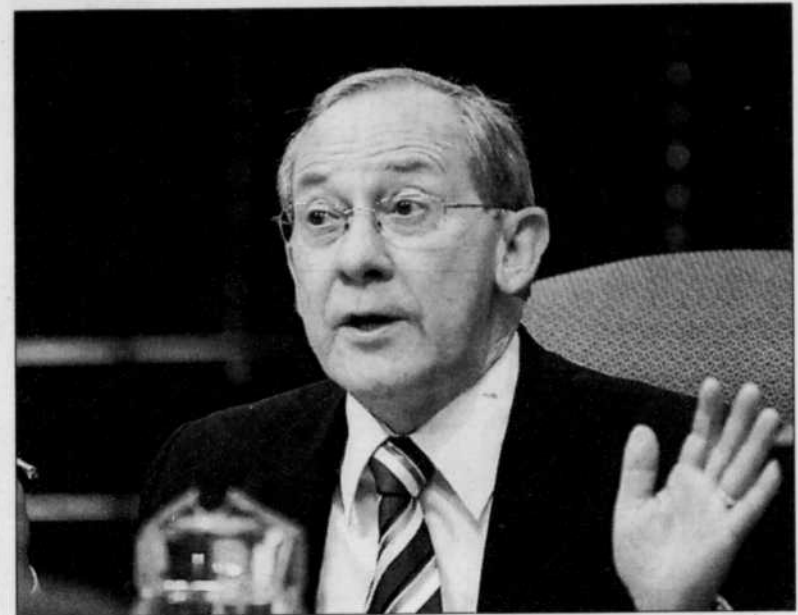


PHOTO STÉPHANE CHAMPAGNE, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

«Nous sommes loin d'être allés à l'aveuglette dans ce dossier», affirme le maire de Granby, Richard Goulet.

par l'approbation nécessaire du règlement d'emprunt. Entreprises en décembre, les démarches ont dû recevoir le feu vert des citoyens et ultimement de la ministre des Affaires municipales et des Régions, Nathalie Normandeau.

«Ensuite, on a dû faire faire des plans pour savoir ce que ça prenait comme terrain. Est-ce qu'on était pour commencer à exproprier 300 pieds tout le tour du pont pour être sûrs de ne pas en manquer et après rétroceder du terrain? Je ne sais pas comment les citoyens auraient réagi...», questionne Richard Goulet.

Selon lui, la Ville, «en bon administrateur», a attendu d'avoir tous les rapports en main pour exiger le strict nécessaire des deux propriétés touchées. Le dossier a été mené rondement, sans perte de temps entre chacune des étapes.

Bouche cousue

À la lumière du jugement de la

juge Line Samoisette, les travaux du pont ne pourront pas débuter avant le 15 septembre. Et encore là, rien n'est sûr puisque Jacques Foisy conteste la requête d'expropriation qui le priverait d'une vingtaine de mètres de terrain à l'avant de son immeuble à logements.

Est-ce que la Ville tentera entretiens de négocier avec les opposants aux démarches d'expropriation? «Je suis bouche cousue», étudie le maire Goulet, qui se réunira avec ses conseillers la semaine prochaine pour discuter de la suite des choses.

Au bout du compte, le maire et les conseillers sont convaincus que les travaux du pont, évalués à 6,7 millions \$, deviendront réalité. «La juge nous donne raison en nous disant que si l'avis avait été signifié plus tôt, les travaux auraient pu débuter à l'été. On va l'avoir pareil notre pont, sauf qu'il va nous coûter un million de plus si les travaux se font en hiver», estime Richard Goulet.



PHOTO ALAIN DION

La juge Line Samoisette a rejeté lundi la demande d'expropriation d'urgence de la Ville de Granby, qui avait prévu entamer cette semaine les travaux de reconstruction du pont Mountain.

L'ADMINISTRATION MUNICIPALE DE GRANBY A-T-ELLE AGI AVEC LA PLUS GRANDE DILIGENCE DANS LE DOSSIER DU PONT MOUNTAIN?

Louise Brodeur Comeau, quartier 1
«C'est ma première expérience avec un gros projet comme ça. On pensait bien faire. On (le conseil municipal) va se pencher sur le dossier la semaine prochaine. On a une rencontre de prévue.»

Pierre Breton, quartier 3
«Il n'y a pas eu de temps perdu entre chacune des étapes. Nous avons dû attendre la confection des plans et devis nécessaires avant de procéder aux démarches d'expropriation. À partir du moment où nous avons décidé d'aller de

l'avant avec la réfection du pont, nous avons agi avec diligence. La juge a rendu une décision. C'est décevant, mais nous devons l'accepter.»

Denis Choinière, quartier 5
«On n'a pas mal travaillé. On voulait être certains que les travaux seraient adéquats pour ne brimer personne. Si on n'avait pas attendu les plans finaux, on aurait fait de l'expropriation pour rien.»

Serges Ruel, quartier 6
«Je ne crois pas qu'on ait mal fait nos

devoirs. C'est tellement un gros projet. Il y a tellement de facteurs à prendre en considération. En plus, on ne savait pas ce qui allait se passer avec le pont, si le gouvernement allait reprendre sa responsabilité, si on allait avoir une subvention. On aurait souhaité qu'il y ait une entente avec les Foisy et les Langlois. Mais quand on ne s'entend pas, il faut passer à une autre étape.»

Jacques Gérvy, quartier 7
«Nous sommes tributaires des présentations que les fonctionnaires nous font. Mais je ne suis pas prêt à les blâmer.

Auraient-ils pu agir plus rapidement? Ce n'est pas l'impression que j'ai. Il y avait des choses à préciser avant de faire les demandes pour les devis techniques. On ne pouvait pas faire de demandes auprès de Jacques Foisy tant que les plans n'étaient pas clairs et nets.»

Guy Gaudord, quartier 8
«On n'a pas mal fait nos devoirs. On était convaincus que le jugement serait favorable pour la Ville. On va se rencontrer la semaine prochaine pour en discuter. Mais le porte-parole pour ce dossier-là, c'est le maire.»

Michel Mailhot, quartier 10
«Non, on n'a pas mal agi. Il fallait attendre de voir ce dont on avait besoin. On ne pouvait pas commencer à acheter et à exproprier plus au cas où. Et on n'aurait pas pu aller plus vite.»

Il a été impossible de joindre hier les conseillers Yves Bélanger, Claudette Hudon et Réal Bernard.

Propos recueillis par Marie-France Létourneau

LA VOIX DE L'EST - VENDREDI 27 JUIN 2008

Guy Nolin, a.i.a.
450 531-0607
www.guynolin.com

POUR VENDRE ou ACHETER

RE/MAX

Un parcours en toute tranquillité

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. 450 378-4120
Courtier immobilier agréé

Denise Séguin, a.i.a.
450 531-4634
www.deniseseguin.biz

AGRESSÉ DANS UN LOGEMENT À L'ARME BLANCHE

Le blessé s'enfuit dans la rue



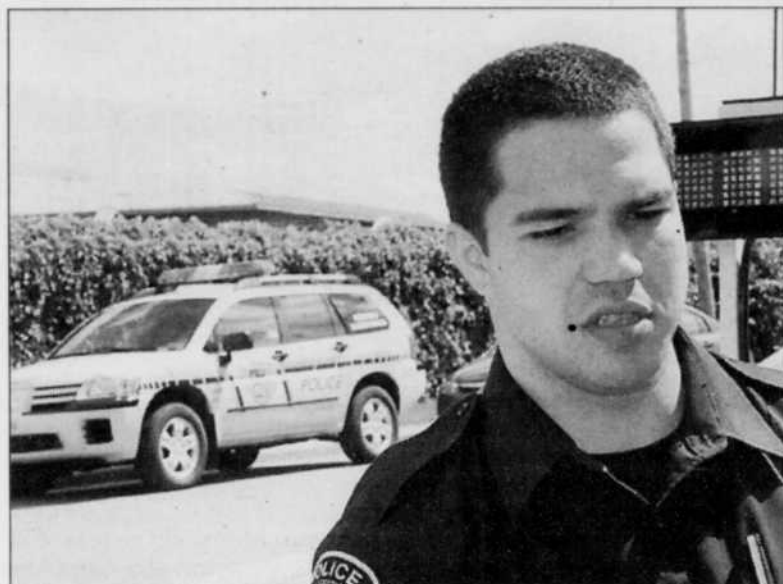
kblancha@lavoixdelest.qc.ca
KARINE BLANCHARD

Granby — Une agression armée a été perpétrée dans un appartement du centre-ville de Granby, mercredi soir. Un homme a subi des blessures sérieuses. En tentant de fuir les lieux, il a laissé derrière lui une traînée de sang dans la rue Principale.

L'attaque à l'arme blanche est survenue vers 21h30, dans un logement d'un immeuble qui accueille également des commerces.

«Des citoyens ont alerté les services d'urgence après avoir constaté la présence d'un individu ensanglanté sur le trottoir de la rue Principale», explique l'agent Marc Farand, porte-parole de la sûreté municipale de Granby.

Ambulanciers et policiers ont été dépêchés sur les lieux. Les paramédics ont pris soin de la victime,



PHOTOS ALAIN DION

«Des citoyens ont alerté les services d'urgence après avoir constaté la présence d'un individu ensanglanté sur le trottoir de la rue Principale», explique l'agent Marc Farand, porte-parole de la sûreté municipale de Granby.

qui portait des marques apparentes de blessures par arme blanche.

Le jeune homme de 22 ans a été transporté par ambulance à l'hôpital de Granby. Il a ensuite été trans-

féré au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke étant donné la gravité de son état. On ne craint toutefois pas pour sa vie.

Pour l'instant, les policiers re-



Le service de l'identité judiciaire de la Sûreté du Québec s'est rendu sur les lieux de l'agression pour reconstituer la scène du crime. Les enquêteurs ont passé au peigne fin la ruelle menant à l'appartement, la rue Principale et le logement.

fusent de dévoiler si le logement où l'agression est survenue est occupé par la victime, l'agresseur ou une tierce personne, pour ne pas nuire à l'enquête.

Le mobile est inconnu. La jeune victime est connue des services policiers, mais pas pour des crimes similaires, indique l'agent Farand.

La SM de Granby a fait appel au service d'identité judiciaire de la Sûreté du Québec pour reconstituer la scène du crime. Les enquêteurs ont passé au peigne fin la ruelle menant à l'appartement, la rue Principale et le logement.

Le secteur a été fermé une partie de la soirée. La ruelle menant aux appartements a été inaccessible jusqu'en fin d'après-midi, hier. Des rubans jaunes encerclaient l'endroit.

Les policiers n'ont pas encore rencontré la victime, a fait savoir le porte-parole de la SM de Granby. Toutefois, ils ont interrogé des témoins. Pour l'instant, ils n'ont aucun suspect en vue.

Les enquêteurs sollicitent d'ailleurs la collaboration du public pour retracer l'auteur du crime. Toute information peut être transmise à la ligne Info-Crime au 1-800-711-1800 ou à l'enquêteur Paul Coderre, au 450-776-8333 poste 3616.

La plus récente agression armée survenue à Granby remonte en janvier. Lors d'une fête organisée sur une propriété privée du chemin Bousquet, un jeune homme avait subi des blessures à un bras après avoir été poignardé par un autre invité.

Quelques semaines auparavant, en décembre, un homme de 47 ans avait été poignardé dans son logement situé à l'angle des rues Saint-Antoine Sud et Saint-Charles. Il avait été blessé au thorax et aux bras.



Ce logement de la rue Principale a été le théâtre d'une agression armée, mercredi soir. Un jeune homme a subi des blessures sérieuses à l'aide d'une arme blanche.

CUISINE TENDANCE

BORA
GRILL • LOUNGE

150 ST-JACQUES, GRANBY • 450.776.1776
WWW.LEBORARESTAURANTLOUNGE.COM

NOUVEAU POUR VOUS MESSDAMES

TOUS LES JEUDIS, VENDREDIS & SAMEDIS

LES SORTIES

Seule ou en groupe, votre repas est ***GRATUIT!**

Réservation requise 450.776.1776

DE Filles

et dès 22h, DJ BackDraft avec les meilleurs hits

Visitez notre terrasse

La plus belle en région!

VENDREDI 27 JUN 2008 - LA VOIX DE L'EST 3

Aujourd'hui
max 23 min 14



Demain
max 26 min 14



France VAUDRY
450 531-1088
Visitez francevaudry.com
ROYAL LE PAGE
AVANTAGE
381212V

SOMMAIRE

Agenda	16
À ne pas répéter	16
Arts et culture	8
Décès	21
Horoscope	22
Jeux	23
Opinion	12
Petites annonces	18
Sports	24
Statistiques	24

VOIR RÉSULTATS DE LA LOTERIE EN PAGE 8

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

Numéro général 375-4555
Abonnement et distribution 375-4555, option 3
Les Petites annonces 375-8888
Événements urgents 375-9081
Bell mobilité (gratuit) #1SC00P
Télécopieurs
Rédaction 777-4865
Publicité 777-7221
Petites annonces 375-2195
Internet
Rédaction redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine (taxes comprises) Livraison
par cameiot 4,00 \$
par motorisé 4,34 \$

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est est un journal de presse écrite, enregistré au 0670, est membre du Conseil de presse du Québec. Seul le Journal Canadien est autorisé à diffuser ses informations.

Actualité

BEAULIEU CANADA

Reprise des négociations lundi



mlaliber@lavoixdelest.qc.ca
MICHEL LALIBERTÉ

Acton Vale — Les négociations reprendront lundi chez Beaulieu Canada pour trouver une solution à la grève qui paralyse l'usine 3 d'Acton Vale depuis le 16 juin. Les 300 employés syndiqués entreprennent aujourd'hui leur 12^e journée de grève.

Le conciliateur du ministère du Travail a convié les deux parties à une rencontre à Sainte-Hélène-de-Bagot, près de Saint-Hyacinthe. M^r Richard Champagne tentera alors de les rapprocher en vue du renouvellement de la convention col-



Les négociations reprendront lundi pour trouver une entente à l'usine 3 de Beaulieu Canada à Acton Vale.

lective. Celle-ci est échue depuis le 30 novembre 2006.

Le conseiller syndical du Conseil du Québec Unite Here (FTQ), Éric Lebel, s'est dit content de la reprise

des pourparlers. «La présence du médiateur va peut-être aider. Une partie indépendante a un regard différent sur une situation», a-t-il dit. Les employés de l'usine 3 d'Acton

Vale ont déclenché une grève générale illimitée le 16 juin. Ils s'opposent aux concessions salariales de 30 % qu'exigerait la direction de l'entreprise. Beaulieu Canada confirme qu'elle a demandé des concessions, mais n'a jamais voulu les chiffrer publiquement. Elle demande aussi plus de latitude pour l'organisation du travail.

Paie de grève

Les grévistes toucheront la semaine prochaine leur première paie de grève puisé dans un fonds spécial de la FTQ. Elle sera d'un montant de 125 \$. Si le conflit dépasse les sept semaines, la paie passera à 150 \$ par semaine, a indiqué M. Lebel.

Le vice-président finances de Beaulieu Canada, Benoît Leclair, n'a pas donné suite hier à notre appel.

L'achat de TQS approuvé sous conditions

Montréal (La Presse canadienne) — Le CRTC approuve sous conditions l'acquisition du réseau de télévision TQS par Remstar.

Dans sa décision, rendue publique hier, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) renouvelle les licences des stations du réseau du 1^{er} septembre 2008 jusqu'au 31 août 2015, mais il réexaminera les engagements liés à la programmation et aux nouvelles au printemps 2011.

De plus, il contraint Remstar à porter de 50 minutes à une heure par semaine la diffusion de nouvelles locales à Sherbrooke, Trois-Rivières et Saguenay.

À Montréal et Québec, il accepte le plan de Remstar de ne diffuser que deux heures de nouvelles par semaine.

De même, TQS devra diffuser au moins 30 minutes de nouvelles les samedis et dimanches sur l'ensemble de ses stations affiliées.

La chance au coureur

«On a eu une proposition qui est venue, qui est celle de Remstar. Remstar nous a dit: nous sommes sérieux, nous voulons avoir une chance, nous croyons que nous avons un modèle pour relancer l'entreprise», a commenté le vice-président du CRTC, Michel Arpin, en entrevue.

«Et nous, ce qu'on dit essentiellement, c'est: le marché déterminera si, oui ou non, Remstar a raison. On



PHOTO DAVID BOILY ARCHIVES LA PRESSE

Le CRTC affirme qu'il permet une quantité réduite de nouvelles locales à cause de la situation financière précaire de TQS.

donne une chance au coureur. Parce qu'on a un coureur», a-t-il ajouté.

Le CRTC réexaminera le dossier des nouvelles au bout de trois ans, au printemps 2011, et il «s'attend à ce que TQS puisse à ce moment bonifier son offre de nouvelles de catégorie 1 pour le reste de la période de ses licences».

Il précise aussi qu'il s'attend à ce que ces segments de nouvelles ne soient pas répétés tout au long de la journée, mais qu'il s'agisse de segments originaux.

Une exception

Le CRTC affirme qu'il permet une quantité réduite de nouvelles locales à cause de la situation financière précaire de TQS. «Ces mesures reflètent une exception consentie à TQS à cause de sa faillite technique», précise l'organisme de réglementation.

Il insiste sur le fait qu'une télévision généraliste doit présenter des nouvelles. «Le Conseil partage l'avis des intervenants que la diffusion d'émissions de nouvelles de catégorie 1, particulièrement des nouvelles locales et régionales, est une condition d'exploitation essentielle pour une télévision généraliste», est-il écrit dans la décision.

Le CRTC prévient les autres télédiffuseurs de ne pas tenter d'obtenir les mêmes conditions que TQS, qui a été autorisée à agir ainsi à cause de sa situation de faillite technique. «De telles exceptions ne s'appliqueront pas aux autres entreprises de télévision en direct, à moins qu'elles se trouvent dans la même situation», écrit-il.

En entrevue, M. Arpin insiste sur ce cas particulier, puisque TQS s'était placée sous la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers. «À moins qu'un groupe de radiodiffusion ne se retrouve dans une situation semblable, le Conseil a pris bien soin de dire qu'il n'accepterait pas de conditions semblables» pour d'autres télédiffuseurs. Le CRTC ajoute qu'il réévaluera

le dossier de la diffusion des nouvelles dans le cadre d'une audience, au printemps 2011, qui coïncidera avec la conversion des licences analogiques en licences numériques.

Le CRTC accepte ainsi le format proposé de remplacer les bulletins de nouvelles traditionnels par une diffusion de nouvelles commentées et analysées.

Remstar avait modifié son plan, qui ne devait même pas comprendre de nouvelles au départ. Il avait soumis un nouveau plan comptant un minimum de nouvelles, parsemées dans des émissions du matin et du retour à la maison, à la suite d'une demande en ce sens faite par le CRTC. Il avait au départ annoncé la mise à pied de 270 personnes, en deux phases. La première phase est entrée en vigueur en juin, les bulletins de nouvelles étant alors réduits.



TQS et les spectacles de guignols À LIRE SUR LE BLOGUE DU GRAND PARLEUR Michel Laliberté

Incarnation du tronc vers le bas

Une image vaut mille mots!

Visitez notre site www.golflescedres.com

Cliquez sur « chroniques » et...

Bon cinéma!

www.golflescedres.com 669, rue Coupland, Granby 450 372-0167

EN BREF

Des pistolets à eau dans les bagages

La Presse — Encore trop de voyageurs tentent de passer les contrôles de sécurité de l'aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau avec des objets interdits dans leurs bagages à main. Depuis le début de l'année, les autorités ont confisqué 104 000 kilogrammes de liquides, d'aérosols et de crèmes ainsi que 29 000 objets considérés dangereux. Avec l'arrivée de l'été et la hausse du trafic aérien, l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien (ACSTA) souhaite conscientiser les voyageurs afin de diminuer leur temps d'attente à l'aéroport.

«Les gens se font confisquer leurs bouteilles d'eau ou leurs crèmes. C'est plate de leur enlever les produits qu'ils viennent juste de s'acheter avant de partir en vacances», a déploré Jacqueline Richard, directrice des relations publiques de l'aéroport Trudeau. Le respect des règlements «accélère les fouilles et évite de ralentir tous les gens qui attendent en file».

L'ACSTA ne compte plus le nombre de paires de ciseaux et de coupe-ongles qu'elle doit saisir aux points de contrôle pré-embarquement. Il n'est pas rare non plus que ses agents découvrent des objets inusités. La semaine dernière, on a confisqué une bouteille de détergent, une paire de menottes en plastique et quatre pistolets à eau.

Actualité



Suspects recherchés

Saint-Césaire (KB) — La Sûreté du Québec demande la collaboration du public pour retracer les présumés auteurs d'un vol de voiture commis à Saint-Césaire, dans la soirée du 3 juin. Un homme et une femme auraient forcé la portière d'une auto stationnée derrière l'hôtel de ville. À l'intérieur, le duo aurait dérobé le trousseau de clés qui se trouvait dans le sac à main pour ensuite démarrer la voiture. Les suspects auraient ensuite utilisé la carte de crédit de la victime pour effectuer au moins trois transactions dans des dépanneurs de Saint-Mathias et Saint-Damase. Le véhicule a été retrouvé le lendemain, à Saint-Césaire. La suspecte mesure environ cinq pieds six pouces et a les cheveux bruns. Au moment des achats, elle était vêtue d'un chandail kangourou et de lunettes. Aucune description de son présumé acolyte n'a été fournie. Toute information peut être transmise aux enquêteurs Gaétan Verreault et Stéphane Manuri au 450-460-4429.

Curtis Skinner

Faites confiance à mes 24 ans d'expérience

450 378-4120

ÉQUIPE CHRISTIAN
LALUMIÈRE
RealMax Professional Inc. C.L.
Courtier immobilier agréé



Tapez vite et mieux avec le clavier QWERTY.



Prenez vos courriels sur le pouce avec votre téléphone à clavier QWERTY, pour seulement 15 \$ par mois!



Téléphone intelligent BlackBerry® Curve™ 8330 nouvelle génération

199⁹⁵\$
avec un forfait voix et données de 45 \$ avec un contrat de 3 ans* (549,95 \$ sans contrat)



LG Rumeur™

49⁹⁵\$
avec le rabais de 50 \$ de l'ensemble Amusement avec un contrat de 3 ans* (299,95 \$ sans contrat)



Téléphone intelligent BlackBerry® Pearl™ 8130 nouvelle génération

0^{\$}
avec un forfait voix et données de 35 \$ avec un contrat de 3 ans* (449,95 \$ sans contrat)



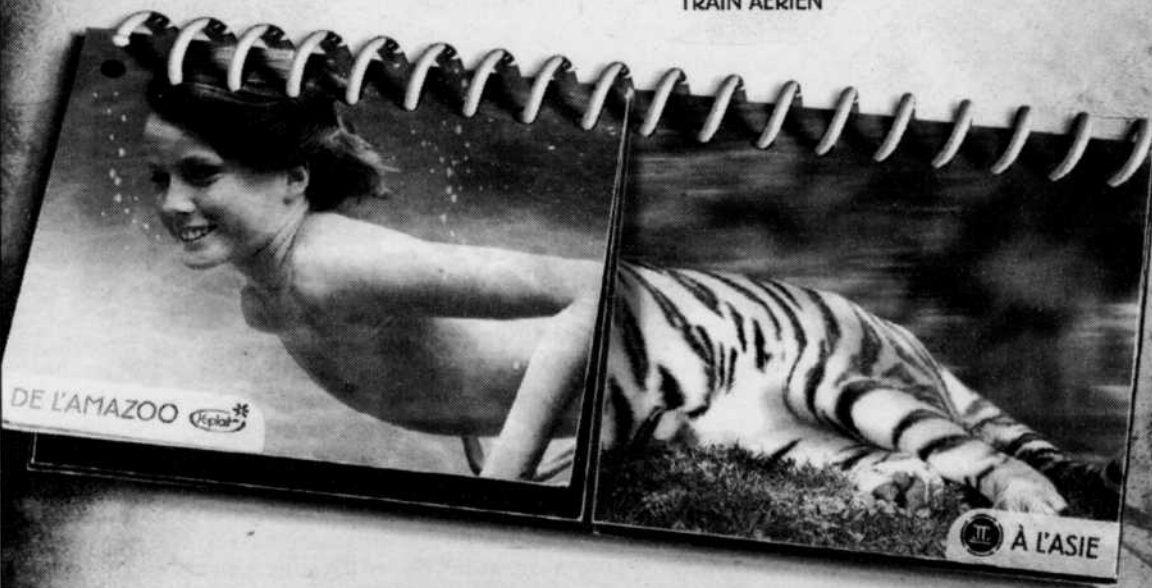
HTC 5800

0^{\$}
avec un forfait voix et données de 45 \$ avec un contrat de 3 ans* (449,95 \$ sans contrat)

GRANBY
688, rue Principale Galeries de Granby
450 378-3618 450 777-4058

L'offre prend fin le 30 juin 2008. Offert avec les appareils compatibles, dans les zones de couverture du réseau mobile haute vitesse de Bell Mobilité. D'autres frais, tels que, sur une base mensuelle, 9-1-1 évolué (75 ¢), accès au réseau (pas des frais du gouvernement; 8,95 ¢) et frais uniques d'activation d'appareil (35 ¢) s'appliquent. Des frais d'interurbain et d'itinérance (y compris impôts étrangers) peuvent s'appliquer à l'extérieur de votre zone locale. Avec toute utilisation de données, des frais s'appliquent si vous n'êtes pas abonné au service Internet mobile illimité et des frais peuvent s'appliquer pour les options, le contenu et l'itinérance à l'extérieur de votre zone locale. En cas de résiliation anticipée, des frais d'ajustement du prix s'appliquent. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné avec aucune autre offre. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. (1) Avec une nouvelle activation dans le cadre d'un contrat de 3 ans pour le BlackBerry Curve 8330 et le BlackBerry Pearl 8130 et d'un contrat d'une durée min. de 1 an pour le LG Rumeur et le HTC 5800 à certains forfaits mensuels voix. Les fonctionnalités et les options pour le service de courriel à 15 \$ peuvent varier et peuvent ne pas inclure les solutions d'entreprise. D'autres conditions s'appliquent. Sujet aux limites d'utilisation acceptable des modalités de service, incluant, sans s'y limiter, ne pas consommer une capacité de réseau excessive ou porter atteinte à notre réseau. Voir bell.ca/utilisationnormale pour les détails. (2) Avec une nouvelle activation d'un forfait mensuel voix d'au moins 20 \$ et d'un forfait de données d'au moins 25 \$ pour le BlackBerry 8330 et le HTC 5800 ou d'un forfait mensuel voix d'au moins 20 \$ et d'une option de données d'au moins 15 \$ pour le BlackBerry 8130. (3) Avec une nouvelle activation d'un forfait mensuel voix avec un ensemble Amusement d'une valeur min. de 15 \$/mois. Le rabais s'applique sur le prix de l'appareil avant les taxes en magasin ou, autrement, sur le compte; prévoir de 4 à 6 semaines. Vous devez conserver l'ensemble Amusement pendant 3 mois suivant l'activation, sinon le rabais sera facturé à votre compte. Research In Motion, le logo RIM, BlackBerry, le logo BlackBerry et SureType sont des marques qui ont été déposées au U.S. Patent and Trademark Office et qui peuvent être en instance de brevet ou déposées dans d'autres pays. Ces marques ainsi que les autres marques de Research In Motion Limited sont utilisées sous licence. Rumeur est une marque de commerce de LG Electronics Inc.

ZOO PARC AQUATIQUE
ACCÈS ILLIMITÉ PASSEPORT ANNUEL 2008
SEULEMENT **88\$**
ZOO L'HIVER MANÈGES & TRAIN AÉRIEN



ZOOGANBY ET SON PARC AQUATIQUE
AMAZOO Xploit

DÉTAILS ZOODEGRANBY.COM • 450.372.9113

* Taxes en sus, un prix pour toutes les catégories d'âge.

27

27

27

VENDREDI 27 JUIN 2008 - LA VOIX DE L'EST 5

Christian LaLumière

L'agent à votre hauteur!

450 378-4120



EQUIPE CHRISTIAN
LALUMIERE

RealMax Professional Inc. C.L.
Courtier immobilier agréé



450 375.4252

1 866 APPELLE

Actualité

Le CSSSHY mange santé



mpelchat@lavoixdelest.qc.ca

MARC-ANDRÉ PELCHAT

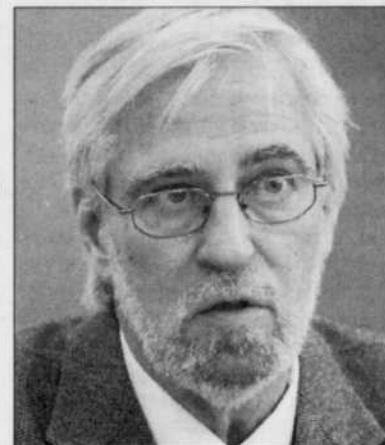


PHOTO ALAIN DION ARCHIVES VDE

Claude Vézina: «On est le deuxième CSSS qui adopte officiellement une politique alimentaire au Québec, après celui de Rivière-du-Loup.»

Granby — Dans le but de remplir son rôle de «bon citoyen qui donne l'exemple», le CSSS de la Haute-Yamaska s'est doté d'une politique alimentaire favorisant la saine alimentation.

«On est le deuxième CSSS qui adopte officiellement une politique alimentaire au Québec, après celui de Rivière-du-Loup», a fièrement annoncé le directeur général Claude Vézina, hier matin lors du point de presse mensuel du CSSSHY.

Le plan propose essentiellement un virage santé pour la nutrition dans tous les établissements du réseau. Les aliments santé seront privilégiés et même subventionnés, de manière à ce que les aliments à faible valeur nutritive coûtent plus cher.

«Le CSSS est une organisation qui doit donner l'exemple en termes de santé, explique M. Vézina. C'est pourquoi on se tourne vraiment vers l'éducation à une saine alimentation.»

Pour ce faire, la friture et les aliments panés seront limités. «Les frites ont été retirées du menu cyclique de la cafétéria de l'hôpital, mentionne le directeur général. On les maintenait au casse-croûte deux jours par semaine, mais le C.A. a décidé de les éliminer complètement de la cafétéria au cours de l'année 2008-2009.»

La mesure ne s'applique pas aux centres de soins de longue durée, «puisque'il s'agit du milieu de vie des gens, précise-t-il. Un accent vers la saine alimentation y sera tout de même porté.»

Dans le même ordre d'idées, le CSSS a confirmé l'ouverture de la nouvelle cafétéria du centre hospitalier de Granby pour juillet. «Disons qu'après 32 ans de dignes services, elle était due, blague M. Vézina. On double quasiment sa capacité et son concept archi-

tectural a été pensé en fonction d'offrir une saine alimentation.»

Au nombre des améliorations apportées pour lutter contre la malbouffe, on compte des indications nutritives sur les produits offerts par les distributrices et l'emplacement du casse-croûte. «Il sera situé au bout de la salle, pour que les gens passent devant les bons mets offerts avant de s'y rendre», spécifie-t-il.

«Cela va être une nette amélioration pour l'hôpital, mais en centre d'hébergement et soins de longue durée, on souhaite également faire en sorte que les lieux où les gens vont se nourrir soient agréables. On veut que ce soit pour eux une expérience agréable que de se nourrir, afin de favoriser la saine alimentation.»

Différentes mesures d'éducation et de promotion de la saine alimentation seront finalement mises en place, «afin que le CSSS agisse comme leader dans la communauté.»

«Il y a 1800 employés au CSSS, et plus de 125 médecins, indique M. Vézina. Si on considère que chacune de ces personnes en sensibilise trois ou quatre autres, on touche 7000 à 8000 personnes d'un coup sec, ce qui peut avoir un effet assez important sur la santé de la communauté.»

LE CSSSHY EN BREF

Équilibre budgétaire

Granby (MAP) — «Financièrement, on finit l'année 2007-2008 en équilibre budgétaire a indiqué le directeur général du CSSSHY, Claude Vézina. C'est quasiment un exploit étant donné qu'on a eu beaucoup de difficultés financières compte tenu de l'affluence de la clientèle dans l'ensemble de nos services. En octobre et novembre, on a eu beaucoup d'inquiétudes. On a donc fait un plan de match pour retrouver l'équilibre budgétaire, ce qui est arrivé.» L'ouverture de nouveaux lits a notamment apporté le financement gouvernemental nécessaire à la rentabilité. Pour ce qui est du budget 2008-2009, le CSSS pense le boucler en équilibre à 118 millions \$ «s'il n'y a pas d'augmentation importante du volume de la clientèle.»

Action prévention

Granby (MAP) — Le conseil d'administration du CSSSHY a approuvé son programme de prévention des infections, cette semaine. Selon le directeur général Claude Vézina, cela vient encadrer la démarche déjà déployée en ce sens. «Le plan nous permet de formaliser et de mieux structurer nos actions. Nous avons en même temps adopté notre plan d'action annuel en prévention des infections, ajoute-t-il. Un de ses éléments majeurs sera de mettre l'accent sur les Centres de soins de longue durée en y augmentant nos ressources et nos activités.» Des statistiques recensant trois cas de C Difficile au cours du dernier mois, et quatre au cours du précédent, «ont causé une petite inquiétude» au sein du CSSS, qui affirme chercher à résorber la situation.

JEUNES FOUGUEUX RECHERCHÉS

À GAGNER > 1000 \$ > 250 \$

EN BOURSE POUR LES GAGNANTS DE CHAQUE CATÉGORIE

POUR CHAQUE MISE EN NOMINATION

GALA JEUNES FOUGUEUX
LE 15 OCTOBRE 2008
PALACE DE GRANBY
ARTISTE INVITÉE : **MARIE MAI**

Demandez un formulaire dans l'une des 5 caisses participantes et inscrivez votre jeune fougueux dans l'une des 5 catégories suivantes :



ENVIRONNEMENT



SPORT



ÉTUDES



CULTURE



COMMUNAUTAIRE

Conscientes de l'importance de reconnaître l'excellence des jeunes de notre région, les **Caisses Desjardins** du secteur se sont regroupées afin de permettre aux jeunes âgés de 15 à 25 ans d'être reconnus pour leur performance dans l'une des cinq catégories suivantes : environnement, sport, études, culture, communautaire.

Votre jeune fougueux ne voudra pas rater ce rendez-vous avec l'excellence et sera heureux de célébrer avec ses proches son dépassement personnel. Complétez dès maintenant le formulaire d'inscription disponible et déposez-le sans tarder à votre caisse **Desjardins**.

DATE LIMITE : 8 AOÛT 2008

Seul un membre des caisses participantes peut inscrire un jeune fougueux.

Desjardins
Caisse Populaire de l'Ange-Gardien

Desjardins
Caisse populaire de Saint-Césaire

Desjardins
Caisse populaire de Brome-Missisquoi

Desjardins
Caisse Populaire de Waterloo

Desjardins
Caisse de Granby - Haute-Yamaska

AVEZ-VOUS INSCRIT VOTRE JEUNE FOUGUEUX ?

En collaboration avec

La Voix de l'Est

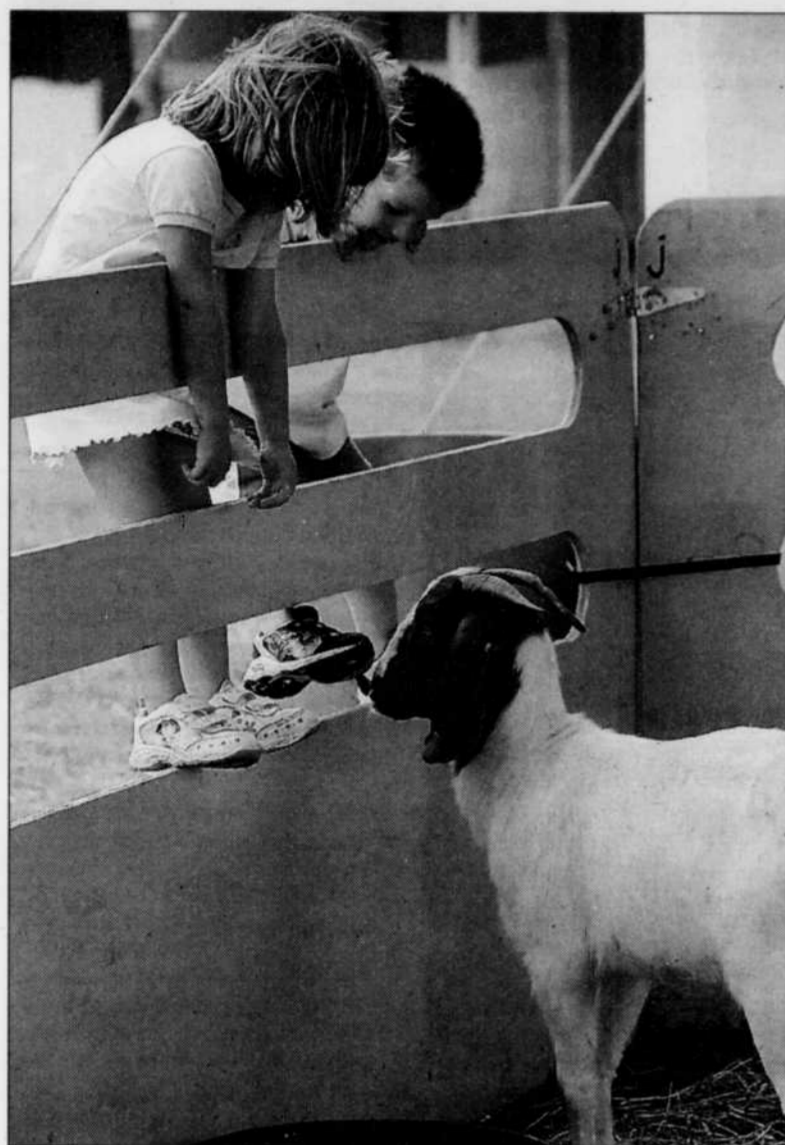


PHOTO DANIELE FRANCIS, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Dès 10h ce matin, jeunes et moins jeunes retrouveront ce qui a fait les belles années de l'exposition agricole de Rougemont.

EXPOSITION AGRICOLE DE ROUGEMONT De retour pour une 139^e fois

MARC-ANDRÉ PELCHAT
mpelchat@lavoixdelest.qc.ca

Rougemont — Après un an d'absence, l'exposition agricole de Rougemont reviendra en force cette fin de semaine, prévoit son président Léon Sansoucy.

On se rappelle qu'en raison d'un déficit avoisinant les 10 000 \$, la Société d'agriculture de Rouville, qui organise l'événement, avait dû annuler l'édition 2007, le temps de renflouer ses coffres.

«2008 promet d'être une belle année pour le retour de l'exposition, assure-t-il. Nous espérons en profiter pour repartir sur une lancée et revenir l'année prochaine pour célébrer notre 140^e anniversaire. Pour ce faire, on souhaite toutefois que la nature nous aide», indique celui qui a vu l'exposition gâchée par la pluie à plusieurs reprises. S'il fait beau, l'achalandage devrait être très bon!»

Dès 10h ce matin, plusieurs acti-

vités égayeront l'ambiance sur le site de la Société d'agriculture de Rouville. Comme à l'habitude, les jugements d'animaux et les concours de tirs voleront la vedette.

À surveiller également cette année, une compétition d'hommes forts qui se tiendra dimanche après-midi. «Ils participeront à un concours de brouette. Jusqu'à 2500 livres en poids pourront être ajoutées», précise le président, qui assure que la relève sera aussi à l'honneur.

«La journée de vendredi (aujourd'hui) mettra les jeunes ruraux en vedette. Après tout, ils représentent notre avenir!» Ceux-ci prendront notamment part aux jugements d'animaux.

«Les tout-petits n'ont pas été oubliés non plus, insiste-t-il. Le samedi et le dimanche après-midi leur réserveront beaucoup de surprises, avec du maquillage, de l'animation et la présentation d'une pièce de théâtre», termine M. Sansoucy.

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 450-375-9081 ou le 450-375-4555

Cowansville Mazda remporte le prix du Club du Président 2007 !

Publireportage

Seulement deux ans après son ouverture, Cowansville Mazda a remporté la plus haute distinction à l'échelle du pays décernée par Mazda Canada, soit le prix du Club du Président 2007.

Ce prix a été décerné au concessionnaire en reconnaissance de ses ventes exceptionnelles de véhicules et du leadership démontré par son équipe sur le plan de la satisfaction à la clientèle. Félicitations à M. Guy St-Louis, propriétaire et à tous les membres de son équipe pour cet accomplissement.

M. Don Romano, président de Mazda Canada Inc. a eu le plaisir de remettre la plaque honorifique du Club du Président 2007 au propriétaire de Cowansville Mazda, M. Guy St-Louis. On les reconnaît ici entourés de toute la fière équipe de Cowansville Mazda.



COWANSVILLE

155, rue de Salaberry • 450 266-8888



389020V

CITADIN
CLAUDIO CAMPIONE YACHTING
DEPT
DEX

PROMO JEANS • PROMO JEANS • PROMO JEANS

VENTE DE FERMETURE

(avant rénovations pour un nouveau concept)

Depuis 1950

Mercerie Latendresse

5773, rue Foster, Waterloo • 450 539-0787

Jeans MAVI	rég. jusqu'à 130\$	PROMO: 49,99\$
Jeans POINT ZÉRO	rég. jusqu'à 75\$	PROMO: 39,99\$
Jeans LEVI'S	rég.: jusqu'à 70\$	PROMO: 39,99\$
Jeans TOMMY	rég.: jusqu'à 98\$	PROMO: 39,99\$

Valide du 20 juin au 6 juillet 2008

Jeans GUIDO & MARY 30% de rabais
Jeans PARASUCO 20% de rabais

De **50%**

à **80%** de RABAIS

sur TOUTES nos collections

PROMO JEANS • PROMO JEANS • PROMO JEANS

TOMMY HILFINGER

MEXX

Guido & Mary

PART TWO

JACK VICTOR

Hörst
NAUTICA
LERROS men
mavi
POINT ZERO

VENDREDI 27 JUIN 2008 - LA VOIX DE L'EST

Arts et culture

BROMONT EN ART

Beaucoup d'animation au cœur du village



mmasse@lavoixdelest.qc.ca
MAXIME MASSÉ

Bromont — Bromont troquera son slogan «Ville branchée» pour celui de «Ville animée» du 4 au 6 juillet, alors qu'elle vibrera au rythme de l'art. «On veut donner l'impression d'être dans un village animé. On va décorer la ville de Bromont avec les toiles de tous les artistes, qui seront étalées tout le long de la rue Shefford», affirme avec enthousiasme l'organisateur de Bromont en art, Rénald Cusson.

Plus de 90 artistes participeront au symposium d'arts visuels, qui célèbre cette année son 10^e anniversaire. L'événement, qui égayera le cœur du Vieux-Village, promet d'en faire voir de toutes les couleurs. «Pour la première édition, on avait seulement invité chez moi des amis et quelques artistes-peintres du coin. Là, on a des sculpteurs, des photographes, des musiciens et des œuvres originales. Je n'ai aucun doute que ce sera un succès», indique-t-il.

C'est, entre autres, en raison de la grande variété d'artistes que le symposium sera de nouveau présenté à



PHOTO JANICK MAROIS

L'organisateur de Bromont en art, Rénald Cusson, et la comédienne Diane Jules, porte-parole de l'événement, ont dévoilé hier matin la programmation du 10^e symposium d'arts visuels. En arrière-plan, on aperçoit une œuvre de Marie-Claude Tétreault, l'une des 90 artistes présents à Bromont les 4, 5 et 6 juillet prochain.

l'extérieur, après deux ans passés à l'aréna. «Autrement, il n'y aurait pas d'œuvres éphémères, pas de sculptures. C'est une question d'espace et d'attrait», note M. Cusson, qui devra

mettre son chapelet sur la corde à linge puisque l'événement aura lieu beau temps, mauvais temps.

Le symposium sera présidé par la comédienne Diane Jules, emballée à

l'idée de faire la promotion des arts visuels. «J'adore les arts visuels. J'aurais même préféré faire de l'art visuel plutôt que l'art de la scène, révèle-t-elle du bout des lèvres. Ça

me fait tellement de bien d'être là toute seule avec la matière et de me retrouver dans un état méditatif.»

La pionnière de l'improvisation admet qu'elle peint à ses heures, mais affirme ne pas être encore prête à effectuer son «coming out» en exposant une de ses œuvres.

Histoire de souligner ce 10^e anniversaire, la société Bromont en art a préparé une programmation étoffée pour les visiteurs. Ainsi, des caricatures, des spectacles de danse et de musique, des ateliers de photographie et un encan silencieux sont des exemples d'activités qui meubleront l'événement.

Selon M. Cusson, la démonstration interactive avec l'aquarelliste Olivier Toupin, âgé de 84 ans, et l'œuvre grand format en trois dimensions de François Daigneault — qui sera réalisée directement sur le bitume — vaudront également le déplacement.

En guise de préouverture de l'événement, trois artistes (dont la conjointe de M. Cusson, Marie-Claude Tétreault) se réuniront au Carrefour champêtre samedi et dimanche après-midi pour créer une œuvre collective.

«Sous un chapiteau, ils réaliseront une belle grande toile. Cette toile sera ensuite remise au Carrefour champêtre et probablement exposée dans une vitrine», termine l'organisateur.

EN BREF

Juste pour rire: déjà 100 000 billets vendus

Montréal (La Presse canadienne) — À deux semaines du début des festivités de Juste pour rire, le nom-

bre de billets vendus a déjà atteint le chiffre magique de 100 000, égalant du même coup la marque atteinte l'an passé à la même période.

L'an dernier, le Festival avait

célébré ses 25 ans d'existence.

Cette année, après avoir ajouté le spectacle d'Edouard Baer ainsi que des supplémentaires du spectacle *Correspondance de Groucho Marx* de Jean-Pierre Marielle, Juste pour rire

annonce la venue d'un nouveau gala, *L'Incontournable*, un amalgame des meilleurs moments des galas, qui sera présenté sous le signe de la fête.

Il prendra l'affiche du Théâtre Saint-Denis 1, le lundi 14 juillet à 19h30.

Quelques noms sont déjà confirmés dont Marc Labrèche, Mike Ward, Rachid Badouri, Guy Nantel, Jean-François Mercier, Stéphane Rousseau, Florence Foresti et Anthony Kavanagh.

Profitez de l'été et goûtez à nos délicieux buffets

Du dimanche au jeudi soir
Style continental avec
rôti de boeuf «Black Angus» 16,99\$
Vendredis fine cuisine italienne 18,99\$
Samedis gastronomiques 23,99\$
Brunch du dimanche 18,99\$

* Plus taxes et service

AVIS AUX ENTREPRISES
SALLE DE RÉUNION GRATUITE AVEC «FORFAIT AFFAIRES»

DAYS INN COWANSVILLE
www.daysinncowansville.com

Auberge des Carrefours
COWANSVILLE (ESTRIE)
Route 139, Cowansville 450 263-7331

Michel Ouellette, Ronal Ouellette

Une équipe de Spécialistes

Accord D
Desjardins
EUREKA
THE BOSS 600™
EUREKA V
MEILLEURACHAT

CV 1801 Q

EUREKA SINGER-PFAFF
Centre de couture et D'aspirateurs Martin inc.
77 Robinson sud
Granby
450-375-1821

ÉPILEPSIE GRANBY ET RÉGION (450) 378-8876
epilepsie.granby@endirect.qc.ca

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du 2008-06-26

Jour payé! 01 10 12 14 24 32 04 compl.

Quotidienne 3 810 01 06 11 14 18 28 29 35 36 41 05 06
4 3245 42 43 44 45 46 48 50 56 66 68 17 25 29

Triplex 05 06 17 25 29

Astro Jour - Mois - Année - Signe
09 JUILLET 48 VIERGE Extra 1216701

Résultats des tirages du 2008-06-25

LOTTO 649 01 23 29 08 compl. 34 37 45

Québec 49 07 08 10 18 compl. 14 15 17

GAGNANTS	LOTS	GAGNANTS	LOTS
6/6 1 30 000 000,00 \$	6/6 0 2 000 000,00 \$	6/6 0 75 000,00 \$	5/6+c 0 75 000,00 \$
5/6+c 7 110 002,10 \$	5/6 32 750,00 \$	4/6 1 391 75,00 \$	3/6 22 863 10,00 \$
5/6 316 2 012,90 \$	2/6+c 14 197 5,00 \$	Ventes totales 987 015,00 \$	Extra 0742947
4/6 17 563 68,60 \$			
3/6 305 597 10,00 \$			
2/6+c 232 209 5,00 \$			
Ventes totales 37 465 066 \$			
Prochain gros lot 32 000 000 \$			

SUPER 7 GROS LOT CE SOIR 10 000 000 \$ (APPROX.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.



PHOTO CLAUDE POULIN IMACOM

Le candidat péquiste dans Johnson, Étienne-Alexis Boucher (à gauche), était accompagné hier du président de l'exécutif du Parti québécois de Johnson, Gilles Allain, pour annoncer les nouvelles certifications obtenues par le parti.

Virage vert au PQ de Johnson

MARIANNE DANDURAND
La Tribune

Sherbrooke — Convaincu «qu'il faut mettre en pratique les principes dont on se réclame», Étienne-Alexis Boucher, candidat péquiste dans la circonscription de Johnson, a annoncé hier l'obtention de la certification Carboneutre pour son organisation politique.

«Le Parti québécois de Johnson est la première organisation politique locale à adopter des mesures permanentes pour la compensation de ses gaz à effet de serre», a-t-il affirmé, en mettant au défi les autres organisations politiques d'emboîter le pas.

La certification Carboneutre de l'organisme Planétaire est en deux volets: l'organisme qui s'en réclame doit d'abord adopter des mesures pour réduire sa production de gaz à effet de serre (GES). «On doit par exemple faire du covoiturage pour participer aux activités du parti.»

Pour les émissions inévitables, le parti achète des crédits de compensation d'émissions de GES. Ces crédits servent à financer des projets d'énergie renouvelable et d'efficacité énergétique.

Il s'agit de la première annonce du candidat péquiste de Johnson

depuis son investiture, en mars dernier. «J'ai annoncé quatre priorités lors de mon investiture: un pays, l'environnement, l'économie locale et l'agriculture, énumère M. Boucher. Il allait de soi que la première annonce soit de l'un de ces quatre axes», affirme-t-il.

Au passage, M. Boucher a écorché le gouvernement conservateur, en indiquant «qu'il fait du Canada la risée internationale en refusant d'adhérer au protocole de Kyoto. Un Québec indépendant pourrait devenir un leader important dans le domaine des changements climatiques.»

Le Parti québécois de Johnson a aussi adhéré à Équiterre, et obtiendra sous peu la certification Performance du programme Ici, on recycle.

Le méchoui du Club des 400, qui se tiendra demain, sera d'ailleurs marqué par ces nouvelles orientations adoptées par le PQ de Johnson. «Ce sera un méchoui «zéro déchets», avec de la vaisselle compostable d'une entreprise locale. Tous les aliments sont aussi biologiques, et achetés à des producteurs de Québec, c'est la naissance du Québec, explique M. Boucher. On appuie l'agriculture locale et biologique.»

tout celui de la fondation de la ville de Québec.

«Dans l'esprit des gens à Paris, et je m'en suis rendu compte en arrivant, c'est quelque chose qu'on ne savait pas du tout en partant. Dans notre esprit, ce n'était pas les 400 ans de Québec. La fondation de Québec, c'est la naissance du Québec. Sans doute qu'en France, on n'a pas assez bien compris que c'était la fête de la ville. Mais c'est quand même un jeu de mots. C'est la création de Québec, mais c'est l'occasion pour les Français de dire qu'ils aiment non seulement la ville de Québec, mais le pays, les gens», a-t-il expliqué au *Soleil*, hier, quelques minutes après son arrivée dans la capitale.

EN BREF

Erreur sur le 400^e

Le Soleil — À lire la trentaine de pages consacrée au Québec dans le dernier *Paris Match*, on pourrait croire que c'est Montréal qui fête cette année ses 400 ans. La direction du célèbre magazine en convient: elle est passée à côté du sujet et a occulté la capitale de ce numéro spécial parce qu'elle croyait que les célébrations de 2008 soulignaient les 400 ans du Québec.

Le rédacteur en chef du magazine, Gilles Martin-Chauffier, se dit tout de même fier de ce numéro qui sera en kiosque aujourd'hui. Mais il concède qu'il a eu un petit choc en constatant que ce 400^e anniversaire était d'abord et avant

20%
DE RABAIS
SUR COLLECTION
POUR DAMES
vêtements sélectionnés.



La différence Jules

JULES DEMERS
MERCERIE
HOMMES ET FEMMES

450 372-4645
147 Principale,
Granby

OUVERT LES
DIMANCHES
de midi à 16h

381277V

À La Voix de l'Est
bien vous
servir,
notre priorité!

**Vous avez besoin
d'information
concernant votre
abonnement ?**

**Vous voulez nous
signaler
un problème ?**

N'hésitez surtout pas à communiquer
avec notre service à la clientèle
au 450 375-4555
afin que nous puissions répondre à
vos besoins et résoudre tout problème,
le plus rapidement possible!

Nos préposées répondront
à toutes vos questions
de 7 h à 16 h 30,
du lundi au vendredi
et le samedi de 7 h à 10 h

*Vous servir est un plaisir qui
se renouvelle au quotidien!*

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

379620V

VENDREDI 27 JUN 2008 - LA VOIX DE L'EST 9

Une victoire morale pour Charkaoui

Ottawa (La Presse canadienne) — Adil Charkaoui, ce ressortissant d'origine marocaine soupçonné d'avoir entretenu des liens avec des groupes terroriste, a une nouvelle fois échoué hier à faire stopper les procédures contre lui. Il considère néanmoins comme une «victoire» la décision de la Cour suprême qui reproche au Service canadien de sécurité (SCRS) d'avoir brimé ses droits.

Lors d'un point de presse à Montréal, le jeune homme s'est dit «entièrement satisfait» des conclusions du plus haut tribunal du pays même si les juges ont refusé de casser le certificat de sécurité dont il fait l'objet depuis 2003 et en vertu duquel il pourrait éventuellement être déporté.

«Le SCRS m'a menacé de torture à maintes reprises, m'a privé de ma liberté, de mes droits constitutionnels, m'a imposé un régime déclaré inconstitutionnel. Et pour la première fois, ces gens-là sont ramenés à l'ordre», a-t-il fait valoir.

Charkaoui se réjouit particulièrement de savoir que le SCRS ne pourra plus «détruire de la preuve» et se contenter de verser des résumés de documents dans les dossiers des gens qu'il surveille, comme le prévoit actuellement la politique.

Dans une décision unanime, la

Cour suprême a en effet estimé que cette pratique — conçue pour empêcher l'État de se constituer des dossiers sur tous les citoyens sans raison valable — risquait de compromettre le travail du ministre responsable d'émettre un certificat de sécurité ainsi que celui des juges chargés de le réexaminer à intervalles réguliers.

Dans le cas de Charkaoui, ce sont deux entrevues réalisées par le SCRS et au cours de laquelle Charkaoui discuterait des méthodes de recrutement des terroristes qui étaient en cause. L'enregistrement et les notes de cet entretien ont été détruites et il ne reste plus au dossier qu'un résumé.

L'avocate du Montréalais, Dominique Larochelle, avait fait valoir en janvier devant la cour qu'il était impossible de vérifier l'exactitude du texte sur lequel le ministre et les juges se sont basés pour autoriser le certificat de sécurité émis pour la première fois en 2003.

Les juges LeBel et Fish, qui ont rédigé l'arrêt d'une quarantaine de pages, se sont rendus à ses arguments.

«Il convient certes de respecter la vie privée, mais non au point de transmettre une information inexacte ou invérifiable aux ministres et au juge», soulignent-ils.

ARÉNA MADELEINE-AUCLAIR

Les travaux vont bon train

KARINE BLANCHARD

kblancha@lavoixdelest.qc.ca

Farnham — Les travaux de modernisation de l'aréna Madeleine-Auclair de Farnham, réalisés au coût de 4,25 millions \$, vont bon train. Pour l'instant, l'état dans lequel il se trouve risque de dépayser les hockeyeurs et leurs partisans.

Le centre sportif de la rue Saint-André Sud est méconnaissable. En fait, seuls les supports d'acier qui soutenaient la toiture sont toujours en place, tout comme les poutres de chaque côté de la bâtisse.

Comme le prévoit l'échéancier, la toiture de l'aréna a été la première à disparaître dès le début des travaux, en avril. Depuis, les ouvriers ne cessent de fourmiller sur le site. Tous les travaux de démolition qui devaient être effectués sont maintenant complétés.

Un peu de retard s'est toutefois accumulé lors des travaux effectués sous la dalle de béton, explique Benoît Larivière, directeur des services techniques et du développement de la municipalité.

«Nous avons seulement une semaine de retard et c'est pour la dalle. En creusant, nous avons découvert des renforts qui ont dû être enlevés et qui seront réinstallés plus tard», explique-t-il.

Sous cette fameuse dalle, les



PHOTO JANICK MAROIS

L'aréna Madeleine-Auclair de Farnham est méconnaissable. En fait, seuls les supports d'acier qui soutenaient la toiture sont toujours en place, tout comme les poutres de chaque côté de la bâtisse.

ouvriers complètent l'installation du système de réfrigération *high-tech* EcoChill qui permettra notamment d'utiliser la glace 365 jours par année.

Cette technologie diminuera la consommation énergétique du bâtiment construit il y a une quarantaine d'années puisqu'il sera auto-suffisant en énergie.

Dès que son installation sera terminée, la nouvelle dalle de béton sera coulée. Elle devra reposer 30 jours avant que les ouvriers puissent y effectuer des travaux.

À l'heure actuelle, environ 80 %

des travaux de plomberie et d'électricité ont été complétés. Les ouvriers terminent présentement les divisions des vestiaires et les bureaux administratifs.

D'ici la fin des travaux, en septembre, l'endroit sera transformé, notamment en ce qui a trait au revêtement extérieur, à la toiture, aux bandes et à l'éclairage. L'entrée principale sera quant à elle déplacée.

Rappelons que cette cure de rajeunissement a bénéficié d'une subvention provinciale de 1,91 million \$, alors que la balance sera assumée par la Ville de Farnham.

Concours

La Voix de l'Est invite **14 familles** au théâtre de **La Dame de Cœur**

Vivez une expérience culturelle enlevante en plein air à Upton. Animation familiale gratuite avant le spectacle!

Tentez votre chance en remplissant ce coupon



Concours : La Dame de Cœur
Spectacle : Les Dinosaures ne savent pas lire

Nom :

Adresse : App. :

Ville :

Code postal : Tél. :

Question d'habileté : 14 X 4 :

et postez-le à :

Concours : La Dame de Cœur
La Voix de l'Est
Casier postale 109
76, rue Dufferin
Granby (Qc) J2G 9L4

Ou :

Déposez-le à la même adresse dans la boîte prévue à cet effet, avant 16h le vendredi 27 juin.

Aucun fac-similé accepté. Le tirage aura lieu le lundi 30 juin à 10h à La Voix de l'Est. Quatorze familles gagneront un forfait familial d'une valeur totale de 125\$ (2 pour adulte, 2 pour enfant de moins de 12 ans). Les noms des gagnants seront publiés le samedi 5 juillet. Règlements disponibles à La Voix de l'Est. Aucun achat requis.

SONDAGE

L'ADQ freine sa chute

La Presse — Mario Dumont peut souffler un peu. La chute vertigineuse de son parti dans les intentions de vote semble s'être arrêtée. En revanche, le Parti libéral de Jean Charest a peut-être trop célébré sa lune de miel avec les Québécois: son espoir d'obtenir une majorité au prochain scrutin s'amenuise, pendant que le Parti québécois fait du surplace.

C'est ce que démontre le plus récent coup de sonde de CROP, effectué pour *La Presse* du 12 au 23 juin, soit juste avant qu'on ne confirme la démission du ministre Philippe Couillard.

Après une descente en vrille, de 34% en septembre 2007 à 14% le mois dernier, c'est la première fois que les troupes de Mario Dumont voient leur sort s'améliorer. L'ADQ obtient maintenant 17% des intentions de vote, contre 36% au PLQ et 31% au PQ, après répartition des indécis. Même si elle parvient à freiner cette dégringolade, l'ADQ n'est pas au bout de ses peines: elle revient maintenant à son résultat de 2003, où seuls quatre députés avaient été élus.

Le sondage effectué auprès de 1001 personnes, précis à trois points de pourcentage près, démontre que

l'ADQ récupère ces quelques points directement du Parti libéral, qui s'incline de 5 points en un mois, de 41% à 36%. Alors qu'une majorité était à portée de main des libéraux si des élections avaient eu lieu en mai, un scrutin estival connaîtrait une issue plus incertaine à la faveur des troupes de Jean Charest, certes, mais probablement minoritaires.

Les problèmes persistants dans le réseau de la santé et le blâme du vérificateur général à l'endroit du gouvernement pour sa mauvaise gestion du fiasco de l'UQAM ont probablement nui aux libéraux dans le dernier mois, estime Claude Gauthier, vice-président de CROP.

Par contre, le taux de satisfaction à l'égard du gouvernement demeure stable, à 54%, ce qui constitue le deuxième meilleur score de l'histoire du gouvernement Charest.

«Les gens semblent satisfaits de ce gouvernement minoritaire qui ne fait pas de vagues», analyse M. Gauthier. Mais ça ne veut pas dire pour autant que les Québécois accordent une confiance absolue au chef libéral. Au rang du meilleur premier ministre, l'étoile de Jean Charest pâlit entre mai et juin, de 39% à 35%.

L'Atelier du Vin a le produit que vous recherchez et la qualité que vous méritez!

Publireportage



Fort de ses 25 ans d'existence, l'Atelier du Vin a été acquis en 1990 par Carmen et François Bisson. Sept ans plus tard, soit en 1997, ils devenaient également propriétaires du commerce Le Connoisseur de Drummondville. Aussitôt l'entreprise drummondvilloise acquise, ils en changent la raison sociale pour L'Atelier du vin. En 2006, le fils du couple, Francis, a fondé le Centre de vinification Granby. «Ce centre offre les services de fabrication sur place», explique M. Bisson.

Reconnu pour l'excellence de ses produits, l'Atelier du vin est accrédité par Vinexpert, soit le leader mondial en fabrication du vin. À l'Atelier du vin, vous trouverez des conseils personnalisés et un vaste éventail de produits destinés aux amateurs de vin. «Que vous souhaitiez fabriquer votre propre vin, votre bière, vos coolers, vos vins de glace, votre porto ou votre sherry, les experts de L'Atelier du vin sauront vous guider dans toutes les étapes de la fabrication de vos boissons préférées.

De plus, l'arrivée des nouveaux Vintners Réserve de format 10 litres est prévue pour très bientôt. C'est à surveiller!



316 Robinson Sud, Granby 450 375-2276

381439V

LIQUIDATION D'INVENTAIRE 2008 LIVRAISON RAPIDE



STARCRAFT 19CK

18 495\$ * 82.59\$/2 sem.***



COUGAR 276RLS

26 995\$ * 119.80\$/2 sem.***



STARCRAFT 1701

5 995\$ * 61.10\$/2 sem.**



OUTBACK 23RS

23 995\$ * 106.66\$/2 sem.***

* Quantité limitée - ** 84 mois assurances vie et invalidité incluses
*** 84 mois assurances vie et invalidité incluses, amortissement 240 mois
Tous les détails disponibles dans les trois magasins



430, rue Couture (sortie 152 de l'autoroute 20)
Ste-Hélène
Tél.: 450-791-2727 / 1-888-791-2727

2315, Boul. Thibeau
(secteur St-Louis de France) Trois-Rivières
Tél.: 819-694-9000 / 1-866-722-9000



21, Boul. Industriel, Châteauguay
Tél.: 450-691-5860 / 1-866-691-5860

NOUS PAYONS LES TAXES SUR PLUSIEURS VR IDENTIFIÉS

380115V

27

27

27

Opinion

Président et éditeur: **Guy Granger**
Directeur de l'information: **François Beaudoin**
Adjoint au directeur de l'information: **Frédéric Duchesneau**

Au cœur de l'information régionale
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par
3834310 Canada inc. dont le siège social est sis
au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers
de La Tribune, une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc.,
sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8.

POUR NOUS ÉCRIRE: • PAR COURRIEL: opinions@lavoixdelest.qc.ca • PAR LA POSTE: 76, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4 • PAR TÉLÉCOPIEUR: 450-777-4865

Un triste 18 juin à Granby... et après?

Notre quotidien titrait, le 18 juin dernier: De grands arbres sacrifiés pour des cases de stationnement au CHG. C'est certes une bien triste nouvelle, pour les gens de Granby, surtout pour les personnes âgées et souvent malades ou handicapées du Centre Marie-Berthe-Couture.

Une fois de plus, on abat de nobles arbres pour de l'asphalte et on ampute de moitié un beau petit parc fréquenté par les résidents de Marie-Berthe-Couture, les enfants du centre Nez-à-Nez et les employés de l'hôpital. Une fois de plus, on préfère le ciment, l'asphalte et les autos au bien-être des citoyens. Un arbre, c'est une bénédiction. Un arbre, ça vaut infiniment plus qu'une case de stationnement et un arbre, ça prend peu de place au sol. Si on avait voulu... Réjean Choquet (*La Voix de l'Est*, 21 juin) a raison de dire que le CHG nous «coupe des bronches».

J'ai découvert cet oasis de verdure en visitant des membres de ma famille hébergés à Marie-Berthe. Nous nous étions promenés sur le sentier ombragé par ces fiers gardiens des lieux. J'étais content de découvrir qu'à Granby, on avait souci d'entourer notre centre de santé d'oxygène, de fraîcheur, de beauté. D'ailleurs, à une autre époque, on a pris soin de doter le devant de l'hôpital (partie est) d'un bel ensemble d'arbres. Des arbres encore adolescents, mais qui feront le bonheur des futures générations. Certains hôpitaux sont complètement cachés dans les arbres.

Quelle déception donc que d'apprendre le massacre survenu le 18 juin!

Le mal est fait et il est irréparable. Mais, même s'il est trop tard, je crois que nous devons crier notre déception, afin que d'autres désastres soient évités, tant dans les secteurs publics que privés. Il faudra empêcher, par exemple, que les sages décideurs du saccage du terrain de l'hôpital n'altèrent le bel environnement de Villa Bonheur, car là aussi, il manque quelques places de stationnement.

On nous assure que l'on plantera de petits arbres pour faire oublier, s'il se peut, les immolés. Ce ne sera que dans quelque 30, 40 ans que les vénérables disparus seront vraiment remplacés. Mais ces gestes posés aujourd'hui seront applaudis demain.

La forêt urbaine est une richesse à protéger et développer, et il faut aller plus loin que les slogans, les beaux principes et les intentions. Les arbres ne sont pas des éléments du mobilier urbain. Ce ne sont pas des bancs ou des réverbères que l'on peut déplacer. De plus en plus, avant tout aménagement de terrain et toute construction, on devra se préoccuper en premier lieu de l'emplacement des premiers occupants du terrain: les arbres.

La Ville de Granby s'est dotée d'une «politique de l'arbre» et d'un plan de «Ville verte». C'est le rôle de la municipalité d'inciter les citoyens à planter le plus d'arbres possible (indigènes surtout) et de réglementer la coupe d'arbres. À Orford-sur-le-Lac, les propriétaires ne peuvent couper, sur leur terrain, un arbre de plus de trois pouces de diamètre sans l'autorisation d'un comité d'environnement, et ce, depuis 30 ans. C'est aussi un rôle de la Ville et nos élus en sont conscients.

Ajoutons, en terminant, que nous sommes choyés, à Granby, par un environnement forestier exceptionnel: la forêt patrimoniale Miner, le parc des Sentiers de la nature du lac Boivin, les rives encaevées de la rivière, le Jardin zoologique, les beaux parcs Victoria, Terry Fox, Bellevue, et que d'autres! De plus, certains quartiers sont particulièrement enveloppés par une belle variété d'arbres. Lors de la Fête des Voisins, nous étions réunis sur la Place de la Paix. Ouf! l'époustouffant environnement forestier!

La «fête de l'arbre», pour nos yeux ravis, c'est tous les jours.

Un commentaire d'Émile Roberge

Une opinion?

Les lecteurs sont invités à partager leur opinion sur des sujets d'actualité. Les lettres, qu'elles soient transmises par courriel à opinion@lavoixdelest.qc.ca, par télécopieur ou manuscrites, doivent être accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur. Seuls le nom et la municipalité seront publiés. Nous ne donnons pas suite aux lettres anonymes. Idéalement, ces commentaires doivent être courts, environ 250 mots. La Voix de l'Est se réserve le droit d'abréger et de refuser des lettres.

Maxime Bernier ne savait rien du passé de Julie Couillard



LA VOIX DES LECTEURS

Nous perdons nos droits, pourquoi?

Monsieur le premier ministre Charest, je ne veux pas partir de guerre de religion. Je n'ai rien contre personne et respecte tout le monde. Là où ça ne va pas, c'est lorsqu'on ne respecte pas mes droits si durement acquis par nos ancêtres. Je vous explique...

Ma fille a une santé fragile et est hospitalisée souvent à l'hôpital Sainte-Justine. Si je peux dire, nous y allons une vingtaine de fois par an à part des fois où elle doit être hospitalisée. J'ai souvent eu besoin d'aller prier à la chapelle pour trouver du réconfort dans ma foi. Maintenant, la chapelle n'existe plus et a été remplacée par un local que l'on dit œcuménique. Lorsqu'on y entre, on y voit à gauche devant un bout de mur des tapis et un Coran. En arrière de ce mur, bien caché aux yeux de tous, un tabernacle et une lampe pour montrer la Présence. À droite, il y a quelques chaises pour ceux qui veulent s'asseoir pour méditer (quand on peut, car ce n'est pas toujours silencieux). Moi, je me mets à genoux sur un prie-Dieu pour prier et non sur un tapis, mais il n'y en a pas car on me dit que ce local est œcuménique. J'ai fait deux plaintes et on m'a répondu par écrit que le MSSS mentionne que les services de pastorale doivent s'adapter aux caractéristiques socioculturelles de la clientèle. Je sais bien que l'hôpital est à Montréal et que beaucoup de leur clientèle est musulmane, mais pourquoi est-ce que j'ai à perdre ce que mes ancêtres ont travaillé si fort pour. Je n'étais peut-être pas très pra-

tiquante, mais je suis croyante et de perdre mes droits et mes racines me frustre. Saviez-vous que ce sont des religieuses catholiques qui ont travaillé pour bâtir l'hôpital?

De plus, vous nous enlevez notre droit de choisir l'enseignement religieux dans les écoles sous prétexte de faire de nos écoles des écoles laïques, et pourtant vous imposez en septembre à nos enfants votre nouveau cours d'éthique et de culture religieuse dans toutes les écoles primaires et secondaires du Québec. Dites-moi où est la laïcité de nos écoles quand déjà dans certaines il se fait des rites religieux bouddhistes, dont le yoga? J'ai vu le contenu de ce cours dans notre diocèse et je ne veux pas que ma fille se fasse bourrer le crâne par n'importe quoi, ni par n'importe qui. Dites-moi M. Charest, pourquoi est-ce qu'on bafoue mes droits et que je n'aurais pas le droit de me lever

debout et de revendiquer à mon tour? De toute façon, pourquoi est-ce que j'ai à demander un accommodement raisonnable pour ce que j'avais déjà et qu'on m'enlève? Pourquoi est-ce que ma fille va être pénalisée si je refuse qu'elle aille à ce cours?

Je vous invite à venir clarifier la situation auprès des citoyens le 7 juillet prochain à 19h au sous-sol de l'église Saint-Romuald à Farnham lors d'une rencontre d'information gratuite sur le cours d'éthique et de culture religieuse donnée par la Coalition pour la liberté en éducation. Il y aura un avocat, un sociologue, des parents et des professeurs qui eux aussi sont brimés dans leurs droits car ils ne pourront se désister de ce cours. Ils n'ont même pas le droit à leur liberté de conscience. En espérant vous y voir, bien à vous...

Jeannelle Cantin, Farnham

RÉPONDEZ ET GAGNEZ!

QUESTION DE LA SEMAINE:

Est-ce important de souligner la Saint-Jean-Baptiste?

Chaque vendredi, *La Voix de l'Est* fera tirer une paire de billets ou un livre parmi tous ceux qui auront répondu à la question de la semaine. Cette semaine: deux billets pour le Parc aquatique Ski Bromont.

Écrivez-nous à: opinion@lavoixdelest.qc.ca
À des fins d'identification seulement, votre ville de résidence, adresse et numéro de téléphone sont requis.

Le frère du cardinal Ouellet accusé de pédophilie

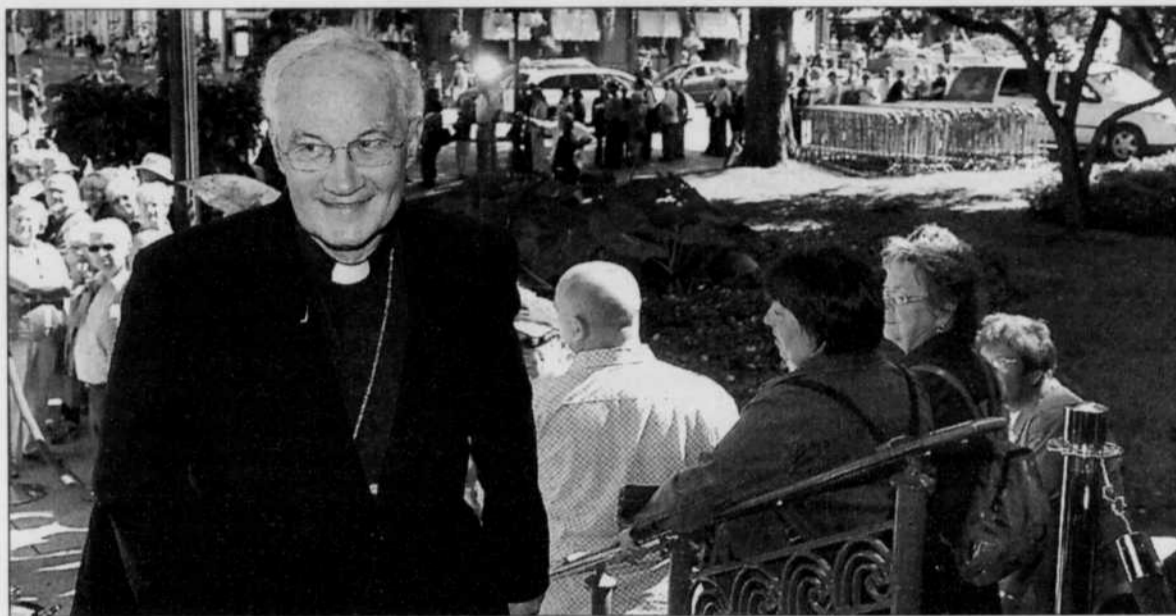
CLÉMENT SABOURIN
La Presse

Montréal — Paul Ouellet, le frère du cardinal Marc Ouellet, a été accusé mercredi d'avoir commis des actes criminels d'ordre sexuel contre une enfant en Abitibi dans les années 1980, a appris *La Presse*.

Le frère cadet de l'archevêque de Québec et primate du Canada, a comparu mercredi au palais de justice d'Amos. Selon les informations recueillies par *La Presse*, la Couronne a retenu trois chefs d'accusations contre lui: avoir eu des rapports sexuels avec une mineure de moins de 14 ans, avoir agressé sexuellement la victime et l'avoir incitée à le toucher à des fins sexuelles.

Les faits se seraient déroulés entre 1982 et 1991. La plaignante avait alors entre 8 et 18 ans. Son identité n'a pas été divulguée par les enquêteurs. On sait seulement qu'elle est aujourd'hui âgée de 35 ans et qu'elle a déposé sa plainte à la Sûreté du Québec en juin 2004.

Paul Ouellet a toutefois été libéré mercredi soir, sous certaines conditions. Contacté par *La Presse*, il a expliqué qu'il n'avait pas le droit de s'exprimer, référant à son avocat, qui n'était pas joignable au moment de mettre sous presse.



L'archevêque de Québec et primate du Canada, le cardinal Marc Ouellet, se retrouve dans la tourmente. Son frère cadet Paul fait face à la justice.

Enseignant et artiste

Père de deux filles et homme apprécié dans son village natal de La Motte, en Abitibi, M. Ouellet, 62 ans, a exercé la profession d'enseignant pour les enfants en difficultés d'apprentissage. Mais il est surtout connu en tant que poète et artiste peintre. Il a notamment reçu

le prix littéraire de Radio-Canada en 2006 pour sa nouvelle *Moi enfant*.

La porte-parole du cardinal Ouellet a indiqué qu'«aucun commentaire ne serait émis» sur cette affaire.

M^{re} Ouellet, proche du Vatican, avait publié en novembre une lettre dans laquelle il demandait pardon aux Québécois pour les crimes com-

mis par l'Église. Il disait notamment regretter que «des jeunes (aie)nt subi des agressions sexuelles par des prêtres et des religieux, leur causant de graves dommages et traumatismes qui ont brisé leur vie».

Son frère doit comparaître dans les prochaines semaines pour être jugé.

Un logiciel québécois testé pour traquer les pédophiles

Gatineau (La Presse canadienne)

— Le logiciel d'une compagnie de Gatineau qui aide à traquer les pédophiles est mis à l'essai par des corps policiers du Canada, des États-Unis, d'Australie et de Bosnie.

Le président et directeur-général de BlueBear LES, Antoine Normand, est de retour d'un voyage éclair en Australie et d'un séjour en Europe où il est allé vanter les mérites du logiciel développé par son entreprise.

Ce logiciel, appelé LACE, est conçu pour faciliter le travail des policiers qui enquêtent sur des personnes qui sont arrêtées alors qu'elles sont en possession de matériel de pornographie juvénile.

Lorsqu'un policier saisit un ordinateur, l'appareil peut contenir des centaines de milliers d'images.

L'enquêteur doit visionner ces images une à une pour déterminer s'il s'agit de pornographie juvénile ou non. Le logiciel LACE compare les images à des images déjà connues et l'enquêteur n'a qu'à visionner de 15 % à 20 % du contenu.

Il en résulte donc, selon M. Normand, une économie de temps et d'argent. La décision de déterminer si les images sont considérées comme de la pornographie juvénile ou non, demeure la responsabilité du policier.

GRANDE VENTE SOUS LA TENTE

du 1^{er} au 5 juillet

TOUT DOIT ÊTRE VENDU



www.picottemotosport.com
1257 Principale, Granby
450 777-5486

URGENCE DE VIVRE



SUZUKI KING QUAD 450
2008
(Au prix d'un usagé)
6 499 \$ + TTP

RABAIS
2 600\$

SUZUKI GSX 600 2008
9 399 \$ + TTP



RABAIS
2 600\$



YAMAHA MT 01 2008
12 999 \$ + TTP

RABAIS
3 000\$

Jusqu'à **80%** de rabais
sur accessoires et vêtements
(sélectionnés en magasin)

RABAIS
1 000\$



KYMCO Xciting 500 2008
6 499 \$ + TTP

Pensez à
l'économie
d'essence

KTM 950 Supermoto R
(démonstration)
10 999 \$ + TTP



ARTIC CAT TRV 700 LE 2008
9 600 \$

Seulement 3
en inventaire!



KYMCO VITALITY
À partir de
2 199,50 \$

Plusieurs autres spéciaux en magasin.

À l'achat d'un scooter Yamaha ou Kymco,
recevez **100\$**
en certificats-cadeaux d'essence.

Garage Francis Dion

Mécanique générale



Propriétaire

Injection
Freins, silencieux
Suspension
Mise au point
Vente et pose
de pneus
Etc.

Garage Francis Dion

798 Dufferin, Granby

(face à la Pâtisserie Duhamel)

450 375-0737



380631V

Accompagnement

SERVICES DE SUIVI DE DEUIL



LES RÉSIDENCES ET
LES JARDINS FUNÉRAIRES

Bessette

LE VRAI SENS DES VALEURS

www.familiebessette.com

SIÈGE SOCIAL : 997, rue Des Colombes à GRANBY

BROMONT | ROXTON POND | VALCOURT | WATERLOO

450 777-1171

1 800 730-6666

379814V

Actualité

Mark Lafleur recouvre sa liberté

CHRISTIANE DESJARDINS
La Presse

Montréal — Mark Lafleur a pu recouvrer sa liberté, tel que prévu, hier. La Couronne ne s'est pas opposée à sa mise en liberté dans un dossier de voie de fait contre un agent des services correctionnels, qui serait survenu en avril dernier.

Le jeune Lafleur s'est engagé à respecter les conditions que lui a imposées le juge Serge Boisvert, la veille, notamment celles de résider chez ses parents, respecter un couvre-feu de 21h à 5h du matin, ne pas prendre d'alcool et de drogues. «Il est d'accord avec les conditions. Lui et sa famille vont mettre la main à la pâte», a commenté son avocate, Mia Manocchio. Cela signifie-t-il que les parents Lafleur seront contraints d'agir comme les geôliers de leur fils? «Leur fils a 23 ans. Il est responsable de ses actes», a rétorqué M^e Manocchio.

Aperçu au palais de justice en après-midi en train de s'entretenir avec M^e Manocchio, le célèbre numéro 10 du Canadien n'a pas voulu commenter la libération de son fils. Lui-même est en attente de procès relativement à cette affaire, puisque la Couronne l'accuse d'avoir livré des «témoignages contradictoires» lorsqu'il a témoigné dans le cadre de l'enquête sous cautionnement de son fils, le 19 septembre dernier. Il avait soutenu que Mark avait respecté son couvre-feu lors de ses permissions de sortie de la maison de thérapie, l'été dernier, alors qu'en réalité, le jeune Lafleur serait allé à au moins une occasion dans un hôtel avec une copine.

Mark Lafleur n'est pas facile à contrôler. Au tout début de cette affaire, en mars 2007, Guy Lafleur avait témoigné sur les difficultés d'adaptation de son fils, qui remontent à la petite enfance. Aux prises avec un déficit d'attention, et apparemment aussi du syndrome de Gilles de la Tourette, il ne cadrait nulle part et il n'y avait pas de ressources pour lui. «Il a fait 12 écoles, il se faisait mettre à la porte partout, il dérangeait tout le monde», avait raconté Guy Lafleur, en ajoutant que lui et sa femme avaient consulté à l'Hôtel-Dieu et à Sainte-Justine pour leur fils. «À 7-8-9 ans, on lui avait prescrit quatre médica-



PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, LA PRESSE

Présent hier au palais de justice, le célèbre numéro 10 du Canadien, Guy Lafleur, n'a pas voulu commenter la libération de son fils Mark.

ments pour l'aider à dormir. Il était comme un zombi. Il avait les yeux cernés de médication. Il en a pris jusqu'à 15 ans, jusqu'à ce qu'il aille à l'école militaire.»

Guy Lafleur se désolait pour son fils qui n'arrivait pas à trouver sa place et se sentait à part. «Il m'a dit qu'il était un rejet de la société... On l'a toujours supporté, on le supporte encore.» Il avait aussi parlé de ses efforts pour envoyer son fils en thérapie pour ses problèmes de consommation. «Mark est très vulnérable, très naïf... Je voulais que Mark aille à Portage. Il est sorti et est revenu sur le pouce.» Au sujet du condo qu'il fournissait à Mark, Guy Lafleur avait expliqué que les médecins croyaient que si Mark vivait seul, il deviendrait peut-être plus mature. Ce qui n'a malheureusement pas été le cas. Outre les accusations de violence contre son amie de coeur, il a aussi démontré qu'il avait la mèche courte dans des épisodes de conduite dangereuse et de rage au volant.

Mark Lafleur a vieilli de presque un an et demi depuis sa mise en accusation, en février 2007. Et il vient de passer presque 10 mois en prison, en détention préventive. Peut-être a-t-il mûri. Car cette fois, il devra se contrôler et respecter toutes ses conditions à la lettre. Le juge Boisvert l'a bien prévenu.

EN BREF

Procès Mailhot: le jury délibère

La Presse — «À bien des égards c'est une cause intéressante, mais qui comporte des difficultés. Prenez le temps qu'il faut.» C'est en ces termes que le juge Jean-Guy Boilard a clos ses directives dans le procès de Jean-Philippe Mailhot et envoyé le jury dans sa salle de délibérations, en fin d'après-midi, hier.

Mailhot, 25 ans, est accusé de meurtre non prémédité de son épouse, Anna-Maria Norbakk Salinas. La

femme de 26 ans est morte poignardée à 34 reprises dans leur appartement de Montréal-Nord, la nuit du 13 octobre 2004, exactement deux mois après leur mariage. Mailhot admet qu'il a donné des coups de couteau à la «femme de sa vie», mais il soutient qu'elle s'était d'abord elle-même planté le couteau dans le cou, pour se suicider. Il l'a achevée pour abrégé ses souffrances, dit-il. Il a ensuite tenté de camoufler la scène pour faire croire qu'elle avait été tuée par un voleur. Ce mensonge visait à protéger la mémoire de son épouse, dit-il.

Concours

La Voix de l'Est invite

48 lecteurs

au spectacle Saka

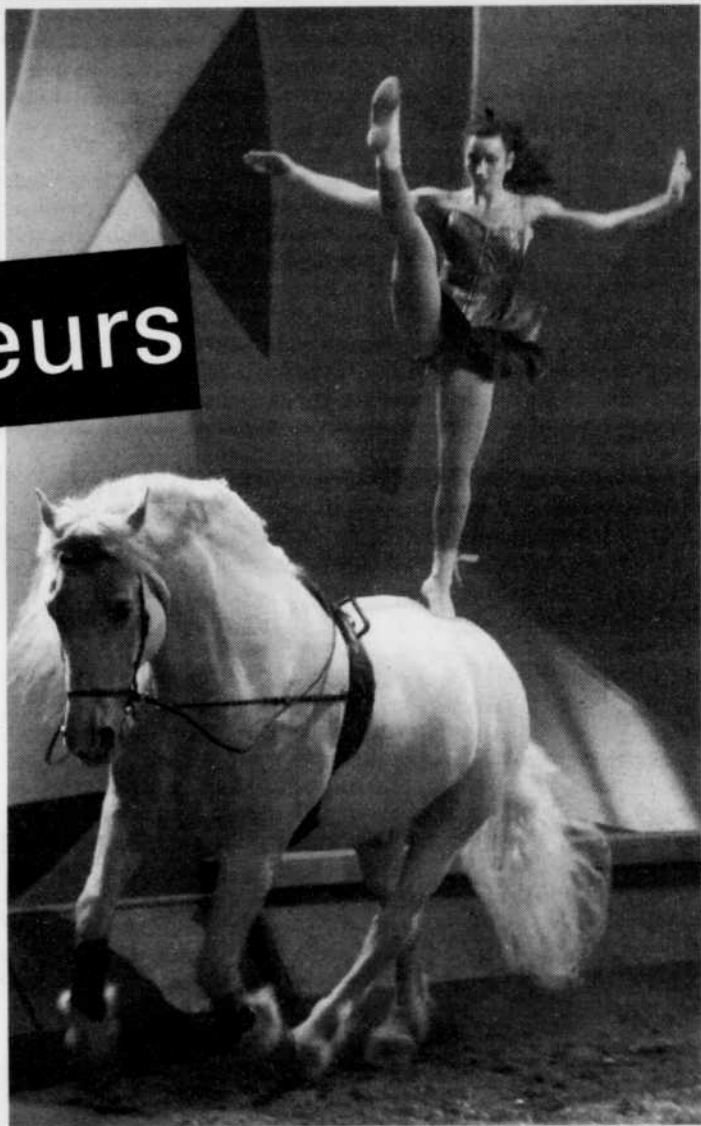
(cirque à cheval)

Tentez votre chance en remplissant ce coupon et postez-le à :

Concours : Saka
La Voix de l'Est
Casier postale 110
76, rue Dufferin, Granby (Qc)
J2G 9L4

Ou :

Déposez-le à la même adresse dans la boîte prévue à cet effet. Deux tirages seront effectués, le premier tirage aura lieu le vendredi 27 juin à 11h et le second tirage aura lieu le vendredi 18 juillet à 11h. Il est important de recevoir vos coupons avant 10h lors des journées du tirage.



Concours : Saka



Nom :

Adresse : App. :

Ville :

Code postal : Tél. :

Question d'habileté : 24 X 2 :

Aucun fac-similé accepté. Tous les coupons seront conservés pour le tirage du 18 juillet, mais une personne ne peut être gagnante plus d'une fois. Vingt-quatre lecteurs mériteront deux billets pour adulte d'une valeur totale de 89\$. Les noms des gagnants seront publiés le mardi 22 juillet. Règlements disponibles à La Voix de l'Est. Aucun achat requis.



380429V

COWANSVILLE

155, rue de Salaberry • 450 266-8888

À deux pas du Canadian Tire et du Wal-Mart



SUPER VENTE FINALE DES 2008

mazda 3 2008



GX

- Neuve
- Moteur économique (2 L)
- Freins à disques et ABS
- Coussins gonflables
- Volant télescopique

À partir de

13 495 \$* ou **159 \$*** / LOC. 60 MOIS 995 \$ COMPTANT OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT
Taux régulier

Financement à 0% offert sur plusieurs 2008 †

mazda 6 2008



- Tout équipée
- Climatiseur
- Moteur 4 cyl., 2,3 L
- 6 coussins gonflables

SPORT 2008

À partir de

18 495 \$ ou **239 \$*** / LOC. 60 MOIS 995 \$ COMPTANT OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT
Taux régulier

À partir de

19 995 \$ ou **269 \$*** / LOC. 60 MOIS 995 \$ COMPTANT OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT
Taux régulier



* Photos à titre indicatif seulement. Transport et préparation de 1 275 \$ pour la Mazda 3 et de 1 325 \$ pour les Mazda 6. Taxes et immatriculation en sus. Financement à taux régulier offert en succursale. Voir un représentant pour plus d'information. † Financement à 0 % offert sur les modèles 2008 et 2008,5 à l'exception des Mazda 3 2008 et Mazda 6 2008.

PRÊT À ROULER



PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS



380549V

VENDREDI 27 JUIN 2008 - LA VOIX DE L'EST 15

27

27

27

À ne pas répéter

Collaborateurs: **POUR NOUS JOINDRE: PAR TÉLÉPHONE: 375-4555**
 Claude Daigneault • PAR TÉLÉCOPIEUR: 777-4865
 Paul Labrecque • PAR COURRIEL: anpr@lavoixdelest.qc.ca

L'équipe de tennis du Québec des 45 ans et plus a défait l'équipe de la Nouvelle-Angleterre en barrage. Les deux équipes ayant obtenu le même nombre de victoires, c'est par le nombre de sets que le Québec l'a emporté. Une première depuis une dizaine d'années. La rencontre a été disputée à **GREY ROCK**. Deux anciens de notre région évoluaient pour le Québec, soit **FRANÇOIS GODBOUT** et **DENIS DUMAS JR.**

...
STÉPHANE, dit «Peanut», un employé de PPAG, de la rue Roberval, à Granby, a fait l'achat d'un réfrigérateur. Mais voilà que ça ne fonctionnait pas. Après vérification, on s'est aperçu que «Peanut» avait branché le «vieux» réfrigérateur, à la place du nouveau...

...
BOB SAINT-PIERRE, qui aime côtoyer les grandes vedettes, a été très choyé une fois de plus quand, récemment, il a reçu chez lui le sculpteur international Lapalme. Les deux hommes ont parlé peinture et Bob a profité de précieux conseils.

...
ANDRÉ TREMBLAY, vous le connaissez? Il est conseiller en portes et fenêtres chez Rona L'entrepôt. C'est le genre d'homme qui est vraiment spécialiste dans son domaine et qui n'abandonne jamais son travail sans avoir trouvé une solution.

PAUL BERGERON, le pdg de CSTM, a célébré les 20 ans de sa compagnie, récemment. Il en a profité pour remercier de façon élogieuse tous ceux qui sont avec lui depuis ces 20 années. S'il s'attendait à recevoir une vingtaine de personnes lors de la célébration et la journée portes ouvertes, c'est plutôt 127 qui se sont présentées. Plusieurs d'entre elles se sont rappelé de bons souvenirs, sous le chapiteau, au moment du délicieux goûter qu'on a servi.

...
 Quand **JACQUES BOUDREAU** organise une partie de golf en compagnie de son ami Massé, le succès est toujours assuré! Des cadeaux, il y en avait et chacun est reparti avec un excellent souvenir de ce tournoi qui sera repris l'an prochain, c'est déjà annoncé.

...
 Après un bref séjour dans les «ligues mineures», **MAURICE DESRUISSEUX** a effectué un retour remarquable à la table de «la dame de pique». Ses copains de jeu, **ROBERT LECOURES**, **JACQUES CADIEUX**, **MAURICE BESNER** et **JEAN-CLAUDE DESLANDES** ont vite réalisé qu'il était trop talentueux pour demeurer dans cette ligue.

...
 Quant à **JEAN-CLAUDE DESLANDES**, ses copains le surnomment désormais «le stratège»



Deux papis à la pêche

Voici le résultat lorsque deux papis, Yves Duhamel (dit «Lucky») et Florent Coulombe (dit «Flo»), s'amuse à pêcher de gros poissons dans le lac Roxton. Ils ont eu une belle surprise, une pêche miraculeuse... d'un beau toutou! Par chance que la caméra de Stéphane Briola, propriétaire du Resto du Lac, était là... Surprise-surprise!

puisqu'il semble posséder un sixième sens qui lui permet d'arrêter les contrôles venant de ses adversaires...

...
 Les bénévoles auxiliaires du Centre

hospitalier remercient **JOCELYN LEMOINE** pour leur avoir permis de tenir leur assemblée générale annuelle dans le Foyer du Palace. Le conférencier était le maire de Granby, **RICHARD GOULET**. Par

la suite, un goûter a été servi par la Coopérative Menu chez soi. La chaleur du foyer, la qualité du buffet ont fait que les personnes présentes ont grandement apprécié la nouvelle formule.



Les Petits Chanteurs au Congrès eucharistique

En fin de semaine dernière, Les Petits Chanteurs de Granby se sont rendus au Congrès eucharistique international à Québec. Ils ont vécu une expérience mémorable lorsqu'ils ont chanté pour le pape via satellite. Ils étaient 350 choristes à chanter pour les 60 000 personnes qui étaient venues assister à la messe de clôture sur les Plaines d'Abraham. Les chanteurs ont fait de belles rencontres et ont visité Québec.

16 LA VOIX DE L'EST - VENDREDI 27 JUIN 2008

AGENDA

- > Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les vendredis. Info: 450-405-9321.
- > Réunion **Al-Anon (non fumeur)**, tous les vendredis à 20h, au CLSC de Farnham.
- > Rencontre des **Amis du folklore de Ste-Brigide** tous les vendredis au Centre municipal, 510, 9^e rang à Ste-Brigide.
- > **Bibliothèque Missisquoi**: vente de cartes de l'Unicef et livres d'oc-

- casion durant les heures d'ouverture: vendredis, samedis et dimanches entre 13h et 16h au 187, Champlain, Philipsburg.
- > Réunion des **Gamblers anonymes**, tous les vendredis à 19h30, à la Maison le Passant, 436 Horner, Granby. Info: 1-866-484-6664.
- > Soirée de danse organisée par le **Groupe amitié rencontre la Magie du Cœur**, tous les vendredis à 21h, à l'hôtel Le Granbyen, 700 Prin-

- cipale, Granby. Info: 450-372-9425 et 450-776-2157.
- > **Club du 3^e âge de Farnham**: parties de cartes tous les vendredis à 13h15, au 421 Hôtel de ville, entrée rue St-Vincent, Farnham.
- > **Dépendants affectifs anonymes «aimer sans se détruire»**: rencontre tous les vendredis à 19h30, au sous-sol de l'église United, 101 Principale, entrée par l'arrière, Granby.

BONNE FÊTE

Joyeux anniversaire de naissance à: Luc Goulet, Cowansville; Denis Messier, Granby; Alain Dépeault, Drummondville; Chantal Riopelle, Loretteville; Roch Leduc, Granby; Benoît Desautels, Granby; Délia Piette-Desautels, Granby; Alain Jacques, St-Paul-d'Abbotsford; Aline Bégin, Farnham; Louis-Charles Choinière-Codère, Shefford; joyeux anniversaire de mariage à Nicole Croteau et Paul

Vincelette de Granby; joyeux 38^e anniversaire de mariage à Aline et Andy Bégin de Farnham. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h et 12h, au 450-375-4555, poste 255, du lundi au vendredi.)

POUR EN SAVOIR PLUS
 sur les dernières nouvelles
cyberpresse.ca

EN BREF

Un gilet de sauvetage du Titanic vendu 68 500 \$

N.-É. (La Presse canadienne) — Un gilet de sauvetage rare, provenant du Titanic et appartenant à une famille de la Nouvelle-Écosse, a été vendu aux enchères, cette semaine, à la maison Christie's de New York, au prix de 68 500 \$. Les anciens propriétaires

habitent l'île du Cap-Breton, en Nouvelle-Écosse.

L'objet, fait de liège et de toile, a été récupéré par John James Dunbar, de North Lake, en Nouvelle-Écosse, et il a été transmis par héritage depuis.

Il fait partie des seuls six gilets de sauvetage du Titanic répertoriés.

L'objet a été mis en vente par

Winston Dunbar MacQuarrie, qui habite maintenant à Windsor, en Ontario.

Le gilet a été vendu à un acheteur anonyme.

L'objet faisait partie d'une série de 250 lots se rapportant à des navires de croisière.

Divers articles étaient liés au Titanic, comme des listes de passagers et des télégrammes.



Évelyne Desjardins
inhalothérapeute

L'Apnée du Sommeil... vous connaissez?

Fatigué d'être fatigué?

- Nuits d'études dans le confort de votre lit
- Plus de 10 différents modèles d'appareils
- Plus de 85 différents masques disponibles.



Division médicale

461 Robison Sud,
Granby
450 378-4474

381513V

27

**LIQUIDATION DE
PLANCHERS
BOIS FRANC**

FABRIQUÉS AU QUÉBEC

27, 28 ET 29 JUIN SEULEMENT

200 000 PI CA DE PLANCHERS

~~3 00\$~~ /pi²
99¢ /pi²

NON VERNIS RUSTIQUE

2 25\$ /pi²
**PRÉTEINT ET PRÉVERNIS
Select**

Toutes les essences, toutes les largeurs

Aussi à la même adresse :
CANADA MOULURES LIQUIDATION

LE PLUS GRAND CENTRE
DE MOULURES AU QUÉBEC

On paye les taxes!

Faites vite!

OUVERT : Vendredi : 9 h à 21 h Samedi : 9 h à 17 h Dimanche : 10 h à 16 h

Aux Terrasses Rock Forest

(PRÈS DE SHERBROOKE)

4857, boul. Bourque - Dans l'ancien Provigo (mail)

**REVÊTEMENT
EXTÉRIEUR
CLAPBOARD DE BOIS**

~~2 49\$~~ /pi²
.99¢ /pi²

Pour le service...
et pour l'expérience

RE/MAX

André Bélanger

Cell.: 450 770-1041
Bur.: 450 378-4120

Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

Estimation gratuite
Vente et achat

16 ans d'expérience

MOMO SPORTS

VENTE TROTTOIR
se poursuit...

Vêtements
RÉDUIT A 20\$
10\$ 30\$ 40\$

Chaussures et sandales
600 modèles
20\$, 40\$, 60\$

Tente Canot Kayak RÉDUIT jusqu'à **50%**

Vélo de montagne
Vélo de route RÉDUIT jusqu'à **50%**
Vélo hybride
Vêtements de vélo et accessoires

6 vélos électriques RÉDUIT A **399⁹⁹\$**
~~1099\$~~

« Wake board » RÉDUIT jusqu'à **50%**
Skis nautiques NON DISPONIBLE A GRANBY

Hockey, soccer, balle, crosse, tennis RÉDUIT jusqu'à **50%**

Patins à roues alignées RÉDUIT jusqu'à **50%**
Roller blade - K2- Salomon

Boîte Thule Yakima - Sport track **329⁹⁹\$**
Modèle Summit

SHERBROOKE 819 822-3077 GRANBY 450 372-9066

27

27

VENDREDI 27 JUIN 2008 - LA VOIX DE L'EST 17

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur : 450 375-2195 Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

* Avant 16 h pour parution le lendemain
* Le jeudi avant 16 h pour parution dans Le Plus ou pour SPÉCIAL WEEK-END

CVENDU

Le site des petites annonces de La Voix de l'Est



PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK-END doit être soulignée avant le JEUDI, 16h pour être corrigée ou annulée.



1317

Logements vendus depuis 2000

Yves Forand

Cell.: 450 375-1621

Bur.: 450 378-4120



389155V

Bernard est là!

ROYAL LePAGE

Avantage

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

«Votre complice immobilier»

Bernard Rousselle

450 521-7211



388549V

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

AU 72 DES LILAS, GRANBY

Maison mobile: 2 c.c., intérieur impeccable dans le plus beau parc de la région. Intérieur rénové à 80%; avec combustion lente. LIBRE IMMÉDIATEMENT

PRIX RÉDUIT: 61,500\$

402, AVE DU PARC, GRANBY

Triplex: 1 x 2 1/2, 1 x 4 1/2, 1 x 5 1/2 libre à l'acheteur, terrain commercial. FAUT VOIR!

PRIX: 163,900\$ (NEG.)

ST-JOACHIM DE SHEFFORD

597, 3e RANG Ouest, mini-ferme, maison très grande pièces, 143,000\$, faut voir.

PRIX: 143,500\$ (NEG.)

COWANSVILLE : 12 logis en BRIQUE INCROYABLE pour le prix d'un 6 logis. Revenus: 61,000\$. Toiture 2007, garantie 10 ans.

PRIX : 529,000\$

Votre hôte: Réal Couture, Royal LePage 450-521-3908.

NOUVEAU, Roxton-Pond

Bungalow constr. 2006, balance de garantie A.P.C.H.Q. 4 c.c., 2 s baigns, très éclairé, abri d'auto, remise, sur terrain 3,163 m².

1430 rue Des Cèdres. Prix: 168,000\$.

JACQUES BELIVEAU

cell.: 450-531-2051; 450-378-8085

Agent immobilier affilié

Royal LePage Avantage ctr agréé

SECTEUR LAC BOIVIN

Maison jumelée constr. 2001, 9 pièces, 1 1/2 s. de bain, garage 12x20, libre immédiatement. Vendeur motivé.

GÉRARD DUMOULIN

GUY-PAUL GUERTIN

Remax Professionnel inc. ctr. imm. agréé

450-378-4120

TRÈS JOLIE MAISON dans le Canton de Granby, 3 c.c., 2 s. baigns dont 1 de prestige, pl. bois franc, 2 garages, 48,000 p.c. de terrain, combustion lente, foyer, prix: 267,777\$.

Au 102 chemin Dale. 450-830-2283

AVIS

À NOS ANNONCEURS

La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

379622V

102 PROPRIÉTÉS À REVENUS

À QUI LA CHANCE!!!

Une vraie AUBAINE.

Valait 265,000\$ laissée à 225,000\$

T. grand duplex (2 x 5 1/2) bas libre le 1er juillet, A/C, toit refait, fourniture: moteur neuf, près Galeries, écoles. Située au 92 Robinson nord. Info: 450-378-6167.

SHEFFORD PROJET:

DUPLEX neufs: 350,000\$. TRIPLEX: 400,000\$. QUADRUPLEX: 450,000\$. terrains 15,000 pi.ca. surface 5 1/2: 1,400 pi.ca. Financement disponible. Info: 450-522-6161 450-539-0501

104 VISITES LIBRES



GRANDE MAISON 38x56, garage de 24x30,

VISITE LIBRE

SAMEDI ET DIMANCHE

de 14 à 16h.

121 DE LEVIS, CANTON-DE-GRANBY

450-372-2600.

104 VISITES LIBRES



VISITE LIBRE

ce dimanche 29 juin de 14h à 16h

au 38 BÉLAI, GRANBY

Urgent! Faut vendre, transférer! Prix 239,000\$.

Cottage + garage, terrain de 10,137 pi.ca.

Secteur de choix.

Votre hôte: MICHEL MARQUIS

450-378-4120

Remax professionnel C.L.

Courtier immobilier agréé

107 CONDOS À VENDRE

CONDO

Mont Plaisant sur le lac

Libre rapidement si désiré. Unique à Granby: condo 3 étages finis, 6 pièces, 2 salles de bains, belle grande chambre des maîtres avec vue sur le lac, grande salle de séjour, beaucoup de rangement, 2 stationnements, à 2 pas de la piste cyclable.

GABRIELLE TRUDEAU

Agent de La Capitale Performance

depuis 1981

Tél.: 450-378-8461 ou 450-531-1507

113 TERRAINS À VENDRE

MULTIFAMILIAL, 4 à 8condos / appartements

OFFRE SPÉCIAL CONTRACTEUR.

Info: 450-522-6161 ou 450-539-0501

151 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

BROMONT: GRANDS 4 1/2, PROMOTION 540\$ à 560\$, juin/juillet: TVHD 32" LCD avec bail de 24 mois. Pl. flottant: salon et chambres, céramique: cuisine, frais peinturé, serv. conciergerie sur place, stat., près du golf. 450-534-3661

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

142 ST-GEORGES, 2 1/2 tout inclus, 375\$/mois. Références obligatoires. 311 PRINCIPALE, 3 1/2 meublé, tout inclus, 410\$/mois. 450-770-0887

2 1/2, MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, buanderie inclus, libre 1er juillet, 375\$/m. 450-776-1428.

2 1/2, RUE PARÉ, à 2 pas de l'hôpital, meublé, chauffé, éclairé, 425\$/m. non fumeur, préférence: fille ou femme. 450-360-9889

3 1/2 face au lac, 2e balcon, libre immédiatement, 385\$/mois. pas d'animaux, réf. requises et enquête de crédit. 450-378-0149

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

4 1/2 AU 2ÈME ÉTAGE, 514 chemin Milton, St-Valérien, rénové à neuf, 365\$/m. 450-793-4882, page: 450-779-4734

À LOUER, 4 1/2, à 450\$/m., libre 1er juillet. 5 1/2 à 600\$/m libre 1er août. au 427 Steven, Waterloo. Avec références, pas d'animaux. 450-539-0790 ou 450-531-1755

ATTENTION!!!

BROMONT

GRAND 4 1/2 MODERNES, vue sur montagne. Piscine chauffée sur un beau site près des services. Planchers flottants et céramique. 2 balcons, 2 espaces de rangement. À partir de 490\$/mois. Libres juillet. 450-777-8911, 450-777-8986, 539-1516

BROMONT, GRAND 5 1/2, situé au 114 rue Wolfe, très belle vue sur la montagne, secteur tranquille, grandes pièces éclairées, bien insonorisé, grand stat., libre 1er juillet, 675\$/m. enquête de crédit 450-405-2171

WATERLOO: BEAU 3 1/2 335\$/mois

Info.: 450-539-0691

Votre vendeur

ANTONY VAN DOORN

Achat • Vente • Échange • Succession • Commercial

Rés.: 450 375-3259
Bur.: 450 378-4120
Évaluation gratuite

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Courtier immobilier agréé

À votre service depuis 1985!

LIBRE IMMÉDIATEMENT

ROXTON POND 94 900\$

Chalet face au lac, 3 c.c., tout meublé et + quai pour votre bateau. Un endroit à découvrir à moins de 15 min de Granby. Une aubaine!

Roger Veilleux
450 658-0018
Agent immobilier affilié

Sutton Groupe Sutton Millenia Courtier immobilier agréé

La clé du succès pour vente ou achat

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Courtier immobilier agréé

cell.: 450 578-4074
450 378-4120

18 LA VOIX DE L'EST - VENDREDI 27 JUIN 2008

Claire Beaulac
27 années d'expérience

Plus qu'un conseiller... un ami

Yves Paquette

Bur.: 450 378-4120
Cell.: 450 775-9940
Estimation gratuite
Un seul appel suffit

Visitez mes propriétés!
yvespaquette.com

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

4 MAGNIFIQUES JUMELÉS de 1280 pi.ca. de qualité supérieur situé dans un nouveau projet domiciliaire (l'Héritage) à Granby, près de plusieurs services et grands axes routiers. Façade en pierres, 3 c.c., s. de lavage au rez-de-chaussée, balcon de béton, sous-sol isolé + préparation de salle de bain, service d'aqueduc, const. 2007-2008, garantie de l'A.P.C.H.Q. Grand terrain de 4,935 pi.ca. Prix à partir de 141,500\$. Vous paierez qu'une partie des taxes. Informez-vous et demandez une visite au 450-405-9301

475 GEORGES-CROS, Bungalow brique 4 c.c., toit cathédrale, armoires et planchers en chêne, air climatisé, foyer au gaz, spa, piscine creusée, garage, libre immédiatement, 235,000\$. 450-776-0090.

A WATERLOO, rue Robinson, maison de plain-pied sur grand terrain, 3 c.c., grand salon, pl. bois franc. 450-539-0870.

BUNGALOW 3 c.c., plancher b. franc, grand salon avec foyer, s.sol fini avec cuisinette et s. bain, garage int., près hôpital et CLSC, face à un parc. A vendre ou à louer avec option d'achat. 154,500\$. Inf.: 450-776-1361.

Profitez de la proximité du lac à un prix abordable. À 10 min de Granby. Maison exceptionnelle, ensoleillée, située à Roxton-Pond, const. 1991, à aire ouverte, planchers bois franc et céramiques, 3 c.c., 2 s de b. sous-sol fini, poêle à l'huile, thermopompe, Spa. 450-777-0306.

SHEFFORD-96, ch. Picard

Accueillant cottage, 7 pièces, 3 c.c., sur magnifique terrain boisé avec sentiers, 43 634 pi ca.

Un très joli et chaleureux emplacement!

Yves Desautels
450 378-8461
agent immobilier affilié
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
Cell.: 450 531-1539
yvesdesautels@sympatico.ca

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

3 1/2, porte-patio, balcon, poêle, frigo, eau ch. fournie, buanderie au s-sol, libre imm. 450\$/m. Au 575 rue Duvernay. Enquête de crédit Inf.: 450-405-2171

3 1/2 SEMI-MEUBLÉ

Info: 450-775-5310.

4 1/2 À LOUER libre imm. ou plus tard, très beau quartier tranquille, 510\$/mois, pl. flottant. Possibilité d'animaux. 450-521-0917

4 1/2 CHAUFFÉ 550\$/MOIS.

Situé au 505 Denison ouest. Pas d'animaux. Références demandés. Libre le 1er juillet. 450-776-1894, 450-378-4139, 450-777-6457

4 1/2 moderne, août, 1er plancher, bois flottant salon, style condo, pl. béton, 535\$ à 545\$

4 1/2 boudoir, 3e, août, idéal retraité, semi-retraité, comptoir-lunch, asp. central, 590\$ Au 51 Pinard - 276 Simonds... 450-372-2474

4 1/2, planchers flottant, inst. lav.-séch., près services et hôpital. Poss. de louer un garage. André 514-717-9211 Francine: 514-774-2533

4 1/2 secteur lac Boivin, rue du Nénuphar, style condo, asc, remise, A/C, éch. d'air, const. récente, bien insonorisé, libre 1er juillet, à partir de 685\$/m. enquête de crédit, 450-405-2171.

AUBAINE 5 1/2 3E ÉTAGE

SECTEUR LAC BOIVIN à seulement 535\$/mois, eau chaude incluse, 2 stationnements, idéal pour coloco avec bonnes références. Info: 450-770-0887.

FAUT VOIR

Beau 4 1/2 haut d'un duplex, cour arrière et vue sur la ville, libre 1er juillet, secteur St-Charles Sud, haut de la ville, 575\$/ms. 450-378-0347

GRANBY; JARDIN DENISON, beaux 4 1/2, à partir de 525\$/m. Coin paisible et recherché. 450-577-2080 ou 514-245-1590

Grand 3 1/2 sur plancher de bois franc. inst. lav.-séch., balcon avant et arrière, libre 1er juillet, 385\$/mois. 450-775-4414.

Grand 4 1/2 au 3e étage, très propre, armoires mélamine, pas d'animaux; libre 1er juillet, au 536 Fournier. Références. 450-375-5895; 450-378-9587

GRAND 4 1/2 DE LUXE, à partir de 785\$ par mois, 1,242 pi. ca. et +. const. neuve, air climatisé, grand rangement sous-sol de 8x10 pi. Prêt immédiatement. 450-777-8889, poste 224.

256 VENTES DE GARAGE À GRANBY**154 LOGIS À LOUER À GRANBY**

GRAND 5 1/2, plancher béton, édifice neuf 2007, près des services et de l'autoroute 10. Libre pour juillet. 450-471-3640

GRANDS 4 1/2 modernes, endroit calme, bien insonorisé, locker int., pl. bois flottant, libre 1er août. 375 Massé, 151 Leroux, libre 1er juillet et 1er août 450-776-2648.

LES JARDINS ELGIN, secteur du lac Boivin, 4 1/2 libre imm., pl. flottant et céramique, 625\$/mois. 450-525-2554 ou 450-372-9082

LOGIS 3 1/2 À LOUER, 390\$/mois, pour personne seule avec références. 450-372-9478.

LOGIS POUR PERS. ÂGÉE non-fumeuse, pas d'animaux, près des services, frais peint, escalier intérieur. GRAND 4 1/2 CHAUFFÉ, haut d'un duplex, 610\$/mois. 3 1/2 au 2e étage, intercom, 435\$/mois. 450-378-0185.

MAGNIFIQUE LOFT, construction neuve, secteur tranquille, 1000\$/mois, chauffé, éclairé. Libre le 1er août. 514-712-6163

Neuf, beau 3 1/2, sous-sol, plancher flottant, libre immédiatement. 400\$/mois, chauffé et éclairé, pour personne seule et tranquille, enquête de crédit exigée, 450-777-4004 ou 450-776-0284.

NOUVEAU ET SPACIEUX 4 1/2, à proximité du parc industriel, céram. pl. flottant, stat. remise, 450-776-3363.

PLACE MASSÉ

4 1/2 rez-de-chaussée, pour juillet Service de conciergerie, tranquille. Réf. exigées. 450-578-0963, 450-776-3986

SECTEUR HAUTE-VILLE, rue St-Michel, 5 1/2 à 695\$/ms, piscine ext., pl. flottant et céram. 450-525-2554 ou 450-776-4536

TRÈS BEAU 3 1/2 À LOUER CENTRE-VILLE

450-361-1559 450-360-1046

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

PETITE MAISON près du lac Roxton Pond, 1 c.c., libre en juillet, 675\$/mois. Marco, 450-776-6823.

Abonnez-vous...
450 375-4555

256 VENTES DE GARAGE À GRANBY**158 MAISONS À LOUER À GRANBY**

MAISON VICTORIENNE, idéale pour professionnel; foyer, bal. cent., A/C, s-sol, fini avec entrée indépendante, 1,075\$/mois. ☎ 450-378-5751

SECTEUR HAUTE-VILLE, JUMELÉ à louer fini sur 3 étages, pas d'animaux, références requises, 900\$/mois. 450-776-2676.

160 CHAMBRES À LOUER

TRÈS BELLE MAISON DE 13 CHAMBRES. Beaucoup d'inclus, 100\$/semaine. Julie au 450-521-0013 ou Françoise 450-4057490

163 CHALETS À LOUER

Roxton Pond: chalet à louer, 2 c.c., libre imm., terrain et stationnement privés. Pas d'animaux 450-372-2604 ou 514-366-0865

166 LOCAUX À LOUER

GRANBY, LOCAL COMMERCIAL ET INDUSTRIEL, vente au détail, 3,000 pc., bien situé, libre imm. 450-375-0323.

IDÉAL POUR ESTHÉTICIENNE, masso., etc., Joli local dans salon de coiffure haut de gamme à Granby. Libre imm. 514-712-6163

167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER

A Ange-Gardien, petits et grands espaces à louer pour entreposer des meubles. À l'Ancien P.E. Meubles. 450-293-3695.

STE-CÉCILE-DE-MILTON, bâtiment de 8000 pi.c., hauteur de plafond de 12', 16' et 20', comprenant 6 portes de garage. Peut être séparé en 2 locaux. 450-378-5207.

205 SERVICES FINANCIERS

PROPOSITION: RÉGLER VOS DETTES en un paiement, par mois. Personnel ou commercial, cartes de crédit, impôts, etc. Aucun frais aucun intérêt. Refaites votre crédit. Éviter la faillite. 7 jours sur 7. De 8h à 20h. Gestion en comptabilité Lemieux. 1-866-687-2496

256 VENTES DE GARAGE À GRANBY**255 VENTES DE GARAGE EN RÉGION**

104 PATRICK, BRIGHAM, vis-à-vis Adamsville, coté ouest de la 139, prendre Grégoire puis Patrick. 295 poteaux de bois tourné en pin, 8 portes antiques BC, outils, meubles, linge de bébé 7 FAMILLES À PARTIR DE VENDREDI MIDI,

1985, chemin du Lac Ouest, ROXTON-POND les 28 et 29 juin. Articles divers: bébés, 2 bicyclettes électriques, T.V., vêtements pour homme. On vous attend, tout doit être vendu.....

GROSSE VENTE DE GARAGE, vend.-sam. outils, bibelots, app. ménagers, pneus. DO-MAINE JOYEUX 3, 436 Des Trèfles, Saint-Pie

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT à l'intérieur: électros; meubles salon, cuisine, articles divers. Tout doit être vendu. Samedi de 9 à 17h au 318, 3e ave. Shefford. 450-775-3131.....

301 DIVERS ARTICLES**★ FRAISES ★**

À cueillir ou en kiosque...
LE MARAÎCHER ANDRÉ CÔTÉ
2150, rang Papineau, St-Paul.
2360 Principale est rte 112, St-Paul
450-379-5277

Concombres libanais, tomates, etc
LES JARDINS ABBOTSFORD D.C.
2355 Principale Est, route 112. 450-379-9744
+ KIOSQUE CHEZ ZELLER'S +

SPA 6 places, avec chaise longue intégrée, flambant neuf, encore emballé, valeur 12,000\$, laisse à 6,500\$. Inf.: 450-777-5995

305 INFORMATIQUE

\$20/h BONNE CONFÉDÉRATION! Estimé GRATUIT. Neus RECYCLONS tout. Dépannage 24/7. Service à domicile. Informatique Nicole Sévigny & Ass. 450-777-7988

306 PISCINES

PISCINE HORS-TERRA 24 pi., toute équipée, 1,500\$. 450-361-1492

AVIS

La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

256 VENTES DE GARAGE À GRANBY**351 ESCORTES****★★★ A1 ROMANCE ENR ★★★**

Nouvelles filles chaque semaine, duo Reçoivent et se déplacent. 7/7 - 24/24 Engageons: 450-405-4902

ATTENTION mesdames, attention messieurs attention **COUPLE!** Gina & Marco vous attendent pour un service unique. 450-775-5150

♥♥♥♥♥ BLEUE NUIT ♥♥♥♥♥

Déesse de rêve. Très hot, de l'extérieur. H + H, 7/7, 24/24. 450-776-3410, 777-9558

MOMENT INTIME SENSUEL

Mary 450-405-8146

353 MASSAGES

ANGIE vous reçoit avec ses mains magiques. Info: 450-361-1884.

MASSAGE, BEAUTÉ CHINOISE RUE ST-CHARLES SUD. 450-361-1853**403 SERVICES OFFERTS****ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRES****TAILLE DE HAIES DÉBOISEMENT DE TERRAIN NACELLE POUR TRAVAUX**

EN HAUTEUR
Ass.-Resp. complète.
450-777-7565

RAMASSONS DE TOUT pour défavorisés: vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem. 450-776-6317

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE**MASSAGE DE DÉTENTE COWANSVILLE. 450-266-4709****256 VENTES DE GARAGE À GRANBY**

FAITES-LE SAVOIR

VENTE de garage ...et FAITES-VOUS VOIR!

POUR 28\$* + taxes SEULEMENT

Vous planifiez votre VENTE DE GARAGE
Profitez de notre **SPÉCIAL VENTE DE GARAGE**
pour vous annoncer

OBTENEZ 3 parutions de 4 lignes dans La Voix de l'Est les vendredis,
1 affiche Vente de garage
5 ballons Vente de garage
1 stylo de La Voix de l'Est
1 tablette de 25 feuilles

Les petites annonces
La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

ET **UNE GARANTIE BEAU TEMPS**
(1 parution seulement) dans La Voix de l'Est du samedi de votre choix. En cas de pluie.

*Pour profiter du spécial, vous devez vous présenter en personne au service des petites annonces de La Voix de l'Est.

Par courriel: classees@lavoixdelest.qc.ca **450 375-8888** Avant 16 heures le jeudi.

VENDREDI 27 JUIN 2008 - LA VOIX DE L'EST 19

451 PERSONNEL DEMANDÉ

ASSISTANTE-COIFFEUSE OU COIFFEUSE demandée. COIFFURE UNIQUE, 15 boul. Mountain Nord, Bianca; 450-375-4238

CAISSIER(E) ET CUISINIER(E) DEMANDÉ(E)S À L'Ange-Gardien. Info: 450-293-0240, La Belle Province, Pascal ou Sophie

CAMIONNEUR DE COUR (INTER-USINE)

Quart de travail de soir

Exigences :

- Détenir un permis classe 1
- Avoir un bon esprit d'équipe
- Être capable de gérer les priorités
- Démontre du leadership
- Personne dynamique

Si vous êtes intéressé par ce poste Venez mener votre CV au: 454 rue Edouard à Granby

CAMIONNEURS POSSÉDANT classe 1 ou 3 Avec minimum 5 ans d'expérience. Connaissance en soudure, un atout
Inf.: Jocelyne ou Josée 450-772-5500

CHERCHE DAME DE 50 ANS et plus, pour encadrement adulte en santé mentale, et sachant faire les repas équilibrés, horaire du jeudi 9h (doit coucher sur place) jusqu'à dimanche 21h, au 2 semaines. Linda: 450-375-0623

CHERCHE REPRÉSENTANT SUR LA ROUTE

avec minimum 10 ans d'expérience. Possédant permis classe 1. Parler anglais couramment. Salaire selon compétences. Avancement rapide.
Inf.: Jocelyne ou Josée, 450-772-5500 ou 450-772-5525

COFFREUR DE BÉTON DEMANDÉ Cartes de sécurité et de C.C.Q. obligatoires avec expérience, région Granby-Bromont Informations: 450-534-3685

COIFFEUSES DEMANDÉES avec ou sans expérience. Doit être diplômée en coiffure. Pagette: 450-522-7886

COMPAGNIE DE CONSTRUCTION recherche **MENUISIER**, avec expérience, 450-522-3648

Compagnie oeuvrant dans le domaine de la CONSTRUCTION recherche OPÉRATEUR DE PELLE

- ✓ Expérience nécessaire
 - ✓ Cartes de compétence
 - ✓ Avoir le sens des responsabilités
- Travail à temps plein
EXCAVATIONS ST-CÉSaire INC.
Pierre Ostiguy, 450-830-9278, cell.
Bureau: 450-469-3156

CUISINIÈRE avec expérience dans une résidence pour personnes âgées. 70 heures / 2 semaines de 7 à 17h30.
1ère semaine: 30 heures, 2e: 40 heures.
Sylvie: 450-777-3950, 450-372-1753

CUISINIER(E) avec expérience pour résidence de personnes âgées.
450-378-6374

KORO PIZZA

Recherche **cuisinières-serveuses** et **livreurs**
Se présentent: 170, ch. Marieville, Rougemont.

LA RÉSIDENCE DU MONT

est à la recherche d'une **préposée de nuit**.
Demander **Sonia, Johanne: 450-375-4684**
ou envoyer CV par fax 450-375-5692
ou: residencedumont@videotron.ca

LES RÉSIDENCES ST-CHARLES

recherche

INFIRMIÈRE-AUXILIAIRE
✦ Poste de jour, 1 fin de semaine sur 3
Contactez: ☎ 450-330-3008

METS CUISINÉS

Poste à temps plein de jour du lundi au vendredi

CAISSIER(ÈRE)

Poste permanent de nuit du vendredi au samedi et du samedi au dimanche 9 \$/h + prime de nuit (1 \$)
Disponibilité d'heures sur autres quarts de travail si désiré.

Se présenter au
Marché du Village
(Shell)



98, route 235
Ange-Gardien

451 PERSONNEL DEMANDÉ**DESMARIS & GAGNÉ INC.**

Compagnie oeuvrant dans le domaine de la soudure robotisée et du métal en feuille est à la recherche de personnel pour combler les postes de:

SOUDEUR-MONTEUR

poste permanent de jour ou de soir
40 heures par semaine

Expérience :

- ✓ 5 ans d'expérience minimum en soudure
- ✓ Connaissance de la soudure au mig acier et aluminium et au tig

APPRENTI-SOUDEUR**DANS L'ACIER**

poste permanent de jour ou de soir
40 heures par semaine

Expérience :

- ✓ Habiletés manuelles pour alimenter un robot-soudeur

Si vous possédez les qualifications requises, veuillez faire parvenir votre CV par fax: 450-372-8122
courriel: yvesd@dg-inc.qc.ca ou à l'adresse suivante:
Desmaris & Gagné Inc.
565 Maisonnette, Granby J2G 3H5

MÉCANICIEN DE CAMION LOURD DIESEL

En mécanique générale. Minimum 5 ans d'expérience. Doit posséder coffre d'outils. Salaire selon compétences. Mario: 450-469-5500 ou par fax: 450-469-5155

MÉCANICIEN de machinerie lourde, camion + soudure. Minimum 5 ans d'expérience. A temps plein, à Waterloo. Faxez CV au: 450-539-0009

MÉCANICIEN pour équipements de ferme ou tracteurs, à temps plein, salaire à discuter.
450-531-1008 ou 450-539-1114

MG PERFORMANCE

est à la recherche

MÉCANICIEN D'EXPÉRIENCE

- ✓ Temps plein à l'année
- ✓ Pour MOTOS et MOTOCROSS
- ✓ VTT, SCOOTER

Yves: 450-778-2453
mgperformance@hotmail.com

Michaël Duff Inc.

Entreprise de transport en pleine expansion est à la recherche de candidats sérieux pour des postes de

CHAUFFEURS US BROKERS**Classe 1****Avec expérience**

À temps plein et à temps partiel
Faites parvenir votre curriculum vitae
Télécopieur: 450-539-5295
Service des ressources humaines
ou par téléphone au
1-888-396-3983 ou 450-539-3983

MIKES BROMONT**recherche****CUISINIER (ÈRE)**

avec expérience, à temps plein
Faire parvenir C.V.
par courriel: mikes.bromont@bellnet.ca
ou se présenter: 22 de St-Hubert, Bromont

PHARMACIE JEAN COUTU**recherche**

COSMÉTICIENNE à temps partiel disponible jour, soir et fin de semaine.
TECHNICIEN (NE) DE LABORATOIRE à temps partiel disponible jour, soir et fin de semaine.
Se présenter avec CV au 50 Denison Est, Granby, ou par télécopieur au 450-372-7474

IGA Daigneault
Extra Cowansville
recherche:

Gérant fruits et légumes

Vous désirez joindre une équipe dynamique et relever des défis dans un magasin moderne.

Vous possédez:

- 5 ans d'expérience dans l'alimentation
- Expérience de gestion
- Orienté vers le service à la clientèle
- Leadership et autonomie

Si ce poste vous intéresse, faire parvenir votre c.v. ainsi qu'une lettre de présentation à l'attention de :

René Hamel
1531, rue Sud
Cowansville QC J2K 2Z4
ou par téléc.: (450) 266-2425

Seuls les candidats répondant aux critères seront convoqués en entrevue.

451 PERSONNEL DEMANDÉ**PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES**

Poste de nuit avec expérience (3 jours de training). 10\$/heure. De minuit à 9 heures
Sylvie: 450-777-3950, 450-372-1753

S.G. SPORT MARINE RECHERCHE

TECHNICIEN EN ÉLECTROTECHNIQUE pour entretien et réparation de bateaux.

1 poste à combler.
DEP en électricité ou formation connexe.

Installation de système électrique et audio sur bateau.

Contactez Marie-Eve Dubé, 450-777-1101, ou envoyez votre c.v. par fax 450-777-8628 ou par courriel: marie@sgsportmarine.com

SALON MAURICE

Nous sommes à la recherche d'**ASSISTANT(E)-COIFFEUR(EUSE)S** avec formation. Travail à plein temps, possibilité de carrière. Jacques 450-372-5857

454 CAMELOTS DEMANDÉS**CAMELOTS MOTORISÉS** recherchés pour distribuer le Journal de Montréal :

Ange-Gardien et St-Paul
Bienvenue aux retraités.
Rejoindre Daniel Lapointe
450-777-4542 ou 450-776-2003

Camelots recherchés

pour distribuer

LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À WATERLOO**PARCOURS # 522**

Rues: Dufferin, Victoria, Clark

PARCOURS # 516

Rues: Ave au Présec

LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À GRANBY**PARCOURS # 247**

Rues: Lafontaine de 385 à 415, Roy de 216 à 300, boul. Leclerc de 385 à 415, Cabana de 385 à 395

PARCOURS # 78

Rues: Demers de 770 à 800, Laurent de 1 à 225.

PARCOURS # 79

Rues: Beaufort de 1 à 250, Caron de 1 à 700, Maisonnette de 785 à 815, St-François de 785 à 800

PARCOURS # 89

Rue: Simonds sud de 300 à 385

Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale, 450-375-4555, poste 529

501 AUTOMOBILES

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison
Aucun cas refusé, 2002 à 2007
AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081
www.automobilesbrisson.com

DODGE NEON LE 2000, aut., 4 p., air climatisé, volant inclinable, bonne mécanique, 3,000\$. 450-521-1592

TOYOTA CAMRY LE 2002, 4 cyl., couleur sable, aut, équipée, 191,000 km, meilleure offre acceptée. 450-372-5014, cell: 450-405-9021

TOYOTA TERCEL 1997, aut., moteur 4 cyl., 2 p., exc. condition, 3,000\$. 450-361-2669.

502 FOURGONNETTES

GRAND CARAVAN 1996, 3.3L, verte, 267,000 km, toujours bien entretenue, ext/int., très propre, pas de perforation, sièges capitaines, vitres élect. démarreur, 1,850\$. 450-548-2700.

MAZDA TRIBUTE 2001, 4X4, V6, 300 HP, 121,000 km, groupe électrique, pneus neufs sur mags, 8,600\$. 450-770-8749

504 MOTOCYCLETTES

YAMAHA VENTURE 1984, 89,000 km, cause achat d'une autre moto. Aussi autre moto pour pièces. 450-372-2402.

CVENDU.ca
C'EST GRATUIT!

Le site des petites annonces de **La Voix de l'Est**

454 CAMELOTS DEMANDÉS**Camelots recherchés**

POUR DISTRIBUER

La Voix de l'Est
La Presse
La Gazette et le Record

À GRANBY**PARCOURS # 45**

Rues: Principale, Guy, Ste-Thérèse, Breton, et Desjardins.

PARCOURS # 13

Rues: Esplanade, Fuller, King, Laurion, et Léger.

PARCOURS # 14

Rues: Denison Ouest, et Jeanne-Mance.

PARCOURS # 24

Rues: Atkins, Churchill, MacDonald, Wallace, et Winchester.

PARCOURS # 25

Rues: Bourbeau, et Denison Ouest

PARCOURS # 26

Rues: Bélair, Christophe-Colomb, Denison Ouest, Place Youville.

PARCOURS # 162

Rues: Alexandra, Delaney, Drummond, boul. Leclerc, Sweet, Place Viau.

PARCOURS # 177

Rues: Barr, Cedar, Wellington.

PARCOURS # 178

Rues: Allan, Dozois

PARCOURS # 179

Rues: boul. Leclerc, St-Michel, Wellington

La Voix de l'Est
La Presse
La Gazette et le Record

À FARNHAM**PARCOURS # 704**

Rues: du Faubourg, du Tournant des îles, boul. Normandie Nord, Principale ouest,

PARCOURS # 705

Rues: des Rosiers, boul. Magenta Est, Magenta Ouest, Potvin,

PARCOURS # 709

Rues: Aikman, des Boulexus, des Chênes, des Pins, Pacifique, Racine, St-Louis et Victoria.

PARCOURS # 713

Rues: Archambault, des Lilas, des Lys, des Marguerites, des Muguet, des Orchidées, des Tulipes, des Violettes, boul. Magenta Est, St-Bruno.

PARCOURS # 714

Rues: Expo de 380 à 1180, boul. Magenta de 400 à 621, Ménard de 500 à 705, Robillard

Laissez vos coordonnées au
450 375-4555, BOÎTE VOCALE 527

508 ROULOTTES

À VENDRE, à Noyan près de Lacolle, roulotte 28 pi. avec rallonge vitrée. Très belle vue sur le Richelieu, quai pour ponton ou yacht, pêche, 45 min. de Granby. 450-358-9804.

LES VACANCES, C'EST ICI !

DU JAMAIS VU! Financement sur place. 5 boîtes "camper", 5 tentes-roulottes, 5 roulettes "bumper", 1 roulotte de parc, 3 fifth wheel, 5 roulettes-motos (garage), 6 roulettes usagées à liquider. + de 600 unités en inventaire. Chez

REMORQUES LA CHEVAUCHÉE

1546 PRINCIPALE, GRANBY, 1-877-375-2203. (Venez visiter nos nouveaux campeurs Northern Lite 2009.)

ROULOTTE BONAIR modèle 21C 1997, très propre, 8,000\$ nég. 450-539-3753.

ROULOTTE SUN-LINE 1988, 19 pi., 1297 kilos, tout équipée, en très bonne condition, 4,000\$ nég. Info: 450-263-0430

513 BATEAUX

PONTON PRINCECRAFT, VERSAILLES 26', toit, toilette, évier, int. de luxe, 1999, 250 heures, comme neuf, 17,000\$, 450-539-0284.

552 AVIS PUBLICS**AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION****GESTION N.T.S. INC.**

PRENEZ AVIS que la compagnie "GESTION N.T.S. INC.", ayant son siège social au 171, rue Avery, Granby, province de Québec J2G 9J6, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre. Granby, le 9 juin 2008

M^r Yanick Messier, avocat de l'étude Grégoire Poitras Payette Rhéaume Messier
Procureur de la compagnie 405652V

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION**GROUPE CONSEIL SAVOIE INC.**

PRENEZ AVIS que la compagnie "GROUPE CONSEIL SAVOIE INC.", ayant son siège social au 171, rue Avery, Granby, province de Québec J2G 9J6, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre. Granby, le 9 juin 2008

M^r Yanick Messier, avocat de l'étude Grégoire Poitras Payette Rhéaume Messier
Procureur de la compagnie 405654V

La terre est riche de son monde



DÉVELOPPEMENT ET PAIX

1-888-234-8533

(514) 257-8711 • www.dev.org

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

553 APPELS D'OFFRES

Projet : **MA-84** **CSSS HAUTE-YAMASKA** **GRANBY**
Numéro **Établissement** **Ville**

Le centre de santé et service sociaux de la Haute-Yamaska propriétaire, ayant son siège social au 205, boul. Leclerc Ouest à Granby demande des soumission pour le remplacement d'une chaudière au centre de service Deragon, 294, rue Deragon à Granby.

Les devis pourront être obtenus à partir du **26 juin 2008**, durant les heures normales d'ouverture (8 h 00 à 16 h 00), au service des approvisionnements du CSSS Haute-Yamaska, 205, boulevard Leclerc Ouest, Granby, (Québec), téléphone: 450 375-8000 poste 2060, contre un dépôt non-remboursable de cinquante dollars (50,00 \$). Ce dépôt devra se faire soit, sous forme de chèque fait au nom du propriétaire ou argent comptant.

Les soumissions, l'original et deux(2) copie, dans des enveloppes cachetées et adressées au propriétaire, seront reçues au service des approvisionnements du CSSS de la Haute-Yamaska jusqu'à 14 h, heure en vigueur localement, le **7 juillet 2008**, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou territoire visé pour cet accord et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment. Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis. Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Guy Bergeron
Chef du service d'approvisionnement

405615V

Nécrologie



DUMONT
M. Réal
1931-2008

Au CHUS Pavillon Fleurimont, le 22 juin 2008, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Réal Dumont, époux de Mme Laure Lauzon, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Laure, ses enfants: Danièle (David Brown), Sylvain (Manon Lefebvre), Elaine (Bob Krupinski), ses petits-enfants: François-Xavier, Anne-Émilie et Gabriel Dumont, Alexandre et Elizabeth Brown. Il était le frère de Fernande (Hector Ouellet), Diane, feu Lionel (feu Thérèse Cadieux, Madeleine D'Anjou), feu Bertrand (Jeannine Beaulieu), Berthe (Camille Ouellet), Sr Dolorès Dumont, o.s.u., Onil (Normande Bélanger), Jeannine (Roland Leclerc), Céline (feu Hubert Beaulieu), Jean-Yves (Jeannette Morin).

Il laisse également ses belles-soeurs et beaux-frères: Rita Lauzon (feu Henri Gagné), Rolande Lauzon (Germain Schinck), Jean-Claude Lauzon (Rose-Aimée Gagné), Denise Lauzon (feu Marcel Choinière), Laurent Lauzon (Claudette Lafrance) ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis, M. Fernand Poudrier et André Brodeur.

Les funérailles auront lieu le vendredi 27 juin. Le cortège partira du complexe funéraire

Girardot & Ménard
COMPLEXE FUNÉRAIRE
470 Dufferin, Granby
Tél.: 450 372-4498 • Téléc.: 450 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la C.T.Q.

pour se rendre à l'église St-Luc, où le service sera célébré à 15 h 30, suivi de la mise en place au Columbarium Girardot et Ménard. Les heures de visites seront ce vendredi, journée des funérailles, à compter de midi. En guise de sympathie, des dons à la Fondation Canadienne du Rein ou à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe funéraire.



GIGUÈRE
M. Rolland
1936-2008

Au Centre hospitalier de Granby, le 21 juin 2008 à l'âge de 71 ans, est décédé M. Rolland Giguère, demeurant à Granby, époux de Mme Madeleine Danis.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Madeleine, ses enfants: Sylvie, Johanne (Serge Chénard), Richard, ses petits-enfants: Sébastien (son filleul), Stéphanie; Robby (Vanessa) et Myke. Il était le frère de feu Aimé (Lucille Pate-naude), Léo (Claire Desormeaux), Aline (Alphonse Martin), Clément (Louissette Tremblay) et Laurence (John Beaven). Il était le beau-frère de Monique Danis Dupont et le parrain de sa fille Carole. Il laisse également ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel d'oncologie du CHG et plus particulièrement Dr Serge Clément et Huguette, infirmière, pour leur dévouement et les bons soins prodigués envers M. Giguère.

La crémation a eu lieu à Granby, au crématorium Girardot & Ménard. Les funérailles auront lieu le samedi 28 juin. Le cortège partira du complexe

Girardot & Ménard
COMPLEXE FUNÉRAIRE
470 Dufferin, Granby
Tél.: 450 372-4498 • Téléc.: 450 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la C.T.Q.

pour se rendre à l'église Notre-Dame où le service sera célébré à 11 h. Les heures de visite seront vendredi soir de 19 à 22 h; ouverture des salons samedi, journée des funérailles, à compter de 9 h. En guise de sympathie, des dons à la Fondation du CHG (département d'oncologie) seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe.

Avis de décès



MAHEU
M. Marc-André
1919-2008

Au Centre Hospitalier de Granby, le 21 juin 2008 à l'âge de 89 ans, est décédé M. Marc-André Maheu, demeurant à Granby, époux de Mme Cécile Gousy.

Il fut le fondateur de Maheu Automobile. Il laisse dans le deuil outre son épouse Cécile, ses enfants: Gaétan (Sandra Avery), Yvan (Louissette Bergeron), Jacques (feu Micheline Légaré), Michel (Lucie Poirier), Lise (Guy Brien), Francine (Christian Adam). Ses petits-enfants et leurs conjoints(es): Louise, Richard, Catherine, Nathalie, Josée, Daniel, Julie, Mélanie, Marie-Claude, Marc-André, Jaimy, Sandy, Maxime et Antoine. Il laisse aussi ses 11 arrière-petits-enfants, son frère Léo-Paul, ses soeurs: Sr Jeanne d'Arc, Sr Germaine, Sr Florence, Bella, Murielle, Georgette, ainsi que sa belle-soeur Émilie Gousy. Lui survit également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier bien sincèrement le personnel du CLSC ainsi que le personnel du 5^e et 6^e étage du C.H.G. pour leur dévouement et les bons soins prodigués envers M. Marc-André Maheu.

La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Girardot & Ménard. Les funérailles auront lieu le samedi 28 juin. Le cortège partira du complexe



pour se rendre à l'église St-Joseph où le service sera célébré à 10h30 suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier rue Dufferin. Les heures de visites seront vendredi soir de 19 à 22 h. Ouverture des salons samedi, journée des funérailles à compter de 8h30.

En guise de sympathie, des dons à la Fondation du C.H.G. seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe.



Pour que toujours son souvenir demeure

Il y aura bientôt 1 an, 2 ans, 5 ans ou 10 ans que survenait le départ d'un être cher?

Soulignez l'événement en publiant un anniversaire de décès, à l'intérieur duquel vous pourrez insérer une photo de la personne décédée.

Communiquez avec le 450 375-4555, poste 223 (3 jours avant la date de parution)

La Voix de l'Est

cyberpress.ca



Sanschagrin
Mme Diane
1952-2008

Paisiblement à l'hôpital B.M.P. de Cowansville, le mercredi 25 juin 2008, à l'âge de 55 ans, est décédée madame Diane Sanschagrin, fille de madame Dolorès Fitchett et feu monsieur Josaphat Sanschagrin.

Elle laisse dans le deuil son conjoint, monsieur Robert Bédard, ses enfants: Ian (Séverine) et Enrick (Vanessa), ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux, nièces, cousins, cousines, ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s.

Les funérailles auront lieu le lundi 30 juin 2008, à 11h en l'église Ste-Thérèse de l'Enfant Jésus de Cowansville. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

Désourdy Wilson
104 Buzzell, Cowansville J2K 2N5
Tél.: (450) 263-1212
Téléc.: (450) 263-9557
info@desourdywilson.com
Réseau Dignité

La famille désire remercier tout le personnel et tous les organismes pour les bons soins prodigués à madame Sanschagrin.

En guise de sympathie, des dons en sa mémoire à la Fondation Québécoise du Cancer 3001, 12e Avenue Nord Fleurimont, QC J1H 5N4

DONS PAR TESTAMENT

Pour soutenir la lutte contre le cancer Guide d'information gratuit.



Don In Memoriam

Un Don In Memoriam honore la mémoire d'un être cher.



205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone: 450 375 8030 Télécopieur: 450 375 8006
www.chgranby.qc.ca fondationchgr@rsst16.gouv.qc.ca

Les petits frères des Pauvres

La famille des personnes âgées seules

Pour donner

1.866.627.8653

VOUS PENSEZ QUE LA FIBROSE KYSTIQUE NE VOUS CONCERNE PAS ?

1,2 million de Canadiens – 1 sur 25 – sont porteurs du gène de la fibrose kystique.

Fondation canadienne de la fibrose kystique 1-800-378-2233
www.fibrosekystique.ca

27

27

27

Horoscope



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Tandis que la Lune parcourt le Signe du Bélier, il vaut mieux ne pas répondre à un commentaire désobligeant que de vous engager dans un échange pénible et hostile. Ignorez une personne mesquine et concentrez-vous plutôt sur les gens qui en valent la peine. Mais Vénus veille encore sur vous et un rendez-vous galant pourrait même vous faire tourner la tête! C'est le temps de miser sur l'intimité.



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Tandis que le trigone qui s'effectue entre Mars en Lion et la Lune en Bélier stimule votre dynamisme, les personnes de votre entourage risquent de ne pas être capable de vous suivre. Essayez de ne pas formuler d'exigences trop rigides, sinon les autres pourraient se décourager. Parallèlement, la soirée s'annonce idéale pour un entretien important.



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Quoique vous en pensiez, il n'est pas encore trop tard pour prendre une situation en main, même si vous pensez qu'elle a déjà subi un mauvais pli. Voici le premier jour du restant de votre vie! Une chose ne devient impossible que dans la mesure où vous l'acceptez comme telle. Maintenez une disposition optimiste et laissez-vous guider par votre bonne volonté.



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

La présence de la Lune dans votre Signe opposé, le Bélier, peut avoir des répercussions inattendues sur le plan financier. Vous devriez être en mesure de réaliser vos ambitions si vous acceptez de faire quelques compromis. Les collaborations peuvent être plus salutaires que les projets solitaires en ce moment. Recherchez des associés compétents qui disposent d'un bon sens de l'humour.



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Si une situation vous importune, vous devriez essayer de la transformer afin de la rendre conforme à vos aspirations. Bien qu'il n'y ait pas de planète dans votre axe zodiacal, les astres en Cancer et en Poissons exercent une influence bénéfique sur les changements que vous envisagez. Il y a de ces choses que personne d'autre ne fera à votre place. C'est le temps d'agir.



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

La présence de Mercure dans votre Signe opposé, les Gémeaux, peut coïncider avec l'arrivée de bonnes nouvelles. La correspondance et les communications avec l'étranger peuvent jouer un rôle favorable. On peut également vous confier la tâche de transmettre un message important ou de divulguer de l'information à grande échelle. Vos aptitudes oratoires sont accentuées; faites-vous confiance.



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

En ce vendredi, la Lune encore en Bélier peut avoir pour effet de vous blaser. Rappelez-vous toutefois que votre perception d'une situation est plus sombre que l'état réel des choses. Ne prenez pas de décisions hâtives que vous risqueriez de regretter. Cette phase grise et tristounette sera vite chose du passé. Prenez votre mal en patience, le climat s'éclaircira dès demain.



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Il y a de ces choses qui demeureront toujours passablement inégales, et même si cela dérange votre idéal d'équité, vous ne devriez pas déployer vos efforts vainement pour combattre l'inévitable. Ceci ne signifie pas de jeter l'éponge dès l'apparition de la première difficulté, mais plutôt de distinguer ce qui est du domaine du possible de ce qui relève de l'utopie.



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Vous ne devriez pas ménager les sentiments d'autrui au détriment de votre propre paix d'esprit. La franchise n'est pas toujours facile à exprimer, mais il vaut mieux décliner clairement une offre que de laisser quelqu'un entretenir des illusions quant à vos intentions. Bien que la vérité soit susceptible de décevoir, c'est l'alternative qui vous causera le moins de tort à long terme.



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Le trigone que forme la Lune en Bélier avec Mars en Lion intensifie votre détermination, vous rendant doublement efficace. Votre sens de l'organisation est un atout qui peut favoriser votre ascension sociale mais vous aurez peut-être du mal à résister à l'envie de mettre de l'ordre dans les affaires des autres. Plus personnellement, on s'attend à ce que vous preniez le contrôle de la situation.



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

La qualité d'un entretien vous fait prendre pleinement conscience de la place que vous occupez et de l'estime que l'on vous accorde. Il n'y a aucun tort à dévoiler vos sentiments tant que vos paroles ne dépassent pas votre pensée. Sur le plan du travail, les projets envisagés par d'autres peuvent agréablement s'agencer avec les vôtres, et vous donner un coup de pouce.



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

L'influence de Mercure en Gémeaux vous investit d'une assurance qui vous rend plus charismatique. C'est peut-être le temps d'aborder quelqu'un et d'oser émettre une proposition. Cette influence astrale renforce également l'éloquence de vos dons oratoires. Conséquemment, c'est le temps de prendre la parole et de dire ce que vous répétez silencieusement depuis un certain temps.

Actualité

Les Américains ont le droit d'être armés

Washington (Associated Press) — Les Américains ont le droit selon la Constitution de posséder des armes pour leur défense personnelle, a déclaré hier la Cour suprême des États-Unis.

La plus haute juridiction du pays délibérait sur l'interdiction des armes en vigueur depuis 1976 dans la capitale fédérale, Washington. Par cinq voix contre quatre, les magistrats de la Cour Suprême ont considéré que cette interdiction contrevient au Deuxième Amendement de la Constitution américaine.

«Une milice bien organisée étant nécessaire à la sécurité d'un État libre, le droit du peuple à détenir et porter des armes ne doit pas être transgressé», proclame cet amendement de 1791. Le débat, depuis des années, porte sur le fait de savoir si la détention et le port d'armes doivent être autorisés pour tous les citoyens sans conditions, ou seulement dans le contexte d'une «milice bien organisée».

La Constitution, a résumé le juge Antonin Scalia, ne permet pas la «prohibition absolue des armes détenues et utilisées pour l'auto-défense au domicile». La Cour Suprême a été saisie de l'affaire d'un vigile, Dick Anthony Heller. Il a intenté un procès au District de Columbia dans lequel se trouve Washington après le refus de sa demande de détention d'arme à son domicile, pour sa protection personnelle.

La Cour d'appel du District s'est prononcée en faveur de M. Heller, soulignant que la Constitution garantissait aux Américains le droit de posséder des armes. Une prohibition totale n'est pas compatible avec ce droit, a fait valoir la Cour d'appel. L'affaire, portée ensuite devant la Cour Suprême, a divisé jusqu'à l'administration Bush.

Le vice-président Dick Cheney a pris position pour l'arrêt de la Cour d'appel, confirmé hier par la Cour Suprême. D'autres responsables de l'administration Bush ont en revanche exprimé leur opposition, redoutant le démantèlement d'autres lois fédérales réglementant les ventes d'armes.

Le candidat républicain à la prési-

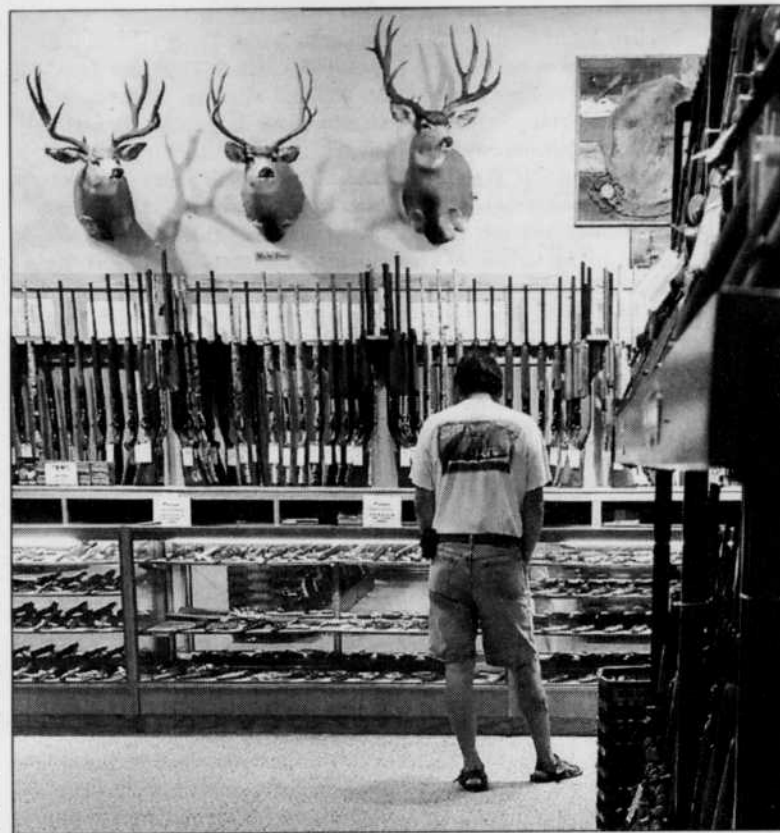


PHOTO ASSOCIATED PRESS

La Cour suprême des États-Unis vient de décréter que les Américains ont le droit de posséder des armes à feu.

dentielle John McCain a salué hier «une victoire importante pour la liberté du Deuxième amendement».

«Cette décision ne marque pas la fin de notre lutte contre ceux qui cherchent à limiter les droits de citoyens attachés à la loi. Nous devons toujours rester vigilants pour défendre nos libertés», a-t-il lancé, dans un appel susceptible de séduire les électeurs conservateurs et libéraux.

Obama prudent

Son rival démocrate Barack Obama s'est montré plus prudent, cherchant à ne heurter ni ses partisans les plus modérés, ni sa base libérale.

Le communiqué du sénateur de l'Illinois, qui soutient depuis longtemps une régulation du port d'armes par les gouvernements d'État, ne dit ainsi pas clairement si le candidat démocrate soutient la

Cour suprême. Le texte indique que la décision «apportera des directives très bienvenues pour les juridictions locales de tout le pays».

«J'ai toujours pensé que le Deuxième amendement protège le droit des individus à porter des armes, mais je me sens aussi proche des communautés ravagées par le crime qui ont besoin de mesures raisonnables de sécurité pour protéger leurs enfants de la violence qui envahit nos rues», explique Barack Obama.

Le juge Scalia a souligné hier que l'arrêt de la Cour Suprême ne remettait pas en cause les lois adoptées de longue date interdisant la possession d'armes par des criminels ou des personnes souffrant de maladies mentales. Les armes, par ailleurs, restent prohibées «dans des endroits sensibles comme les écoles ou les bâtiments gouvernementaux», a ajouté le magistrat.

Roumanie: une fillette violée pourra avorter tardivement

Bucarest (Associated Press) — Une commission gouvernementale en Roumanie a autorisé hier l'avortement tardif d'une fillette de 11 ans victime d'un viol, une décision à l'encontre de ce que souhaitent plusieurs groupes religieux.

Une vingtaine de groupes de militants chrétiens orthodoxes opposés à l'avortement ont menacé d'engager des poursuites judiciaires si la petite fille était autorisée à interrompre sa grossesse en Roumanie à titre exceptionnel, le délai légal de 14 semaines étant dépassé.

L'Église orthodoxe, majoritaire en Roumanie, estime en revanche qu'en raison «d'une situation exceptionnelle devant être traitée d'une manière exceptionnelle», la décision doit revenir à la famille, explique son porte-parole Constantin Stoica.

Les parents de l'enfant, enceinte de 21 semaines, souhaitent se rendre en Grande-Bretagne où l'opération aurait été légale à ce stade de la grossesse.

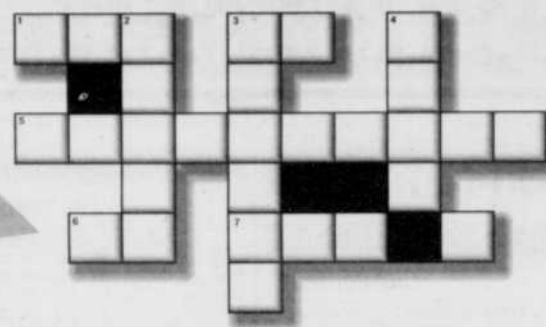
La commission d'experts et de dirigeants mise en place pour trouver une issue à la polémique a accep-

té de laisser l'enfant subir une interruption de grossesse en Roumanie.

«Nous parlons des (...) droits de cette enfant qui a été victime d'un viol et d'inceste», a souligné Theodora Bertzi, une représentante du ministère du Travail siégeant dans la commission.

Les parents de la fillette disent avoir découvert sa grossesse le 2 juin lorsqu'ils l'ont emmenée chez le médecin parce qu'elle semblait souffrante. Elle a déclaré avoir été violée par son oncle, âgé de 19 ans, qui a depuis disparu.

JEUUX



27

www.hannequart.com

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- Qui manque d'authenticité.
- Composé pour 4 mains - Hypothétique.
- Faux, c'est un hypocrite - Lésion cutanée due à la lumière.
- Argon - Conservation d'objets volés - Graff tracé ou peint.
- Ramener en arrière - Peuple chinois.
- On y fait la vaisselle - Loin des autres.
- C'est hors de question - Opposé au couchant - Possessif.
- Partie d'une chaussure - Cocos.
- Partie du pied - Argot américain.
- Suit un traitement - Petit baudet.
- Paix civile - Enfilade.
- Discrétion - On y passe des films.

- Lisière de bois - Désigner à une fonction.
- Oeil-de-boeuf - Montrer du courage.
- Trois plus un - Curie - Existent.
- Promptitude dans une action - Division de l'histoire.
- Plantes à fleurs jaunes - Couleur locale.
- Comme le reste - Emphatique et creux.
- Emet de la lumière - Il a quatre côtés.
- Qui entraînent la mort - Grande fête.
- Poème triste - Qui est en feu.

■ SOLUTION AU PROCHAIN

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 2406

1	I	M	P	E	R	T	I	N	E	N	C	E
2	N	A	R	G	U	E	A	P	I	O	N	
3	T	U	E	R	S	T	R	I	C	T	S	
4	E	X	C	E	P	T	E	R	O	T	E	
5	L	O	N	U	R	E	L	I	E	R		
6	L	A	C	E	R	E	R	A	S	R		
7	I	D	E	G	M	T	P	E	T	E		
8	G	I	R	E	B	U	T	E	E			
9	E	P	E	E	A	L	U	E	T	T	E	
10	N	E	R	V	E	U	S	E	O	U	T	
11	C	U	R	E	M	A	N	Q	U	E	R	
12	E	X	E	R	C	E	T	I	S	S	E	

VERTICALEMENT

- Voisin - Olifant.
- Faire le cheval - Véhicule.
- À l'heure des poules - Démodés.

MC2407

1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

MOTS MYSTÈRES

MM2407

ACON
AMARRER
ARDENT
ARMEMENT
ASDIC
BARRE
BAU
CALER
CHENAL
CIRE
CONGE
COO
CORNE
ECHELLE
ECHOUER
ECLUSE
EMBROUQUER
ENGAGE
EPAVE
EPERON
EQUIPAGE
ESCALE
ESPAR
ETAI
ETARQUER
ETRAVE
FOUGUE
HAVRE
HOUACHE

HOUARI
INO
ISOCARENE
KETCH
LUSIN
MARQUE
MATAF
NAGER
NELSON
NOEUD
OCEANE
ORIN
PAUMOYER
PHARE
PIBLE
PRAO
QUAI
QUART
QUILLE
RADEAU
RAFIOT
RAS
RHUMB
SOS
TALON
TOUER
UNITE
YANKEE

MARINE ET NAVIGATION - Un mot de 7 lettres

S P U E G A P I U Q E T A I N
H A V R E O R I N U D U E O N
B O R C T R A U Q U I L L E O
P A U M O Y E R A D E A U N S
R M R A E R A G P L T S S G L
E A E R C M N N A A R D I A E
U R U Q E H E E K N A I N G N
Q R Q U O L E N E E V C O E E
A E R A H P L S T H E S P A R
R R A I A I E E C C O N G E A
B R T V R B U M H A T U N P C
M M E E A L G O A C L A A E O
E S U L C E U N I T E E R R S
Q O C H N E O N O C A I R O I
T N E D R A F I O T C F S N T

Solution du dernier problème:

PATRIE

	3	1				9		
	9			4	6			
			1	8				7
	1	9	5	2				
								1
4			9					6
		8	7	6	3		1	
2								8
								4

Niveau de difficulté : MOYEN

0899

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

4	3	7	9	6	2	5	1	8
1	2	8	3	4	5	9	6	7
9	5	6	1	8	7	4	2	3
3	7	2	4	9	1	8	5	6
5	4	1	6	2	8	3	7	9
6	8	9	7	5	3	1	4	2
7	6	5	8	3	4	2	9	1
8	9	4	2	1	6	7	3	5
2	1	3	5	7	9	6	8	4

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary 0898

380388V

PENSÉE

« Écoutez une personne et elle parlera. Parlez-lui, elle s'ouvrira. »

LE SOURIRE MATINAL

- Aujourd'hui, mes enfants, nous allons parler des animaux. Comment appelle-t-on la maman du poulain? - Une jument. - Très bien. Comment s'appelle la maman du poussin? - La poule. - Très très bien. Comment s'appelle la maman du louveteau? - La cheftaine?

BEN



VENDREDI 27 JUIN 2008 - LA VOIX DE L'EST 23

27

Statistiques

Baseball

Ligue américaine

Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION EST				
Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Boston	49	32	605	-
Tampa Bay	47	31	603	1/2
New York	42	36	538	5 1/2
Baltimore	40	37	519	7
Toronto	37	42	488	11

Parties d'hier non comprises

SECTION CENTRALE				
Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Chicago	43	35	551	-
Minnesota	43	36	544	1/2
Detroit	38	40	487	5
Kansas City	36	43	456	7 1/2
Cleveland	35	43	449	8

Parties d'hier non comprises

SECTION OUEST				
Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	48	31	608	-
Oakland	43	35	551	4 1/2
Texas	40	39	506	8
Seattle	28	50	359	19

Mercredi 25 juin

Interligue
Cincinnati 6 Toronto 5 (10 manches)
Boston 5 Arizona 0
Chicago Cubs 7 Baltimore 4
Kansas City 4 Colorado 2
N.Y. Mets 8 Seattle 2
N.Y. Yankees 10 Pittsburgh 0
San Francisco 4 Cleveland 1
Tampa Bay 15 Floride 3
Texas 3 Houston 2
Washington 5 L.A. Angels 4
L.A. Dodgers 5 Chicago White Sox 0
Detroit 8 St. Louis 7
Minnesota 9 San Diego 3
Philadelphie 4 Oakland 0

Jeudi 26 juin

Interligue
Baltimore 11 Chicago Cubs 4
Chicago White Sox 2 L.A. Dodgers 0
Detroit 3 St. Louis 2 (10 manches)
Minnesota 4 San Diego 3
Oakland 5 Philadelphie 0
Tampa Bay 6 Floride 1
San Francisco à Cleveland
N.Y. Yankees à Pittsburgh
Cincinnati à Toronto
Texas à Houston
Vendredi 27 juin
Interligue
N.Y. Mets à N.Y. Yankees, 14h05 (Premier match)
Chicago Cubs à Chicago White Sox, 16h05
Cincinnati à Cleveland, 19h05
Colorado à Detroit, 19h05
Tampa Bay à Pittsburgh, 19h05
Boston à Houston, 19h05
Atlanta à Toronto, 19h07
Baltimore à Washington, 19h35
N.Y. Yankees à N.Y. Mets, 20h10 (Second match)
Milwaukee au Minnesota, 20h10
St. Louis à Kansas City, 20h10
Philadelphie au Texas, 20h05
Seattle à San Diego, 22h05
San Francisco à Oakland, 22h07
L.A. Angels à L.A. Dodgers, 22h40

Samedi 28 juin

Interligue
Atlanta à Toronto, 13h07
N.Y. Yankees à N.Y. Mets, 15h55
Chicago Cubs à Chicago White Sox, 15h55
Cincinnati à Cleveland, 19h05
Colorado à Detroit, 19h05
Tampa Bay à Pittsburgh, 19h05
Boston à Houston, 19h05
Milwaukee au Minnesota, 19h10
St. Louis à Kansas City, 19h10
Baltimore à Washington, 19h10
Philadelphie au Texas, 20h05
San Francisco à Oakland, 21h07
Seattle à San Diego, 22h05
L.A. Angels à L.A. Dodgers, 22h10

Ligue américaine

Les meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Bradley Tex	65	221	47	73	330
ARodriguez NYY	58	216	40	70	324
Mauer Min	71	254	46	82	323
H.Matsui NYY	69	251	37	81	323
Damon NYY	73	282	45	91	323
Polanco Det	66	269	39	85	316
Dejesus KC	65	247	35	77	312
Hamilton Tex	76	313	50	97	310
JDrew Bos	67	227	54	70	308
Kinsler Tex	76	324	66	99	306

Points - Kinsler, Texas, 66; ISuzuki, Seattle, 54; MYoung, Texas, 54; JDrew, Boston, 54; Ellsbury, Boston, 53; Quentin, Chicago, 50; Crawford, Tampa Bay, 50; Hamilton, Texas, 50.

Points produits - Hamilton, Texas, 76; Guillen, Kansas City, 60; Morneau, Minnesota, 59; Quentin, Chicago, 56; DaMurphy, Texas, 51; BABreu, New York, 50; Ordonez, Detroit, 49; MRamirez, Boston, 49.

Coups sûrs - Kinsler, Texas, 99; Hamilton, Texas, 97; Pedroia, Boston, 94; JoLopez, Seattle, 92; Morneau, Minnesota, 92; ISuzuki, Seattle, 92; Damon, New York, 91.

Doubles - Guillen, Kansas City, 28; Roberts, Baltimore, 27; Crosby, Oakland, 24; Kinsler, Texas, 23; DaMurphy, Texas, 22; Pedroia, Boston, 22; Ibanez, Seattle, 22.

Triples - Roberts, Baltimore, 6; Crawford, Tampa Bay, 5; DYoung, Minnesota, 4; Teahen, Kansas City, 4; Cuddy, Minnesota, 4.

Circuits - Hamilton, Texas, 19; Quentin, Chicago, 17; Sizemore, Cleveland, 17; Dye, Chicago, 17; Giambi, New York, 17; Crede, Chicago, 15; Bradley, Texas, 15; MRamirez, Boston, 15.

Buts volés - Ellsbury, Boston, 34; ISuzuki, Seattle, 33; Upton, Tampa Bay, 22; Roberts, Baltimore, 21; CGomez, Minnesota, 20; Kinsler, Texas, 19; Crawford, Tampa Bay, 19.

Lanceurs (neuf décisions) - Cleo, Cleveland, 10-1, 909, 2.45; Matsuzaka, Boston, 8-1, 889, 3.46; Wang, New York, 8-2, 800, 4.07; Saunders, Los Angeles, 11-3, 786, 3.03; Galaraga, Detroit, 7-2, 778, 3.32; Padilla, Texas, 10-3, 769, 3.74; ESantana, Los Angeles, 9-3, 750, 3.32.

Retraits sur trois prises - Sabathia, Cleveland, 107; Halladay, Toronto, 100; ESantana, Los Angeles, 99; Beckett, Boston, 97; Burnett, Toronto, 97; J.Vazquez, Chicago, 97; Hernandez, Seattle, 93.

Victoires protégées - Rodriguez, Los Angeles, 31; Sherrill, Baltimore, 26; Papelbon, Boston, 23; Sorria, Kansas City, 21; MRivera, New York, 21; Nathan, Minnesota, 20; Percival, Tampa Bay, 18.

Ligue nationale

Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION EST				
Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Philadelphie	43	37	538	-
Floride	40	38	513	2
New York	38	39	494	3 1/2
Atlanta	39	41	488	4
Washington	31	49	388	12

Parties d'hier non comprises

SECTION CENTRALE				
Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Chicago	49	30	620	-
St. Louis	45	35	563	4 1/2
Milwaukee	43	35	551	5 1/2
Pittsburgh	37	41	474	11 1/2
Houston	36	42	462	12 1/2
Cincinnati	36	43	456	13

Parties d'hier non comprises

SECTION OUEST				
Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Arizona	40	39	506	-
Los Angeles	36	42	462	3 1/2
San Francisco	34	44	436	5 1/2
San Diego	32	47	405	8
Colorado	32	47	405	8

Mercredi 25 juin

Atlanta 4 Milwaukee 2

Interligue

Cincinnati 6 Toronto 5 (10 manches)
Boston 5 Arizona 0
Chicago Cubs 7 Baltimore 4
Kansas City 4 Colorado 2
N.Y. Mets 8 Seattle 2
N.Y. Yankees 10 Pittsburgh 0
San Francisco 4 Cleveland 1
Tampa Bay 15 Floride 3
Texas 3 Houston 2
Washington 5 L.A. Angels 4
L.A. Dodgers 5 Chicago White Sox 0
Detroit 8 St. Louis 7
Minnesota 9 San Diego 3
Philadelphie 4 Oakland 0

Jeudi 26 juin

Interligue
Baltimore 11 Chicago Cubs 4
Chicago White Sox 2 L.A. Dodgers 0
Detroit 3 St. Louis 2 (10 manches)
Minnesota 4 San Diego 3
Oakland 5 Philadelphie 0
Tampa Bay 6 Floride 1
San Francisco à Cleveland
N.Y. Yankees à Pittsburgh
Cincinnati à Toronto
Texas à Houston
Vendredi 27 juin
Arizona en Floride, 19h10.

Interligue

N.Y. Mets à N.Y. Yankees, 14h05 (Premier match)
Chicago Cubs à Chicago White Sox, 16h05
Cincinnati à Cleveland, 19h05
Colorado à Detroit, 19h05
Tampa Bay à Pittsburgh, 19h05
Boston à Houston, 19h05
Atlanta à Toronto, 19h07
Baltimore à Washington, 19h35
Philadelphie au Texas, 20h05
N.Y. Yankees à N.Y. Mets, 20h10 (Second match)
Milwaukee au Minnesota, 20h10
St. Louis à Kansas City, 20h10
Seattle à San Diego, 22h05
San Francisco à Oakland, 22h07
L.A. Angels à L.A. Dodgers, 22h40.

Samedi 28 juin

Arizona en Floride, 19h10.
Interligue
Atlanta à Toronto, 13h07
N.Y. Yankees à N.Y. Mets, 15h55
Chicago Cubs à Chicago White Sox, 15h55
Cincinnati à Cleveland, 19h05
Colorado à Detroit, 19h05
Tampa Bay à Pittsburgh, 19h05
Boston à Houston, 19h05
Milwaukee au Minnesota, 19h10
St. Louis à Kansas City, 19h10
Baltimore à Washington, 19h10
Philadelphie au Texas, 20h05
San Francisco à Oakland, 21h07
Seattle à San Diego, 22h05
L.A. Angels à L.A. Dodgers, 22h10.

Ligue nationale

Les meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Cloves Atl	71	254	48	100	394
Berkman Hou	76	278	68	100	360
Pujols Col	65	222	41	77	347
Holliday Col	62	247	40	81	328
Theriot Chic	72	285	45	90	316
Nady Pit	66	245	36	77	314
BMolina SF	68	255	25	80	314
Martin LAD	75	265	38	83	313
CGuzman Wash	78	341	46	106	311
Loney LAD	77	284	38	88	310

Points - Berkman, Houston, 68; HRamirez, Floride, 66; McLouth, Pittsburgh, 59; Uggla, Floride, 57; Utley, Philadelphie, 57; JReyes, New York, 57; Bay, Pittsburgh, 55; DLee, Chicago, 55.
Points produits - AdGonzalez, San Diego, 66; Howard, Philadelphie, 65; Utley, Philadelphie, 63;

Berkman, Houston, 62; DWright, New York, 59; Uggla, Floride, 58; CaLee, Houston, 58.
Coups sûrs - CGuzman, Washington, 106; Berkman, Houston, 100; Clones, Atlanta, 100; Atkins, Colorado, 93; JReyes, New York, 93; DLee, Chicago, 92; AdGonzalez, San Diego, 91.
Doubles - McLouth, Pittsburgh, 26; Berkman, Houston, 26; Uggla, Floride, 24; McCann, Atlanta, 22; KJohnson, Atlanta, 22; JCastillo, San Francisco, 22; CGuzman, Washington, 22; CaLee, Houston, 22; Winn, San Francisco, 22.
Triples - JReyes, New York, 8; Flews, San Francisco, 6; SDrew, Arizona, 5; Clackson, Arizona, 5; BPhillips, Cincinnati, 5; Velez, San Francisco, 4; Upton, Arizona, 4; Loney, Los Angeles, 4.

Circuits - Uggla, Floride, 23; Utley, Philadelphie, 22; AdGonzalez, San Diego, 21; Berkman, Houston, 21; Braun, Milwaukee, 20; Howard, Philadelphie, 19; Burrell, Philadelphie, 19.

Buts volés - Taveras, Colorado, 35; Pierre, Los Angeles, 30; Bour, Houston, 29; JReyes, New York, 27; HRamirez, Floride, 19; Victorino, Philadelphie, 19; Rollins, Philadelphie, 17.

Lanceurs (neuf décisions) - Sheets, Milwaukee, 9-1, 900, 2.59; Lincecum, San Francisco, 8-1, 889, 2.54; Volquez, Cincinnati, 10-2, 833, 1.71; Dempster, Chicago, 9-2, 818, 2.63; Lohse, St. Louis, 9-2, 818, 3.94; Wellemeyer, St. Louis, 7-2, 778, 3.67; Parra, Milwaukee, 7-2, 778, 4.29.

Retraits sur trois prises - Volquez, Cincinnati, 110; Lincecum, San Francisco, 103; JSanchez, San Francisco, 96; Billingsley, Los Angeles, 95; Hamels, Philadelphie, 95; JSantana, New York, 95; Lilly, Chicago, 95.

Victoires protégées - BWilson, San Francisco, 21; KWood, Chicago, 20; Valverde, Houston, 19; Lidje, Philadelphie, 18; Capps, Pittsburgh, 17; BWagner, New York, 17; Lyon, Arizona, 16.

Lanceurs annoncés

Aujourd'hui

LIGUE NATIONALE

Arizona (Owings 6-6) à Floride (Nolasco 7-4), 19h10

INTERLIGUE

N.Y. Mets (Pelfrey 4-6) à N.Y. Yankees (Giese 1-2), 14h05, 1er match

Chicago Cubs (Gallagher 3-3) à Chicago White Sox (Contreras 6-6), 16h05

Tampa Bay (Kazmir 6-3) à Pittsburgh (Snell 3-7), 19h05

Colorado (Jimenez 2-7) à Detroit (Bonine 1-0), 19h05

Cincinnati (Thompson 0-0) à Cleveland (Sabathia 5-8), 19h05

Atlanta (Jurjens 7-3) à Toronto (McGowan 6-5), 19h07

Baltimore (D.Cabrera 5-3) à Washington (Od.Perez 2-5), 19h35

Boston (Matsuzaka 8-1) à Houston (Hernandez 0-0), 20h05

Philadelphie (Myers 3-9) à Texas (Gabbard 2-3), 20h05

N.Y. Yankees (Ponson 4-1) à N.Y. Mets (Martinez 2-1), 20h10, 2e match

Milwaukee (McClung 5-3) à Minnesota (Blackburn 6-4), 20h10

St. Louis (Pineiro 2-3) à Kansas City (Meche 5-8), 20h10

Seattle (Washburn 2-7) à San Diego (Wolf 5-6), 22h05

San Francisco (Correia 1-5) à Oakland (Eveland 5-5), 22h05

L.A. Angels (Saunders 11-3) à L.A. Dodgers (Park 2-2), 22h40

Ligue junior AA

Classement

Partie d'hier non comprise

SECTION ESTRIE				
Équipe	V	D	Moy.	Diff.
Juvis	10	4	714	-
St-Hyacinthe	9	6	600	1 1/2
Drummondville	6	8	428	4
Granby	2	14	125	9

SECTION RIVE-SUD

St-Jean	9	7	558	-
St-Constant	8	7	533	1/2
Longueuil	5	8	385	2 1/2
St-Bruno	4	15	210	6 1/2

SECTION CENTRALE

Laval	10	6	617	-
Ste-Thérèse	7	6	538	1 1/2
Ville-Marie	8	7	533	1 1/2
Repentigny	7	10	411	3 1/2

SECTION NORD-OUEST

Lakeshore	12	4	750	-
St-Eustache	10	5	667	1 1/2
Lac-St-Louis	11	7	605	2
Terrebonne	6	10	375	6

Mercredi 25 juin

Ville-Marie 7 Repentigny 5

St-Hyacinthe 0 Laval 10

St-Constant 3 Sherbrooke 7

St-Jean 1 Lakeshore 3

Jeudi 26 juin

Sherbrooke à Drummondville

Samedi 28 juin

Ste-Thérèse à Granby, 19h30

Lac-St-Louis à Terrebonne, 14h

Drummondville à St-Eustache, 19h30

St-Constant à St-Hyacinthe, 19h30

Longueuil à Terrebonne, 19h30

Dimanche 29 juin

Granby à St-Constant, 19h30

Lac-St-Louis à Longueuil, 14h

St-Eustache à Drummondville, 14h

St-Bruno à St-Hyacinthe, 14h

Ste-Thérèse à Sherbrooke, 19h30

Sherbrooke 10 4 714 -
St-Hyacinthe 9 6 600 1 1/2
Drummondville 6 8 428 4
Granby 2 14 125 9

SECTION RIVE-SUD

St-Jean	9	7	558	-
St-Constant	8	7	533	1/2
Longueuil	5	8	385	2 1/2
St-Bruno	4	15	210	6 1/2

SECTION CENTRALE

Laval	10	6	617	-
Ste-Thérèse				

JEUX PARALYMPIQUES

Hupin-Debeurme et Ouellet s'entraîneront en Australie

fbelange@lavoixdelest.qc.ca
FERNAND BÉLANGER

Bromont — La cycliste bromontoise Mathilde Hupin-Debeurme et sa coéquipière Geneviève Ouellet, d'Amos, peaufineront leur préparation en vue des Jeux paralympiques, lors d'un camp d'entraînement en Australie.

«Nous avons su cette semaine que le camp va se faire au vélodrome de Perth. On va séjourner en Australie pour s'habituer au décalage horaire semblable à celui de Pékin et on sait que les conditions d'entraînement vont être bonnes», a indiqué l'athlète de 24 ans.

Ce camp des deux coéquipières se déroulera au cours de la deuxième portion d'août, notamment à un vélodrome aménagé dans cette ville en 1989. Toutes les personnes membres de la délégation du Canada seront d'ailleurs à l'entraînement en sol australien.

Par la suite, le transfert vers Pékin se fera au début de septembre, en vue des épreuves présentées du 7 au 18 septembre.

«On connaît notre programme de courses. Il y aura le contre-le montre et la course sur route, en plus de la poursuite sur des distances de 1km et 3km sur la piste. Le circuit sur route empruntera une partie du parcours du triathlon olympique», relate-t-elle.



Mathilde Hupin-Debeurme et sa coéquipière Geneviève Ouellet ont poursuivi leur préparation en vue des Jeux paralympiques, en étant à l'œuvre aux championnats nationaux au vélodrome de Bromont. Elles seront aussi présentes dans deux épreuves aux championnats canadiens sur route en Beauce en fin de semaine.

Outre ce camp au pays des kangourous, Mathilde Hupin-Debeurme et sa collègue trimeront tout au long de la saison estivale, autant sur la piste que dans les épreuves sur route, de manière à être fin prêtes pour leur première présence aux Jeux paralympiques.

«On a eu notre bicycle de tandem pour la piste la semaine dernière et on a vu qu'il y aura encore quelques ajustements à faire», poursuit Mathilde Hupin-Debeurme

Une semaine bien remplie

Les deux cyclistes seront à l'œuvre dans deux courses aux championnats canadiens sur route, cette semaine, dans la région de Beauce. Elles prendront part au contre-la-montre vendredi (aujourd'hui) et à l'épreuve sur route dimanche. Mathilde Hupin-Debeurme évoluera dans la course sur route individuelle senior le week-end prochain.

Mathilde Hupin-Debeurme et

Geneviève Ouellet ont également été en lice mercredi aux championnats canadiens paralympique, au vélodrome du Centre national de cyclisme de Bromont.

«Nos temps n'étaient pas aussi bons qu'à Cali aux championnats panaméricains. Mais c'est une situation normale, compte tenu que nous étions dans un vélodrome extérieur, ce qui n'était pas le cas à Cali et qu'il fallait composer avec la présence du vent», termine Mathilde Hupin-Debeurme.

Skins game québécois: le carré d'as est connu

Joliette (La Presse canadienne) — Le carré d'as en vue du Défi Bâton Rouge-E-Z-GO, la version québécoise du skins game qui sera présenté du 12 au 14 septembre sur les allées du club Joliette, est maintenant connu.

Martin Plante (Le Challenger) et Billy Houle (Joliette) ont damé le pion à la quarantaine d'autres participants à l'épreuve de qualification de 36 trous disputée hier à Joliette. Ils croiseront donc le fer avec Rémi Bouchard, champion du Défi Bâton Rouge de 2007 et Yvan Beauchemin, champion de l'ordre de mérite Sunice du circuit Bud Light.

Plante a bouclé le marathon de 36 trous en ramenant des cartes de 65 et 72 pour un cumulatif de 137, sept sous la normale, pour devancer Houle (70-69) et Gregg Cuthill (68-71) par deux coups.

Houle a mis la main sur le deuxième laissez-passer disponible en vertu d'une normale au premier trou de prolongation. Cuthill devient donc premier substitut et on fera appel à lui si un des quatre qualifiés ne peut prendre part à la classique annuelle.

Vincent Dumouchel (67-73) et Pierre-André Roy (69-71) ont raté la qualification par un seul coup.

Avant que la pluie ne vienne jouer les trouble-fête en après-midi, Plante a profité du ciel plus clément de la matinée pour disputer la meilleure ronde de sa carrière en compétition.

Plante a réussi des oiselets à ses trois premiers trous et en a ajouté cinq autres sur le neuf de retour, contre un seul bogey, résultat d'une balle frappée à l'eau au 8^e trou.

«Je suis un gars comblé, a dit Plante. En 2002, j'ai atteint la finale du championnat au jeu par trous et voilà que je réalise une autre de mes ambitions en me qualifiant pour le skins game québécois.»

«Je viens de disputer deux rondes totalement différentes, a souligné Plante. En matinée, la précision de mes coups d'approche m'a valu la plupart de mes oiselets tandis qu'en après-midi, j'ai sauvé les meubles en calant cinq roulés de plus de 20 pieds.»

Houle était lui aussi au septième ciel puisqu'il a grandi et appris son golf à Joliette.

«Vous n'avez pas idée à quel point je suis heureux», a dit Houle.

Houle a assuré sa qualification en retranchant quatre coups à la normale sur les neuf derniers trous du long marathon.

Les Cosmos U-11MA champions à Victoriaville

Granby (FB) — Les Cosmos U-11MA de Granby ont récolté cinq victoires en autant de joutes, en route vers le championnat du Tournoi international de soccer de Victoriaville.

La formation de l'entraîneur en chef Michel Berthiaux n'a laissé que des miettes à ses adversaires, y allant de quatre gains par jeu blanc.

Bien appuyé par son unité défensive, le gardien Rémi Boffin a alloué son seul but lors de la victoire de 3-1 en finale aux dépens de l'Optimum de Victoriaville. Les porte-couleurs granbyens ont tonné en attaque avec 18 filets en cinq affrontements.

Les Cosmos avaient accédé au match décisif en disposant du Spatial de St-Hubert 4-0, en ronde demi-finale.

Les champions ont aussi battu le Kommando de Thetford Mines 4-0, les Chevaliers de Pointe-Lévy 6-0 et les Patriotes de Longueuil 1-0.

Les Éperviers d'Acton Vale ont été éliminés par Victoriaville 6-0 en demi-finale dans cette catégorie. Ils avaient obtenu deux gains et un verdict nul au premier tour.



Les Cosmos U-11MA de Granby ont remporté les honneurs du Tournoi international de Victoriaville, avec cinq gains en autant de joutes. Dans l'ordre habituel: Joe Toriyama, Samuel Cliche, Gabriel Tremblay, Rémi Boffin (gardien), Anthony Berger-Dubé, Guillaume Côté et Alexandre Boffin; deuxième rangée: Simon Barrette, André Berger (entraîneur-adjoint), Matthew Adams, Sébastien Côté, Mathieu Langlois, Antoine Marchand, Gabriel Hardy, Charles Antoine-Jolin, Claude Berthiaux (entraîneur en chef), Gabriel Bisson-Michaud, Jérémy Nadeau-Fortin et Nathalie Chassé (entraîneuse-adjointe). Absent: Anthony Barabé.

Les Cosmos U-13FAA battues en finale

Les Cosmos U-13FAA ont aussi bien fait au tournoi de Victoriaville, en s'in-

clinant 4-0 en finale aux mains des Olympiques de la zone CLSC.

Les athlètes granbyennes avaient disposé des Rebelles de l'Est 1-0 en demi-

finale. Elles ont aussi vaincu Longueuil 1-0, pris la mesure des Rebelles 4-1 et baissé pavillon 3-1 contre les Olympiques, lors des joutes de la ronde préliminaire.

Les Cosmos U-16FAA ont par ailleurs perdu 1-0 en demi-finale face à Drummondville, tandis que le club U-16FA a subi un revers de 1-0 contre l'Extême.

Les Cosmos U-14FAA ont été éliminées 2-1 par Anjou en ronde quart-de-finale et les Cosmos U-12MAA ont subi le même sort 4-0 aux mains aux Phénix de Granby.

Votre 1^{er} choix au repêchage

JASON BÉLIVEAU

Agent immobilier affilié
450 378-4120

RE/MAX
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

L'Espagne bat sans souci la Russie 3-0

Vienne (The Associated Press) — La finale de l'Euro 2008 opposera l'Allemagne à l'Espagne, dimanche soir à Vienne. L'Espagne s'est qualifiée en surclassant (3-0) la Russie en demi-finale, hier soir à Vienne, et rejoint les Allemands qui avaient difficilement éliminé la Turquie (3-2) la veille.

Les Espagnols, qui avaient déjà écrasé la Russie lors du premier tour (4-1), se sont à nouveau offert les deux oreilles de l'équipe de Guus Hiddink, passée à côté de son match après avoir été, pourtant, si brillante en quarts de finale face aux Pays-Bas (3-1).

Dominés dès l'entame de la partie, les Russes ont pu profiter des maladroites espagnoles jusqu'au repos (0-0). Ils ont craqué en seconde période. Ils quittent la compétition sur une note décevante, laissant l'Espagne à sa première finale d'un championnat d'Europe depuis 24 ans.

En 1984, la «selección» avait été battue en finale par la France de Michel Platini qui, en tant que président de l'UEFA, remettra dimanche la coupe aux vainqueurs.

Le pressing espagnol fonctionnait bien en début de rencontre et Igor Akinfeev, le jeune portier russe (22 ans) avait rapidement de quoi être chaud. Il intervenait, d'abord, du pied pour repousser une frappe de Fernando Torres qui était parvenu à se retourner dans la surface de réparation (6'). Il s'illustrait ensuite



Les joueurs espagnols ont célébré leur brillante victoire de 3-0 sur les Russes, hier, lors d'une des demi-finales de l'Euro 2008.

sur un tir de David Villa, le meilleur marqueur du tournoi (4 buts).

Assez dominateurs au centre du terrain, les Espagnols maintenaient une certaine pression sur Akinfeev toute la mi-temps. Sergio Ramos (23') puis Villa sur coup franc (28') et à nouveau Torres (39') cadraient leurs tentatives.

Entre-temps les Russes, d'abord

assez mal à l'aise toute la première demi-heure de jeu, avaient commencé à répliquer. Roman Pavlyuchenko, déjà auteur de trois buts dans la compétition, avait essayé de surprendre Iker Casillas, mais sans trouver le cadre (31'). Un peu plus tard, le même, servi en position idéale près du point de penalty, n'avait pu enchaîner correcte-

ment le contrôle et la frappe et sa balle s'était perdue dans les panneaux publicitaires (34'). C'est aussi à ce moment du match que Villa quittait la pelouse, remplacé par Cesc Fabregas.

L'Espagne ouvrait le score en tout début de seconde période ce qui n'était que justice. Suite à une longue préparation au milieu du terrain,

Andres Iniesta pénétrait sur la gauche de la surface de réparation et son centre tendu était dévié de l'intérieur du pied par son partenaire du Barça Xavi Hernandez (50').

Les Russes ne réagissaient pas et paraissaient fatigués et sans ressource à l'image de leur «génie» Andreï Archavine, bien éteint sous la pluie viennoise.

Bien que sûre de son fait, l'Espagne cherchait à tuer le match. Torres échouait par deux fois en essayant d'exploiter deux centres en retrait de l'excellent Sergio Ramos (61' et 63') avant que deux tirs de Fabregas puis Xabi Alonso soient repoussés par Akinfeev (70' et 71').

Mais le portier russe était impuissant sur l'alerte qui suivait. D'un petit lobe, Fabregas servait David Guiza. Ce dernier contrôlait puis mettait la balle hors de portée d'Akinfeev en frappant de l'extérieur du pied droit (73').

Alors que les Espagnols répétaient leurs gammes sous les yeux des Russes sans ressort, Fabregas se faisait encore passeur. Il offrait une passe lumineuse à Silva qui n'avait plus qu'à contrôler puis frapper pour le troisième et dernier but (82').

Hors du coup, la Russie s'offrait une dernière demi-occasion sur un coup de Pavlyuchenko sur lequel Casillas qui n'a pratiquement rien eu à faire de la partie se montrait vigilant (88').

Attelage: l'élite canadienne et américaine à Bromont

Bromont — Près de 60 meneurs sont inscrits à la septième édition de l'International d'attelage de Bromont, qui débute aujourd'hui sur le site équestre olympique de Bromont, et qui prendra fin dimanche. Dans le passé, l'événement avait lieu à la fin de mai mais les dirigeants se sont ajustés au calendrier nord-américain et ont retardé le tout d'un mois.

L'événement sanctionné par la Fédération équestre internationale (FEI) est classé

«FEI-CAI-A», ce qui signifie, dans le jargon de ce sport, que les résultats obtenus par les équipes seront comptabilisés pour le classement mondial. C'est donc l'élite des meneurs canadiens et américains qui seront en action à Bromont.

La compétition bromontoise ouvre chaque été la saison des compétitions internationales équestres au Québec et il est attendu avec impatience par les adeptes d'attelage de partout en Amérique du Nord.

Les compétitions d'attelage s'ap-

parentent au concours complet d'équitation par la polyvalence que doivent démontrer les meneurs et leur équipage, variant d'un à quatre chevaux.

Le dressage, le marathon et la maniabilité

L'International d'attelage de Bromont commencera avec l'épreuve de dressage aujourd'hui. Les concurrents doivent effectuer une reprise devant un jury qui évalue, entre autres, l'impulsion, le style, la technique et la maîtrise du meneur.

L'épreuve la plus éprouvante et la plus courue aura lieu demain. Il s'agit du marathon, un course contre la montre sur un parcours de 18 km parsemé d'obstacles, dont le célèbre pont et obstacle d'eau qui font la renommée du parcours de Bromont.

L'événement se terminera dimanche avec l'épreuve de maniabilité qui est souvent décisive puisque le vainqueur est celui qui

aura accumulé le moins de points de pénalité à la fin des trois épreuves. L'épreuve s'effectue sur une piste étroite et sinueuse jalonnée de portes balisées par des cônes surmontés de balles. Des pénalités sont infligées pour chaque balle tombée ou dépassement du temps permis.

Le Québec compte plusieurs meneurs de talent dont Eugen Hug, de Roxton Pond, Martial Dagenais, de Laval, Jacques Lemieux, de St-Gervais, Michel Filiault, de St-Augustin de Mirabel, et François Bergeron, de St-Louis de Gonzague.

Des 57 inscriptions, 16 proviennent du Québec, six de l'Ontario, deux de la Nouvelle-Écosse et le reste des États-Unis, dont trois de la Floride. Au niveau FEI pour cheval en simple, la lutte sera chaude pour les Américains puisque le concours servira à déterminer les trois représentants des États-Unis pour le championnat du monde qui aura lieu en Pologne au mois d'août.

Programme chargé à l'Autodrome

Granby — Si on se fie à MétéoMédia et à Environnement Canada, les dirigeants de l'Autodrome Granby sont très chanceux. Selon les prévisions, la température d'aujourd'hui devrait permettre la présentation du programme de courses à la piste de terre battue de la rue Cowie, ce soir.

Le reste du week-end devrait être horrible du côté météo...

Le programme de la soirée est chargé puisqu'il faudra compléter des finales qui auraient dû être présentées le... 30 mai! Ces finales sont remises de semaine en semaine, sauf le vendredi du Défi-Vision où certaines catégories n'étaient pas en action.

Donc, avant le programme régulier, les dirigeants de la piste présenteront les finales en 4-cylindres et 6-cylindres, de même que la fin de la finale semi-pro où 14 tours devront être complétés.

Une belle lutte est prévue en classe modifiée où seulement 12 points séparent Kayle Robidoux et David Hébert. Yan Bussière, qui a interrompu à trois la série victorieuse de Robidoux en récoltant son premier drapeau à damier de la saison lors du dernier programme, affiche 42 points de retard sur Hébert. Cela s'explique par le fait que Bussière avait été victime d'un spectaculaire accident en début de saison. Plusieurs autres vétérans tenteront de se joindre à la danse des meneurs.

50 tours pour les sportsman

Chez les sportsman, les pilotes auront une finale de 50 tours. Steve Bernier connaît un excellent début de saison et il tentera de creuser l'écart de 44 points qui le sépare de Guy Ouellette, de Valcourt. Champion en 2007, le Granbyen Jean Boissonneault ne s'éloigne pas trop non plus puisqu'il est à 21 points de la deuxième place. Comme la catégorie réunit beaucoup de pilotes, on peut s'attendre à une bonne performance des autres concurrents.

Avec deux finales ce soir, les points seront importants pour les pilotes en semi-pro. Stéphane Lemire détient une avance de 21 points sur le Granbyen Frédéric Lussier, qui n'a que sept points de priorité sur un autre Granbyen, Steve Daigneault.

Maxime Michon mène seulement par 17 points sur Tommy Blais chez les 4-cylindres, alors qu'Alain Poirier est troisième avec un retard de 14 points sur Blais. Seul Michon a triomphé dans cette classe mais cela pourrait bien changer ce soir avec la présentation de deux finales.

Enfin, en 6-cylindres, la lutte est très serrée; seulement 18 points séparent le premier, Claude Thériault de Sutton, et la sixième place, Steve Messier de St-Joachim. Les Granbyens Yannick Bouchard, André Cossette et Éric Turgeon occupent les positions 2, 3 et 4, alors que le Cowansvilleois Daniel Bondaruk est cinquième.

EN BREF

Filatov choisi par les Wolves

Toronto (La Presse canadienne) — Nikita Filatov, le premier Européen

sélectionné au dernier repêchage de la Ligue nationale, poursuivra sa carrière chez les Wolves de Sudbury de la Ligue junior de l'Ontario.

Ceux-ci ont fait de l'attaquant russe le tout premier choix du repêchage des joueurs importés de la Ligue de hockey junior canadienne.

Re/Max Professionnel Inc.
Courtier immobilier agréé
450 378-4120



NICOLAS FORAND

Les Alouettes partent du bon pied

Calvillo, deuxième meilleur passeur de l'histoire

Hamilton (La Presse canadienne)

— Les stratégies de Mark Trestman et le brio d'Anthony Calvillo ont permis aux Alouettes de Montréal de facilement battre les Tiger-Cats de Hamilton 33-10, jeudi, dans le tout premier match de la saison 2008 de la Ligue canadienne de football.

Le quart montréalais, qui en est à sa 15^e saison dans la LCF — sa 11^e avec les Alouettes — a terminé la rencontre en complétant 25 de ses 37 passes, pour des gains de 293 verges et deux touchés.

Ces 293 verges ont permis à Calvillo de porter son total en carrière à 53 343, pour ainsi devancer Danny McManus au deuxième rang de l'histoire de la LCF. McManus a complété sa carrière avec 53 255 verges de gains par la passe.

Calvillo a devancé McManus au troisième quart, en complétant une

passé de 22 verges à Jason Armstead. Sur le jeu suivant, Calvillo a rejoint Kerry Watkins sur 32 verges pour un touché et porter la marque à 23-3.

Damon Allen domine tous les quarts du football professionnel, avec 72 381 verges de gains par la passe.

Watkins, de son côté, a complété la rencontre avec six passes captées pour des gains de 102 verges et deux touchés. Avon Cobourne a marqué l'autre touché des Alouettes. Le botteur Damon Duval a réussi quatre placements et trois transformations.

La performance des Alouettes, qui menaient 16-3 après deux quarts, a permis à Trestman, qui en est à sa première saison en tant qu'entraîneur-chef dans la LCF, de remporter son premier match à la barre de la formation montréalaise, qui a

terminé la saison 2007 avec une fiche de 8-10, leur première fiche perdante depuis leur retour dans la LCF, en 1996.

Le match a été plus difficile pour les Tiger-Cats.

Le quart partant Casey Printers a connu un match décent, comme en font foi sa fiche de 15-en-21 pour des gains de 203 verges et ses trois courses pour un total de 33 verges, mais il a reçu peu d'aide de ses coéquipiers. Il a d'ailleurs été victime de trois sacs et les Tiger-Cats ont commis trois revirements, contre aucun pour les Alouettes.

Tre Smith a marqué l'unique touché des Tiger-Cats sur une course de 75 verges au quatrième quart, mais les Alouettes menaient déjà par 30 points à ce moment. Nick Setta a ajouté un placement et une transformation.



Le quart Anthony Calvillo a terminé la rencontre en complétant 25 de ses 37 passes, pour des gains de 293 verges et deux touchés.

PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Sundin continue de réfléchir à son avenir

PIERRE LEBRUN

La Presse canadienne

Cliff Fletcher a reçu un appel de Bob Gainey, hier.

C'est le statu quo dans le dossier Mats Sundin, a déclaré le directeur général du Canadien de Montréal au d.g. des Maple Leafs de Toronto.

«Bob m'a mis au courant de la façon dont les choses se déroulaient de son côté, a indiqué Fletcher, hier. J'ai bien apprécié le fait qu'il m'appelle. Il faudra tout simplement attendre.»

Attendre: voilà ce que doivent faire le Canadien et les Leafs en ce moment, tout comme le clan Sundin, d'ailleurs.

«Nous avons eu de longues discussions avec Mats hier (mercredi) soir, a déclaré hier l'agent de Sundin, J.P. Barry. Il n'a pas encore décidé s'il veut jouer ou non la saison prochaine. Personne ne sera vraiment en mesure de pouvoir prévoir ou planifier quoi que ce soit tant que Mats ne décidera pas qu'il veut continuer de jouer.»

«Je persiste à croire qu'il jouera la saison prochaine, mais je dois

respecter son échéancier en ce qui concerne son processus de décision.»

Gainey et Sundin ont discuté pendant une trentaine de minutes au téléphone, mercredi, et bien que l'attaquant vedette de 37 ans s'est dit impressionné par l'intérêt que témoigne le Canadien à son endroit et qu'il ait affirmé avoir beaucoup de respect pour le d.g. du Canadien, il n'était toujours pas prêt à le rencontrer en personne. Du moins, pas avant qu'il ne décide s'il poursuit sa carrière ou prend sa retraite.

Entre-temps, le 1er juillet approche à grands pas. Ce jour-là, le marché des joueurs autonomes sera lancé à midi et le Canadien n'aura plus le droit exclusif de négocier avec le Suédois. C'est à ce moment-là, aussi, que Sundin cessera officiellement d'être un membre de l'organisation des Maple Leafs.

«Je pense que j'ai une assez bonne relation avec Mats et J.P. pour qu'ils communiquent avec moi au moment qui leur sera approprié afin que j'aie assez de temps pour planifier ce que je dois faire», a dit Fletcher, qui a offert

à Sundin, le week-end dernier, un contrat d'un an d'une valeur d'environ 7 millions \$ US.

Les Leafs aimeraient savoir avant mardi s'ils amorceront leur quête pour des joueurs autonomes avec un montant additionnel de 7 millions \$ à dépenser.

«Évidemment, plus vite j'apprends ce qui se passe, mieux ce sera, a noté Fletcher. Nous avons un plan A, un plan B et un plan C qui sont déjà prêts en vue du 1er juillet, au moment où la cloche sonnera, tout dépendant de ce qui surviendra.»

L'agent de Sundin sait que plus le temps avancera, plus le contexte changera pour son client.

«Il sait que s'il attend trop longtemps, certaines opportunités pourraient disparaître, a souligné Barry. Mais il veut simplement être certain à 100 pour cent qu'il veut jouer la saison prochaine.»

La saga Sundin continue d'attirer beaucoup d'attention tant à Toronto qu'à Montréal. Ce n'est pas à tous les jours qu'un capitaine des Leafs a l'oc-

casion de quitter le club ontarien pour se joindre au rival montréalais.

L'ancien capitaine de la formation torontoise Doug Gilmour peut s'identifier quelque peu à ce que vit Sundin, bien qu'il ait été embauché par le Canadien quatre ans après avoir quitté les Leafs.

«Nos situations sont complètement différentes, a déclaré Gilmour, hier. Mais je me souviens que lorsque j'ai décidé d'aller à Montréal, j'étais à la fin de ma carrière et je voulais aider cette équipe-là.»

«J'ai été fort impressionné par cette équipe, par ses dirigeants... ce sont des gens extraordinaires.»

Selon Gilmour, plus le temps va passer, plus Sundin aura de la difficulté à prendre une décision.

«Sauf qu'en même temps, s'il est prêt à y aller, c'est incroyable de jouer pour cette équipe juste à cause de sa longue histoire, a affirmé Gilmour. Mats a joué à Québec, il a joué à Toronto et s'il va à Montréal, on pourra dire, 'wow, il est resté au Canada toute sa carrière'.»

AU PETIT ÉCRAN

TENNIS

Tournoi de Wimbledon
(9h, TSN; 10h, RDS)

BASEBALL

Interligues
Milwaukee à Toronto
(19h, SPN)

FOOTBALL

Ligue canadienne
Toronto à Winnipeg
(20h, TSN)

Résultats

BASEBALL

Ligue senior Élite

Granby Trois-Rivières (remis)

Ligue junior AA

Sherbrooke Drummondville (remis)

Interligues

Toronto 7 Cincinnati 1

Baltimore 11 Chicago Cubs 4

Chicago WS 2 L.A. Dodgers 0

Detroit 3 St. Louis 2 (10 m.)

Minnesota 4 San Diego 3

Oakland 5 Philadelphie 0

Tampa Bay 6 Floride 1

San Francisco 1 Cleveland 4 (6^e)

N.Y. Yankees Pittsburgh (pluie)

Texas 2 Houston 7 (9^e)

FOOTBALL

Ligue canadienne

Montréal 33 Hamilton 10

EN BREF

Niedermayer de retour à Anaheim pour une autre saison

Anaheim, Cal. (La Presse canadienne) — Scott Niedermayer sera

de retour pour une autre saison. Le défenseur des Ducks d'Anaheim honorerait la dernière année de son contrat après avoir songé à la retraite une fois de plus.

«J'ai vécu de merveilleux moments la saison dernière après

avoir rejoint l'équipe, a-t-il déclaré dans un communiqué, et je suis emballé d'avoir une autre occasion de gagner puisque je m'attends sûrement à ce que cette équipe lutte pour une autre coupe Stanley.»

«Ce que représente Scotty pour

cette organisation depuis trois ans n'est pas un secret, a déclaré le directeur général Brian Burke, lui aussi par voie de communiqué. Il est inutile de dire à quel point nous sommes heureux qu'il revienne pour une autre saison.»

POUR EN SAVOIR PLUS
sur les dernières nouvelles
cyberpresse.ca



Votre chez-vous!

Les Résidences Soleil

www.residencessoleil.ca



APPARTEMENTS
1 1/2 À 4 1/2
Prix compétitifs



Une entreprise familiale

Court séjour, convalescence ou vacances!

Notre concept de **court séjour et convalescence** permet aux gens du bel âge de s'offrir de petites vacances ou encore de se reposer en toute tranquillité après leur sortie de l'hôpital. À partir de **50 \$/jour**, incluant **3 repas et commodités**.

Pour se refaire une santé, choisissez notre personnel qualifié, la tranquillité et la sécurité de nos résidences. Vous méritez ce qu'il y a de mieux.

**Ambiance chaleureuse, activités,
loisirs, confort et sécurité...
Voilà nos priorités
pour répondre à vos besoins
d'aujourd'hui et à ceux de demain.**

L'assurance des Résidences Soleil

Si vous n'êtes pas satisfait durant le premier mois chez nous, **vous pourrez résilier votre bail.**

Les Services

- Sécurité 24 heures
- Activités animées
- Terrasses ensoleillées
- Salles d'artisanat, de jeux, billard
- Infirmière ou infirmière-auxiliaire ou préposée 24 h
- Système de caméras
- Entretien ménager
- Service médical et visite de médecin
- Stationnements intérieurs et extérieurs
- Comité de résidents qui organise les activités avec la direction
- Bibliothèque
- Autobus
- Dépanneur, coiffeuse
- Salle à manger
- Excellente nourriture à volonté,
- Chef diplômé, diététistes
- Services bancaires
- Électricité, eau chaude, chauffage inclus
- Vos enfants sont toujours bienvenus!
- Système d'alarme urgence et incendie dans chaque appartement
- Piscine intérieure
- Sauna, spa
- Ascenseurs
- Chapelle, chorale
- Et plus encore...

Nous vous offrons des programmes avantageux:

Bénéfice Soleil

Lorsque vous atteignez **90 ans ou plus** et que vous habitez *Les Résidences Soleil* depuis **au moins 10 ans**, vous n'avez **plus d'augmentation de loyer**, et ce, tant et aussi longtemps que vous demeurez dans *Les Résidences Soleil*.

Avantage Soleil

Lorsque vous atteignez **95 ans** et que vous habitez *Les Résidences Soleil* depuis **au moins 5 ans**, vous n'aurez **plus d'augmentation de loyer**, tant et aussi longtemps que vous habitez *Les Résidences Soleil*.

Privilège Soleil

Lorsque vous atteignez **100 ans** et que vous habitez *Les Résidences Soleil* depuis **au moins 3 ans**, vous aurez **la gratuité pour votre loyer** tant et aussi longtemps que vous habiterez *Les Résidences Soleil*.

Venez nous visiter tous les jours... Si vous n'avez pas de moyen de transport, on peut même aller vous chercher sur rendez-vous.



Les Résidences Soleil
MANOIR GRANBY

235, rue Denison Est, Granby 450 378-4400

Visites tous les jours de 9 h à 18 h.
Sans frais 1 800 363-0663

